

FREI  
HAUS

# Socke 660 62 920

Socken / Strümpfe  
Feinstrumpfwaren

*Hermle*

11/2021

## RUDOWER

# MAGAZIN

mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Ihr Magazin für  
**Britz**  
**Buckow**  
**Rudow**



1996 **25** 2021  
JAHRE  
Rudower  
Magazin

Eine Kita in Holzmodulbauweise entsteht am Buckower Damm und bietet künftig Platz für 136 Kinder. Jetzt wurde Richtfest gefeiert. Seite: 12

Foto: Parmann

Die Kunst der Genauigkeit

seit 1891  
**Juwelier Klimach**  
Inh.: Steffen Schwallier UHRMACHERMEISTER  
Über **130** JAHRE  
Tel. 664 40 41  
Alt-Rudow 26  
12357 Berlin

**TRYONADT IMMOBILIEN**  
INDIVIDUELL - PROFESSIONELL - ERFOLGREICH

Ihr Spezialist im **Süden Berlins**  
sucht Häuser, Wohnungen und Baugrundstücke.  
Gern unterstützen wir Sie beim Verkauf!



Bahnhofstraße 48 · 12305 Berlin  
Tel. 030 - 75 444 88 - 0  
Fax 030 - 75 444 88 12  
Am Bahnhof 6A · 15831 Mahlow  
Tel. 03379 - 20 28 8 - 0  
Fax 03379 - 20 28 8 16

info@tryonadt-immobilien.de  
www.tryonadt-immobilien.de



Mitglied der Dachdecker-Innung

## P&H

Dachbau GmbH

### Dacharbeiten aller Art

Klempnerarbeiten • Dachstühle • Dachgauben  
Asbestentsorgung • Fassade  
Stahldachtafeln mit Ziegelprofil

**IHR DACHDECKER IN RUDOW**



Krokusstraße 86 · 12357 Berlin  
Telefon: 662 10 09

www.ph-dachbau.de

Big-Bags, Plattenbags,  
Containerbags, usw.

# W N

[www.Workshop-Nagel.de](http://www.Workshop-Nagel.de)

Beratung - Vertrieb - Service

Schweißanlagen - Arbeitsschutz - Technische Gase  
Schweißaggregate - Stromerzeuger - Werkzeuge

Atemschutzmasken (auch nach TRGS 190)  
Entsorgungsbedarf  
(auch nach TRGS 519/521 & DGUV Regel 101-004)

Sicherheit durch Qualität

Workshop-Nagel e.K.

Werdauer Weg 16, 10829 Berlin  
Telefon 030 / 781 19 40 • Telefax 030 / 784 30 40  
service@workshop-nagel.de

## Ihr guter Rat im Recht

RECHTSANWALTSKANZLEI  
**M. RITTGER**FACHANWÄLTIN FÜR  
FAMILIENRECHT · ARBEITSRECHTWWW.RA-RITTGER.DE  
INFO@RA-RITTGER.DEALT-RUDOW 70  
12355 BERLIN  
TEL: 030 - 88 72 69 72  
FAX: 030 - 88 72 69 69

## Impressum

## Herausgeber

Gerd &amp; Ewa Bartholomäus

## Verlag

Ewa Bartholomäus Verlagsservice

Anger 15, 15754 Heidesee,  
Tel.: 03 37 67-899 833, Fax: 899 834;

Rudower-Magazin@t-online.de

## Bank Berliner Sparkasse,

BIC: BELADEV3333,

IBAN: DE 03 1005 0000 1450 0270 04

## Redaktion

Gerd Bartholomäus (ViSdP):

Anger 15, 15754 Heidesee,  
033 767/899 833, 0151/15 67 28 10

Rudower-Magazin@t-online.de

www.lhrMagazin.berlin

## Kleinanzeigen

Rudower-Magazin@t-online.de  
oder schriftlich an die Redaktion

## Anzeigen

Alfred Abrahamczyk:

030/21 46 14 71 0176 - 63 41 30 88

Walther Bauer:

030/25 74 09 49, 0172/ 88 58 146

Linda Groß: 030/99 54 83 83,  
0163/232 61 25

Marina Heimann: 0171/72 42 700

Gerhard Schiller: 0178/749 38 46

schiller.gww@gmail.com

Gerhard Zerwer:

030/662 10 67, 0173/248 39 78

## Grafik

Roland Schreiner: 68 05 92 32

eMail: indy@indysign.net;

## Immobilien-Berater

Kostenlose Werteschätzung Ihrer Immobilie!

Wolfgang Schulz  Immobilien

Sie, Wir und das gemeinsame Ziel!



Haben auch Sie sich schon einmal gefragt, wieviel Ihre Immobilie wert ist?

Wir ermitteln den Verkehrswert und geben Ihnen kostenlos eine unverbindliche Werteschätzung.

Besuchen Sie uns im Lichtenrader Damm 3a · 12305 Berlin · 030 741 25 75

Werbung, der keiner widerstehen kann...

Zielgerichtet Werben.

Homepage-,

Web- &amp; Grafikdesign.

Fantasievoll. Effektiv.

Objektiv. Frech.

**INDYSIGN**  
CONCEPTS THAT WORK

Tel.: (030) 680 59 232 · www.indysign.net

**Ab sofort im Internet!**  
Lesen Sie das aktuelle Heft unter:  
**rudowermagazin.de**

## Veranstaltungen Nov./Dez. 2021

Natur nur für Kinder:  
Bereit für den Winterschlaf

Jetzt im Herbst suchen viele Tiere ihre Winterquartiere auf und bereiten sich auf den Winterschlaf vor. Gemeinsam mit Kindern zwischen 7 und 11 Jahren klären wir den Unterschied zwischen Winterschlaf und Winterruhe und wollen für die Singvögel Futter und ein kleines Vogelhaus herstellen.

Sonnabend, 6.11.,

12.00 - 15.00 Uhr

Ort: Freilandlabor/Umweltbildungszentrum  
Entgelt: 4,00 €, Anmeldung: Tel. 703 30 20 oder dialog@freilandlabor-britz.de

## Jahresvögel und Nahungsgäste im Britzer Garten

Meisen, Spechte, Rolkohlchen und Finken sind die Vogelarten, die über Winter hier bleiben. Da die Bäume kahl sind, lassen sie sich jetzt leicht in ihrem Verhalten beobachten. Bernd Steinbrecher lädt dazu ein.

Sonntag, 7.11.,

9.00 - 10.30 Uhr

Treffpunkt: Parkeingang Buckower Damm  
Entgelt: 3,50 €, erm. 2,50 €

## Spätherbst

Die letzten Blätter sind von den Bäumen gefallen. Die immergrünen Gehölze behalten jedoch ihre Blätter und treten nun in den Vordergrund. Beate Schönfeld erläutert, wie sie es schaffen, den Winter ohne größere Schäden zu überdauern.

Sonntag, 7.11., 11.00 Uhr

Treffpunkt: Freilandlabor/Umweltbildungszentrum  
Entgelt: 3,50 €, erm. 2,50 €

## Laternen basteln

Erwachsene und Familien mit Kindern ab 6 Jahre sind herzlich eingeladen, mit uns Later-

nen mit Naturmotiven und Windlichter mit Blättern zu basteln.

Sonntag, 7.11., 11 - 14 Uhr  
Ort: Freilandlabor/ Umweltbildungszentrum  
Entgelt: 3,00 €

Anmeldung: Tel. 703 30 20 oder dialog@freilandlabor-britz.de

## Naturgemäßer Obstbaumschnitt

Die Obstgehölze stecken jetzt in einer Art Winterruhe. Die meisten von ihnen können geschnitten werden. Den fachgerechten Schnitt erläutert Dr. Friedrich-Karl Schembecker in dem Wochenendkurs der VHS Pankow.

Sonnabend, 13.11.,

10.30 - 13.30 Uhr und Sonntag, 14.11.,

10.30 - 13.30 Uhr  
Ort: VHS Pankow, Prenzlauer Allee 227, 10405 Berlin, Raum 302, Entgelt: 24,60 €, erm. 13,80 €, Anmeldung: VHS Pankow

## Naturgemäßer Obstbaumschnitt

Viele Tipps zum fachgerechten Schnitt von Obstgehölzen gibt Dr. Friedrich-Karl Schembecker. Die Theorie des ersten Kurstages wird im Praxistell am zweiten Tag gefestigt. Eine Veranstaltung der VHS Neukölln

Freitag, 19.11., 18.00 - 21.15 Uhr und Sonntag, 21.11.,

11.00 - 15.00 Uhr  
Ort: VHS Neukölln, Karlsgartenstr. 6, Raum 007, 12049 Berlin

Entgelt: 30,00 €, erm. 16,50 €, Anmeldung: VHS Neukölln

## Wintergäste im Britzer Garten

Bei den winterlichen Verhältnissen halten sich oft Rot-, Wacholderdrosseln oder Birkenzeisige im Britzer Garten auf, um Nahrung zu suchen. Mit Bernd Steinbrecher können diese Arten und andere

## Adventskalender am Freilandlabor/Umweltbildungszentrum ab 1. Dezember

Wir überraschen mit vielen Natur- und Umwelttipps sowie Ideen zum Backen und Basteln in der Adventszeit. Jeden Tag wird ein neues Türchen geöffnet.

Wintergäste beobachtet werden.

Sonntag, 21.11.,

9.00 - 10.30 Uhr

Treffpunkt: Parkeingang Buckower Damm  
Entgelt: 3,50 €, erm. 2,50 €

## Guter Schnitt - Reiche Ernte

Damit Obstgehölze regelmäßig Erträge bringen, müssen sie genauso regelmäßig zur Bildung neuer Triebe angeregt werden. Hierzu ist der Schnitt der Gehölze geeignet. Welche Methoden bei den verschiedenen Arten angewendet werden, erklärt Dr. Friedrich-Karl Schembecker in Theorie und Praxis. Eine Veranstaltung der VHS Tempelhof-Schöneberg

Freitag, 26.11., 18.15 - 21.00 Uhr und Sonnabend, 27.11.,

11.00 - 15.00 Uhr  
Ort: VHS Tempelhof-Schöneberg, Barbarossaplatz 5, 10781 Berlin, Raum 118

Entgelt: 27,40 €, erm. 15,21 €

Anmeldung: VHS Tempelhof-Schöneberg

## Natur für Familien: Tiere im Winter

Winterschlaf, Winterruhe oder dickes Winterfell: Tiere haben tolle Tricks, um den Winter zu überleben. Kathrin Scheurich erforscht spielerisch und experimentell mit Familien diese Strategien. Außerdem werden Meisenzapfen für die Vögel gebastelt.

Sonnabend, 27.11.,

14.00 - 16.00 Uhr  
Ort: Freilandlabor/Umweltbildungszentrum

Entgelt: Erwachsene 3,00 €, Kinder 2,00 €, Anmeldung: Tel. 703 30 20 oder dialog@freilandlabor-britz.de

## Adventswerkstatt

Zum 1. Advent können Gestecke, kleine Geschenke oder Dekorationen aus Natur- oder Recyclingmaterial gebastelt werden.

Sonntag, 28.11.,

11.00 - 13.00 Uhr und

13.00 - 15.00 Uhr  
Ort: Freilandlabor/Umweltbildungszentrum

Entgelt: je Gesteck ab 3,00 €, je Werkstück ab 1,00 €

Anmeldung: Tel. 703 30 20 oder dialog@freilandlabor-britz.de

## Abschluss des Vogeljahres

Zum Ende des Jahres wollen wir noch einmal beobachten, welche Vögel sich im Britzer Garten aufhalten.

Sonntag, 5.12.,

9.00 - 10.30 Uhr  
Treffpunkt: Parkeingang Buckower Damm  
Entgelt: 3,50 €, erm. 2,50 €

## Natur für Familien: Feuer - selbstgemacht

Feuer war und ist wichtig für den Menschen. Auf dem Spaziergang durch den Park erforscht Kathrin Scheurich mit Familien Naturmaterialien, mit denen früher Feuer gemacht worden ist. Sie möchte auch alte und moderne Methoden des Feuermachens selbst ausprobieren.

Sonnabend, 11.12.,

14.00 - 16.00 Uhr  
Ort: Freilandlabor/Umweltbildungszentrum,

Entgelt: Erwachsene 3,00 €, Kinder 2,00 €,

Anmeldung: Tel. 703 30 20 oder dialog@freilandlabor-britz.de

## Neue Vereinsmitglieder herzlich willkommen!



Als gemeinnütziger Verein wollen wir für alle natur- und umweltinteressierten Menschen ein vielfältiges Angebot präsentieren, um die Natur in der Stadt kennenzulernen oder sich über Umweltschutz zu informieren. Wir organisieren Veranstaltungen für Schulen und Kitas, bieten Fortbildungen für Pädagoginnen und Pädagogen an, beraten und unterstützen Einrichtungen bei Umweltprojekten.

An den Wochenenden finden an verschiedenen Orten Führungen, Workshops oder Aktionen für Erwachsene, Familien oder Kinder statt.

Wir würden uns über die Unterstützung durch neue Vereinsmitglieder, natürlich auch durch Spenden sehr freuen. Einen Überblick über unsere Arbeit finden Sie auf [www.freilandlabor-britz.de](http://www.freilandlabor-britz.de).Öffnungszeiten im Winter  
Freilandlabor/Umweltbildungszentrum

Dienstag - Freitag 13.00 - 16.00 Uhr

Sonnabend/Sonntag 11.00 - 16.00 Uhr

Tel. 030/700906 736

## Weihnachtsferien

vom 20. Dezember 2021 bis 3. Januar 2022

Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.



gefördert durch



## Förderverein zur Naturerziehung im Britzer Garten

Tempelhofer Damm 45, Gebäude 7a,

12101 Berlin, Tel. 030 / 703 30 20

E-Mail: [dialog@freilandlabor-britz.de](mailto:dialog@freilandlabor-britz.de)Homepage: [www.freilandlabor-britz.de](http://www.freilandlabor-britz.de)

# Inhalt [rudower-magazin@t-online.de](mailto:rudower-magazin@t-online.de)

..und die nicht immer ganz ernstesten Lebensweisheiten des Chefredakteurs finden Sie diesmal auf Seite 47



## Ein Lastenrad...

...erhielt der Rudower Jugsclub „Blue Box“ vom Bezirk. Damit sollen Transportaufgaben umweltschonend durchgeführt werden.

**Seite 04**

## In die Zukunft...

...weist ein neues Projekt der August-Heyn-Gartenarbeitschule, bei dem eine Aquaponikanlage aus Fischausscheidungen guten Dünger macht.

**Seite 10**



## Richtfest...

...wird in der Kita am Buckower Damm gefeiert. Eine Kita, die komplett in Holzmodulbauweise gebaut wird und Platz für 136 Kinder bietet.

**Seite 12 & Titel**

## Die Brunnen...

...im Blumenviertel sollen zum Ende des Jahres abgeschaltet werden. Auch die vielen Proteste der Anwohner konnten an dieser Entscheidung bislang nichts ändern.

**Seite 24**



## Cocolorus...

...Budenzauber will an den Adventswochenenden den Gutshof Britz in ein mittelalterliches Spektakel verwandeln mit Theater, Musik und Unterhaltung.

**Seite 40**



## Tempelhof..

...steht im Mittelpunkt des Kiezkalenders, den Sammler Schulz auch in diesem Jahr auflegt. Wieder hat er historischen Kleinode gesammelt.

**Seite 42**



## ...und sonst...

|                                       |                              |
|---------------------------------------|------------------------------|
| <b>Adventszeit in Rudow</b>           | <b>Seite 04</b>              |
| <b>Britzer Mühle im neuen Kleid</b>   | <b>Seite 08</b>              |
| <b>Bebauungsplan Rudow liegt aus</b>  | <b>Seite 09</b>              |
| <b>Leporellos Kinderbuch-Tipp</b>     | <b>Seite 10</b>              |
| <b>Begegnung der Kulturen</b>         | <b>Seite 13</b>              |
| <b>70 Jahre Optiker Brandt</b>        | <b>Seite 14</b>              |
| <b>Kinderrechte in der Diskussion</b> | <b>Seite 15</b>              |
| <b>100 Jahre Eigenheimer</b>          | <b>Seite 16</b>              |
| <b>Lesung im Leporello</b>            | <b>Seite 18</b>              |
| <b>Späth lädt zum Weihnachtsfest</b>  | <b>Seite 19</b>              |
| <b>Neues von der AG Rudow</b>         | <b>Seite 20</b>              |
| <b>50 Jahre Mode aus Deutschland</b>  | <b>Seite 22</b>              |
| <b>Neun neue Mietshäuser</b>          | <b>Seite 26</b>              |
| <b>Kleinanzeigen</b>                  | <b>Seite 30</b>              |
| <b>Sport</b>                          | <b>Seite 32</b>              |
| <b>Falken wählen Vorstand</b>         | <b>Seite 36</b>              |
| <b>Förderkreis wählt</b>              | <b>Seite 40</b>              |
| <b>Wahnsinn in Corona-Zeiten</b>      | <b>Seite 41</b>              |
| <b>Neu in der Kanzlei Knebel</b>      | <b>Seite 43</b>              |
| <b>Raten und Knobeln</b>              | <b>Seite 28, 29 &amp; 48</b> |

**Die nächste Ausgabe erscheint zum  
1. Dez. - Redaktionsschluss: 19. Nov.**

# Die feurigen Zwei



Feuer-Karneol und Feuer-Opal sind leuchtende, funkelnde orange-rote Edelsteine.



Feuer-Opal



Feuer-Achat



Feuer-Opal

**Ihr Edelstein-Haus in Rudow**

Klaus Lenz GmbH \* Wegerichstraße 7 \* 12357 Berlin \* Tel.: 030-661 02 47 \* Di - Sa von 10 - 18 Uhr

## Kurz-Info

Britz

### „Verblockt“ in der Bibliothek

Künftig gibt es an jedem dritten Donnerstag im Monat einen Spielenachmittag für Grundschul Kinder unter dem Titel „Voll verblockt“ in der Margarete-Kubicka-Bibliothek an der Guttschmidtstraße 33 in Britz. Von 16 bis 18 Uhr können die Kinder dabei eigene Modelle mit Klemmbausteinen bauen und konstruieren. Jeden Monat gibt es außerdem ein anderes Thema. Die Teilnahme ist kostenfrei. Da die Teilnehmerzahlen begrenzt sind, ist eine telefonische Anmeldung erforderlich unter (030) 902 391 227. Es gilt die 3-G-Regelung, nach der Zugang nur gegen Corona Geimpfte, von der Krankheit Genesene oder negativ Getestete haben.

Helene-Nathan-Bibliothek

### Beratung für den Beruf

Gemeinsam mit der Beratung zu Bildung & Beruf Neukölln und Treptow Köpenick bietet die Helene-Nathan-Bibliothek wieder einmal im Monat individuelle, unabhängige und kostenfreie Beratung zu verschiedenen Themen rund um Bildung und Beruf an. Termine und Themen:

**Grün und nachhaltig**  
Umwelttechnik – Grüne Berufe – Pädagogik und mehr

8. November, 16 Uhr

**Deutsch lernen ganz einfach**  
Wie ich mein Deutsch für den Beruf allein verbessere!

13. Dezember, 16 Uhr

Die Teilnehmer werden gebeten, einen aktuellen negativen Schnelltest, einen vollständigen Impfnachweis oder einen Genesungsnachweis zu erbringen.

**Helene-Nathan-Bibliothek**  
Karl-Marx-Str. 66,  
12043 Berlin, (030)90239 4313  
[www.berlin.de/stadtbibliothek-neukoelln](http://www.berlin.de/stadtbibliothek-neukoelln)



Am 20. November findet der große Bücher- und Trödelbasar rund um die Dorfkirche statt. Es werden noch Trödelwaren angenommen.

Rudow

## Adventszeit mit Trödelbasar und mehr rund um Rudows Dorfkirche

Coronabedingt setzen sich gewohnte Abläufe neu und anders zusammen. So auch in der Evangelischen Kirchengemeinde in Rudow. Statt den 1. Adventssonntag „full house“ zu begehen, gibt es in diesem Jahr ein verändertes, sich über vier Wochen ziehendes Programm, zu dem die Gemeinde alle Interessierten herzlich einlädt.

Erstmals wird es am 20. November in der Zeit von 10.00 -16.00 Uhr einen separaten großen Bücher- und Trödelbasar geben. Natürlich unter Einhaltung der geltenden Coronaregeln mit der 3G Regel „geimpft, genesen, getestet“. Das gesamte Gemeindezentrum und auch der Kirchengarten werden genutzt. Der Eingang erfolgt über die Prierosser Strasse 70. Spenden dazu können bis zum 16. November ebendort abgegeben werden, allerdings nur wirklich verkaufswürdige Gegenstände, außer Kleidung. Um die Adventszeit wird es besinnlich: Der bereits im zweiten Jahr adventlich geschmückte Kirchengarten lädt ab dem 28. November täglich zum Begehen und Verweilen ein.

An jedem Adventssonntag wird es einen Gottesdienst in der Kirche geben - immer um 14.00 Uhr statt



Im 2. Coronajahr wird vieles anders. Das Adventsprogramm rund um die Kirche erstreckt sich über Wochen. Foto: Parmann

9.30 Uhr. Am 1. Adventssonntag (28. November) gibt es im Anschluss daran für alle Generationen schöne Angebote. Am 2. Advent, dem 5. Dezember, steht ein Programm für Familien und Kinder im Zentrum, der 3. und 4. Advent (Sonntag, der 12. und 19. Dezember) wird mit besinnlicher Chormusik zu 16.30 Uhr gestaltet – alles rund um die Dorfkirche und unter geltenden 3G Coronaregeln. Immer mittwochs um 18.30 Uhr findet wieder das gemeinsame Adventsliedersingen im Adventsgarten am Feuerkorb statt.

Warum feiern Christen die Adventszeit? Das Wort Advent kommt aus dem Lateinischen und bedeutet übersetzt „Ankunft“. Das

hat für die Christen eine doppelte Bedeutung. Zum einen wird an die erste Ankunft von Jesus erinnert - also an seine Geburt zu Weihnachten, auf die der Advent vorbereitet. Die Sonntage im Advent stehen allerdings auch für das Warten darauf, dass Jesus am Ende der Zeiten zum Jüngsten Gericht wiederkehrt.

In der Adventszeit steht auch das Erinnern an das christliche Gebot der Nächstenliebe und das Praktizieren der Nächstenliebe im Mittelpunkt. So unterstützt die Evangelische Kirchengemeinde mit allen Spendenerlösen, auch aus dem Bücher- und Trödelbasar, die großartige gemeinnützige Arbeit des Kinderhospiz Sonnenhof der

**Hausbesuche**  
Mo.-Fr. 12:30 bis 14:30 Uhr  
Mo.-Fr. 18:30 bis 22:00 Uhr  
Sa. 12:30 bis 18 Uhr & nach Vereinbarung

**Mittwoch: Impftag!**  
mit tollen Sonderkonditionen  
(der Praxisbetrieb bleibt davon unberührt)

**TIERARZTPRAXIS THOMAS BARTL**  
Schönefelder Chaussee 231  
12524 Berlin • Tel.: 030 - 67 29 23 1  
[www.tierarztpraxis-bartl.de](http://www.tierarztpraxis-bartl.de)  
Notfallnummer: 0176 / 458 36 220  
(werktags bis 22.00 Uhr)

**Malermeister Frank Zimmermann**

Maler u. Tapezierarbeiten • zuverlässig • preiswert • schnell

**ANGEBOT: ab 195,- €**  
Zimmer streichen (Decke + Wände)

Tel.: 030 / 66 90 98 74 • 0172 / 39 39 998  
Primelweg 9 • 12357 Berlin • [malermeisterfz@aol.com](mailto:malermeisterfz@aol.com)

## Die Flüchtlingsarbeit im Kirchenkreis Neukölln

Der Evangelische Kirchenkreis Neukölln engagiert sich für eine demokratische Gesellschaft, die frei von Rechtsextremismus und Rassismus ist. Denn das ist weder mit dem christlichen Glauben noch mit einem demokratischen Selbstverständnis vereinbar.

Auf dem Fundament des christlichen Glaubens setzt sich der Kirchenkreis für Respekt und Menschenwürde ein und befürwortet deshalb die Aufnahme von Geflüchteten. „Menschen, die vor Gewalt und Verfolgung geflohen sind, benötigen unsere Solidarität“, sagt Dr. Christian Nottmeier, Superintendent des Ev. Kirchenkreises Neukölln. „Sie sollen bei uns Schutz und eine menschenwürdige Lebensperspektive finden.“

Zur Arbeit mit Geflüchteten gehört die Hilfe für Menschen, die ankommen. Sehr wichtig ist deren Unterstützung auf der Suche nach einer Unterkunft nach dem Heimaufenthalt.

Dafür hat der evangelische Kirchenkreis die Arbeitsgemeinschaft Wohnen zusammen mit der AG Wohnen und dem Bezirksamt ins Leben gerufen. Diese unterstützt geflüchtete Menschen und insbesondere interessierte Bürgerinnen und Bürger, die Wohnraum zur Verfügung stellen, beim Prozess der Vermietung. Darüber hinaus wird der Kontakt mit Mietenden und Vermietenden gehalten.

Geflüchtete werden ferner unter-

stützt bei der Anmeldung für Strom und weitere wichtige für Fragen. Ferner unterstützen Flüchtlingspaten nach Zeit, Lust und Bedarf einen geflüchteten Menschen oder eine geflüchtete Familie beim Einleben in Berlin. Sie sprechen mit ihnen Deutsch, erklären ihnen Briefe, zeigen ihnen Berlin, leisten Wohnungssuche, Hausaufgabenhilfe oder kochen zusammen, um nur einige der Aktivitäten zu nennen.

All die Spendenerlöse, die in der Zeit des Advents rund um die Rudower Dorfkirche zusammenkommen, tragen also dazu bei, Menschen, die unsere Solidarität und Hilfe dringend brauchen, zu unterstützen. Eine gute Möglichkeit, mitten in Rudow die Suche nach adventlicher Besinnlichkeit mit Nächstenliebe in Einklang zu bringen!

S.P.

### Interesse an der Unterstützung von Geflüchteten?

Claudia Eichhorst und Mounaim Katir sind Beauftragte für die Flüchtlingsarbeit in den Ev. Kirchenkreisen Neukölln und Tempelhof-Schöneberg. Sie vermitteln passgenau Flüchtlingspaten und unterstützen sie beim Prozess der Vermietung von Wohnraum an Geflüchtete.

*Haus der Begegnung,  
Morusstraße 18A, 12053 Berlin,  
Tel.: 030 68247736,  
c.eichhorst@  
diakoniewerk-simeon.de*

☞ Björn Schulz Stiftung in Berlin und die Flüchtlingsarbeit des evangelischen Kirchenkreises Neukölln.

Das Kinderhospiz Sonnenhof widmet seine Arbeit Kindern und Jugendlichen mit lebensverkürzenden Erkrankungen. In Deutschland leben zurzeit rund 50.000 Kinder und Jugendliche mit lebensverkürzenden Erkrankungen. So ist es verständlich, dass die Mehrheit dieser Kinder und ihre Familien sich nichts Sehnlischeres wünschen, als so viel wie möglich der verbleibenden Lebenszeit in einer häuslichen Umgebung zu verbringen statt in einer Klinik.

Im Gegensatz zur Hospizarbeit, die ihre Gäste nur in der letzten Lebensphase begleiten, unterstützt die Kinderhospizarbeit von daher die gesamte Familie ab Diagnosestellung des lebensverkürzend erkrankten Kindes, über den Krankheitsverlauf und über den Tod des Kindes hinaus.

Kinder, die vom Hospiz Sonnen-

hof betreut werden, sind oft erblich bedingt erkrankt, leiden an Stoffwechselerkrankungen oder genetischen Fehlbildungen, haben schwere Hirnschädigungen oder sind an Krebs erkrankt.

Ziel des Hospizes ist es nun, Familien nach Möglichkeit umfassend zu entlasten. Bei all dem steht das Expertenwissen der Familienangehörigen stets als Wegweiser im Mittelpunkt des Handelns. Um diese Arbeit zu gewährleisten, ist das Hospiz Sonnenhof auf Spenden angewiesen.

Hinzu kommt, dass coronabedingt einerseits Spenden weggebrochen sind, weil Benefizveranstaltungen nicht stattfinden konnten, andererseits aber die Kosten gestiegen sind. „Allein für Schutzkleidung und Desinfektionsmittel für die Arbeit zu Hause in den 600 Familien und im Sonnenhof - Hospiz für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene, haben wir Mehrkosten von geschätzt 15.000 Euro im Monat“, heißt es von seiten des Hospizes. S.P.

...wenn Ihnen die Wurst nicht Wurst ist...

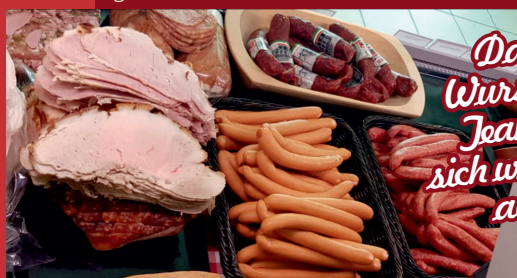
## Der Wurstladen mit 'Heiße-Theke'

### Kein Novemberblues mit herzhaftem Gulasch und Nudeln oder Königsberger Klopse!

Probieren und genießen Sie unsere leckeren, hausgemachten Käse-, Geflügel-, Fleisch-, Bohnen- und Eiersalate!

Wechselnder warmer Mittagstisch gut verpackt zum mitnehmen!

Aus unserer heißen Theke empfehlen wir: Warmer Krustenbraten, Leberkäse, Bouletten Als Beilage echter Rudower Kartoffelsalat o. Sauerkraut



Das nette Wurstladen Team freut sich weiterhin auf ihren Besuch!

Krokusstraße 90 · Berlin-Rudow · Tel.: 66 46 32 10  
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr · [www.der-wurstladen.de](http://www.der-wurstladen.de)

## F Frank Immobilien

Seit 1994 mit Herz, Kompetenz und Engagement für Sie erfolgreich!

Sie wollen schnell -sicher- professionell- und zum besten Preis verkaufen?

Dann kontaktieren Sie uns:

(030) 664 11 53

E-Mail: [melanie@frank-immobilien.eu](mailto:melanie@frank-immobilien.eu)  
[www.frank-immobilien.eu](http://www.frank-immobilien.eu)

Krokusstraße 93, 12357 Berlin - Rudow



## Grafik- & Webdesign INDYSIGN.net

680 59 232

[www.indysign.net](http://www.indysign.net)

CONCEPTS THAT WORK  
Grafik- & Webdesign · Beschriftungen · Anzeigen

## Laptops zum kleinsten Preis der Welt!

Autorisierter Dell Händler



Laptop-Sonderpreise.de  
Mobil: 0177- 346 76 61



199,-€ Notebooks mit Garantie wie neu

Robert Shalabi - Krokusweg 8 - 12529 Schönefeld / OT Großziethen



## Weiter so, Rudower Magazin

Das Pflanzenmarkt Rudow Team gratuliert dem Rudower Magazin zu seinem 25 jährigen Jubiläum. Man findet im Magazin immer wieder interessante Themen aus der Nachbarschaft und wichtige Informationen für den Kiez sowie natürlich Rätselcke, Sudoku und Kleinanzeigen. Schon seit unseren Anfangsjahren inserieren wir im Magazin und fühlen uns sehr gut aufgehoben.



Nur kurze Zeit, nachdem wir das Monatsmagazin auf den Ladentisch legen, ist es vergriffen

Weiter so machen, Rudower Magazin!

*Bert Rutten und das Pflanzenmarkt Rudow Team-Groß-Ziethener Ch. 43  
12355 Berlin  
(030) 66 86 88 42*

### Klavier Spielend Lernen

von Jung bis Alt  
von Klassik  
bis Pop



Monika Gundelach

Tel.: 030/661 50 95  
0176/432 862 57



Sozialarbeiter Fabian testet das neue Rad mit „kleinem Gepäck“ und ist zufrieden: es läuft gut, selbst auf der Wiese.

Rudow

## Lastenrad an Jugendclub „Blue Box“ in Rudow übergeben

Von vielen belächelt, von der Wissenschaft und Politik ernstgenommen – der Vorteil von Lastenrädern zur Entlastung der Städte von schädlichem CO<sub>2</sub>. Neukölln geht diesen Weg mit der „fLotte kommunal“, die ein für die Nutzer kostenfreies Lastenrad-Netz entwickelt.

Dabei werden Lastenräder bewusst an Kinder- und Jugendeinrichtungen in den Ortsteilen stationiert, damit sich junge Menschen schon frühzeitig mit klimabewussten Alternativen befassen und als Nutzende gewonnen werden können. Im Rahmen dessen hat Bezirksbürgermeister Martin Hikel im Beisein von Jugendstadtrat Falko Liecke am 21. September ein weiteres Lastenrad offiziell übergeben. Die Wahl fiel diesmal auf die Jugendfreizeiteinrichtung „BlueBox“ in Rudows Käte-Frankenthal-Weg 12. „Lastenräder gehören genauso in die Außenbezirke als wichtige Bausteine einer Mobilitätsstrategie. Deshalb haben wir sie auch dezentral an den Jugendfreizeitein-



Der Jugendclub Blue Box hat innen wie außen viel zu bieten.

richtungen stationiert“, so Hikel. Für den Jugendclub „BlueBox“ in Trägerschaft des Humanistischen Verbands, nahmen Einrichtungsleiterin Marie Gebaud und Sozialarbeiter Fabian das Lastenrad freudig entgegen. Mit dabei: Anne Weise vom Allgemeinen Deutschen Fahrradclub (ADFC), der als Partner des Bezirksamts die

Lastenrad-Flotte landesweit mit Hotline und Buchungssystem koordiniert und die Lastenräder wartet.

Der Verkehrssektor ist mit 160 Millionen Tonnen CO<sub>2</sub> die drittgrößte Emissionsquelle für Kohlenstoffdioxid. Schlechte Luft, Staus, Stress beim Fahren und der

Fotos: Parmann

## STELLMACH HiFi · TV · Video · Elektro · Küchen-Studio Hausgeräte Kundendienst - eigene Werkstatt

**Fachgerechte Erneuerung ihrer Einbaugeräte**

**Küchen-Komplettservice  
Computer-Planung  
Beratung · Montage**

Buschkrugallee 6 + 8 / U-Bahnhof Grenzallee · Berlin-Neukölln  
Tel.: 684 30 08 · E-Mail: info@stellmach-berlin.de · Fax: 685 70 14





Bei der Radübergabe: Jugendstadtrat Falko Liecke, Anne Weise (ADFC), Bezirksbürgermeister Hikel und Jugendclub-Leiterin Marie Gebaud (v.l.).

☞ Parkplatzzuche machen die Mobilität in den Städten zum Problem. Doch lohnt es sich insbesondere für die Wirtschaft, Lastenräder einzusetzen?

Dieser Frage ging 2016 eine Studie des Deutschen Zentrums für Luft- und Raumfahrt nach. Und sie kam zu dem Schluss, dass acht bis 23 Prozent der gewerblichen Fahrten mit dem E-Lastenrad zurückgelegt werden können. Fazit: „Das Lastenrad könnte gewerbliche Fahrten revolutionieren. Doch wie praktikabel ist das? Das wurde mit einer Europas größter Studie zum Lastenrad vom Zentrum für Luft- und Raumfahrt weiter untersucht. Titel „Ich entlaste Städte“. 800 Unternehmen und Institutionen nahmen 2017 teil. Zurückgelegt wurden in drei Monaten 300.000 Kilometer bei 30.000 Fahrten.

Die Studie kommt zu dem Schluss: „Unter den gegebenen Umständen könnten kurzfristig ohne größeren Aufwand mindestens 20 Prozent der gewerblichen Fahrten, die derzeit noch mit verbrennungsmotorischen Fahrzeugen zurückgelegt werden, durch Fahrten mit Lastenrädern ersetzt werden – und zwar nicht nur in der Stadt, sondern auch in kleineren Gemeinden.“ Dabei stünde das Lastenrad dem Auto in nahezu nichts nach. Es bietet mehr Flexibilität und sei vor allem bei Kurzstrecken von maximal drei Kilometern genauso schnell. Ferner könne es „eine Vielzahl an Gütern und Arbeitsmaterialien ebenso gut transportieren“ und bringe „weitere Vorteile mit: Treibhausgas und Luftschadstoffe werden gesenkt, Zufriedenheit und Gesundheit der Mitarbeitenden werden gesteigert, das Firmenimage wird verbessert und Stress wird reduziert.“

Das allerdings denken nicht nur die Forscher, sondern die Teilnehmer der Studie: So zeigten Zwischenergebnisse, dass mehr als 98 Prozent der per App aufgezeichneten Fahrten von den Testern erneut mit dem Lastenrad zurückgelegt werden würden. Und die Hälfte der Tester erwägte am Ende der Testphase ein eigenes Lastenrad zu

kaufen oder kaufte es sofort.

„Lastenräder können dort ihre Vorteile ausspielen, wo es eine dichte Bebauung gibt, wo die Wege von Empfänger zu Empfänger kurz sind und wo Lieferwagen nur beschränkte Parkmöglichkeiten haben“, sagt Stefan Minner, Professor für Logistik und Supply Chain Management an der TU München. Sein Forschungsteam hat auf der Basis eines mathematischen Optimierungsmodells ein Tool entwickelt, mit dem solche Gebiete ermittelt werden können.

Zu einer guten Umweltpolitik gehört es allerdings, das Umweltbewusstsein der jungen Generation frühzeitig zu fördern. Der Umgang mit Lastenrädern gehört dazu. Dabei werden die Lastenräder bewusst an Kinder- und Jugendeinrichtungen in den Ortsteilen stationiert, damit sich junge Menschen schon frühzeitig mit klimabewussten Alternativen befassen und als Nutzende gewonnen werden können.

Schließlich spart ein Lastenrad pro Jahr etwa 1 und 100 kg CO<sub>2</sub> ein. Vier weitere Lastenräder sind in der High Deck-Siedlung, im Rollberg, in der Gropiusstadt und im Harzer Kiez bereits unterwegs und werden rege nachgefragt. Die weiteren fünf Lastenräder zum Ausbau der fLotteKommunal folgen im Lauf der kommenden Monate. Übrigens: Lastenrad ist nicht gleich Lastenrad. Für Gewerbe gibt es spezielle Lastenräder mit verschiedenen Traglasten: Tipps dazu finden Interessierte im Internet unter:

[www.lastenradtest.de/aktuelles/praxistipps-beschaffung/](http://www.lastenradtest.de/aktuelles/praxistipps-beschaffung/)  
Um kostengünstig ein Lastenrad oder gar einen Fuhrpark zu erwerben, sollte man sich vor dem Kauf beim Händler des Vertrauens kundig machen über vorhandene beziehungsweise geplante Förderprogramme von Bund und Ländern. Fachkundige Händler wissen darum und können bei Interesse an einer Förderung somit den richtigen Zeitpunkt für den Kauf ermitteln.

S.P.



**Rollladen und Markisen**  
**HERZIG**

Tel. 030 / 66 93 05 08 · 0178 / 205 56 15  
[www.rollladen-herzig.de](http://www.rollladen-herzig.de) · [info@rollladen-herzig.de](mailto:info@rollladen-herzig.de)

Ihr Rollladen- und Markisenexperte aus  
Rudow nova hüppe

**Rollläden & Jalousien  
Markisen & Markisentücher  
Fenster & Türen (Neumontage)  
Insektenschutz**

Beratung · Planung · Aufmaß vor Ort  
Montage · Reparatur  
Umrüstung auf Motorbetrieb · Wartung

## Rohrreinigung & Sanitärservice

Mike Pissarek



- Fußbodenverlegearbeiten ■ Reparaturen
- Fliesenarbeiten ■ Instandhaltung

☎ 030-66 46 49 39

☎ 0177-663 18 12

Neudecker Weg 43A · 12355 Berlin

[www.pissarek-sanitaer.de](http://www.pissarek-sanitaer.de)





Andreas Otté

**HESSE & OTTÉ**  
IMMOBILIEN

**Ihr Makler für den Berliner Süden**

Hesse & Otté Immobilien

Sie überlegen, Ihr Haus oder Ihre Wohnung zu verkaufen?  
Ich berate Sie gerne in einem persönlichen Gespräch.

Hesse & Otté Immobilien oHG · Filiale Krokusstraße 90 · 12357 Berlin  
Fon 030. 666 23 170 · Mail: [a.otte@hesse-otte-immobilien.de](mailto:a.otte@hesse-otte-immobilien.de)

**[NEUERÖFFNUNG!]**

*Pizzeria il Bene*

**Ihr Spezialist für Steinofenpizza  
und italienische Gerichte**

Wir heißen Sie in unserem Hause herzlich willkommen  
Täglich von 11.00 bis 22.00 Uhr  
Reservierungen · Lieferservice · Selbstabholung

Fritz-Erler-Allee 181 · 12353 Berlin (Rudow)  
Tel.: 030 - 36 43 37 94 · 0179 - 511 59 43

## Kurz-Info

Britz

### 60 neue Kleingärten

Kleingärten, Waldgarten, Freilandlabor – direkt am Britzer Garten soll eine neue Erholungsfläche entstehen. Wann alles fertig sein wird, steht zwar noch nicht genau fest, doch angestrebt wird ein Zeitraum innerhalb der nächsten vier Jahre.

Laut Bezirksamt Neukölln handelt es sich um die Fläche südlich des Rhododendronhains, auf der bis vor Kurzem die französischen Salers-Rinder Jochen, Lucy, Luna und Reny grasten. Das ganze, bestätigte Amtssprecher Christian Berg (40) dem Rudower Magazin, ist als Ausgleichsfläche für den Bau der Verlängerung der Autobahn 100 geplant. „Denn das Gelände hat nie wirklich zum Britzer Garten gehört“, sagt Christian Berg. Bereits seit 2011 ist sie im Bebauungsplan als Kleingartenanlage ausgewiesen. Weil erst jetzt, zehn Jahre später, konkrete Planungen für diese Anlage vorliegen, wurde die Fläche zwischenzeitlich vom Britzer Garten genutzt.

Christian Berg: „Nun ist folgendes geplant, entstehen soll ein bundesweit einmaliges, multifunktionales Konzept, das in Zusammenarbeit mit der Universität Potsdam und dem Senat durch das Bezirksamt entwickelt wurde.“ Neben 60 Kleingartenparzellen ist auch ein sogenannter Waldgarten in der Planung, der als Gemeinschaftsgarten betrieben werden soll. Auch das Freilandlabor Britz soll die Fläche beziehen. Auch öffentliche Grünflächen soll es geben. Der Waldgarten soll mit etwa 5000 Quadratmetern in der Mitte der Anlage entstehen, 1000 Quadratmeter nutzt das Freilandlabor. Die Kleingärten sollen drumherum angeordnet werden, umgeben von einem verzweigten Wegenetz. „So entsteht also keine klassische für Kleingärten vorbehaltene Fläche, sondern ein neues Areal, auf dem sich Waldgärtner:innen, Schüler:innen, Erholungssuchende – kurz: die interessierte Öffentlichkeit – die Fläche mit Kleingärtner:innen teilen“, erklärt Christian Berg. Übrigens: Die vier Salers-Rinder haben ein neues Zuhause in der Eifel gefunden. MB

**RUDOWER MAGAZIN**  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen  
www.lhrMagazin.berlin

Britz

## Die Britzer Mühle erstrahlt nach der Renovierung im neuen Kleid

Seit Mitte Oktober präsentiert sich die denkmalgeschützte Britzer Mühle im leuchtend neuen Holzschindelkleid. Rund 20 Meter hoch ragt Berlins älteste betriebsfähige Windmühle am Rand des Britzer Gartens auf. Um die Funktionsfähigkeit des bei Hobby-Müllern, Kindern und Brautpaaren beliebten Bauwerks zu sichern, wurden umfassende Sanierungsmaßnahmen an Fassade und Mühlentechnik durchgeführt.

Fast auf den Tag genau drei Monate hat die Instandsetzung in Anspruch genommen: In mehreren spektakulären Kranhebeaktionen waren Anfang Juli zunächst die schweren Windmühlenflügel, die sogenannten Ruten, demontiert worden. Anschließend konnten sie - inklusive ihrer für die Entstehungszeit der Mühle hochmodernen „Jalousieklappen“ - saniert werden.

Die rund 20 Tonnen schwere „Kappe“, der Kopf der Mühle, wurde ebenfalls noch im Juli vom Rumpf gehoben und anschließend direkt auf dem Mühlengelände neu verkleidet.

Während viele der technischen Arbeiten – Instandsetzung der „Vordrehung“, mit der die Mühle in den Wind gedreht wird, die Erneuerung des Blitzschutzes sowie die Ergänzung der Beleuchtungsanlage – auf den ersten Blick verborgen bleiben, strahlt die Fassade des über 150 Jahre alten Bauwerks nun in weithin sichtbarem Glanz.

Sieben LKW-Ladungen an Holzschindeln wurden dafür von einem der wenigen traditionell arbeitenden Holzschindeldecker für die Fassade eingesetzt. Besonders die Eindeckung der konvex gebogenen „Kappe“ erwies sich als handwerkliche Herausforderung: die Herstellung einer mehrfach gekrümmten



Mit spektakulären Kranarbeiten wurde unter anderem die 20-Tonnen schwere Kappe abgehoben.  
Fotos: GrünBerlin

wetterfesten Schutzhaut, die sich allein aus hunderten handbreiten Holzlatten zusammensetzt. Zudem wurden der Mauerwerkssockel und die Fenster denkmalgerecht saniert. Bauherrin ist die landeseigene Grün Berlin GmbH für die Senatsverwaltung für Umwelt, Verkehr und Klimaschutz. Die Kosten der Sanierung beliefen sich auf rund 700.000 Euro, finanziert aus dem „Sondervermögen Infrastruktur der Wachsenden Stadt“ (SIWA).

Das seit 1955 unter Denkmalschutz stehende Gebäude wurde 1865 als damals moderne Holländer-Mühle (mit drehender Kappe) errichtet. Ende der 1950er Jahre wurde sie vom Land Berlin erworben und zur

Bundesgartenschau 1985 umfassend saniert.

Sie gehört seitdem zum Britzer Garten und wird von der Britzer Mülerei betrieben, die auch Lehrgänge für Hobby-Windmüller anbietet. Die Kappe der Mühle dreht sich mit Hilfe einer Windrose selbsttätig in den Wind. Über dem gemauerten Sockel erhebt sich der mit Holzschindeln verkleidete Rumpf. Die Mühle ist mit zwei Mahlgängen ausgestattet, auf denen Weizen-, Dinkel- und Roggenvollkornmehl gemahlen werden.

Am 16. Oktober feierte der Britzer Mülerei Verein die Wiedereröffnung der Mühle mit Kaffee, Kuchen, Mühlbrot und der interessierten Öffentlichkeit.

# RUDOWER TÖNNCHEN

Raucher-Kneipe · Wlan · Skat · Würfeln





**Sommerterrasse**  
**Fierlichkeiten für 50 Personen**

**Sattlerstr. 4 · 12355 Berlin · Tel.: 667 658 74**  
 info@rudower-toennchen.de · www.rudower-toennchen.de

**Geöffnet täglich ab 10 Uhr - 0 Uhr!**



**Bundesliga auf 4 TVs LIVE**



Bis 12. November

## Bebauungsplanentwurf für Bahnhof Rudow liegt aus

Im Rathaus Neukölln liegt der Bebauungsplanentwurf 8-102 für den Bereich „Ehemaliger NME-Bahnhof Rudow“ aus, der im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch im Fachbereich Stadtplanung bis einschließlich 12. November 2021 eingesehen werden kann.

Der Bebauungsplan 8-102 für die ehemaligen Bahnanlagen der Neukölln-Mittenwalder Eisenbahn zwischen Groß-Ziethener Chaussee und Waßmannsdorfer Chaussee im Bezirk Neukölln, Ortsteil Rudow, soll die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Errichtung von Wohnbauten mit anteiligen mietpreis- und belegungsgebundenen Wohnungen durch die Festsetzung eines Allgemeinen Wohngebietes schaffen.

Die Flächen entlang des Großen Rohrpfuhls sollen als Grünfläche mit der Zweckbestimmung „Parkanlage“ festgesetzt und hierdurch als Grün- und Wegeverbindung gesichert werden. Für den Anschluss nach Norden an den Rhodeländerweg sowie die Groß-Ziethener Chaussee sind öffentlich nutzbare Wegeverbindungen geplant. Die Kleingärten bleiben erhalten.

Inwiefern die derzeit als Parkplatz genutzte Fläche weiterhin Bestandteil der Kleingartenanlage bleiben wird oder in die geplante Grün- und Wegeverbindung einbezogen

wird, soll im weiteren Verfahren geklärt werden.

Im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung besteht die Möglichkeit, sich über die Planung unterrichten zu lassen und hierzu Stellungnahmen abzugeben.

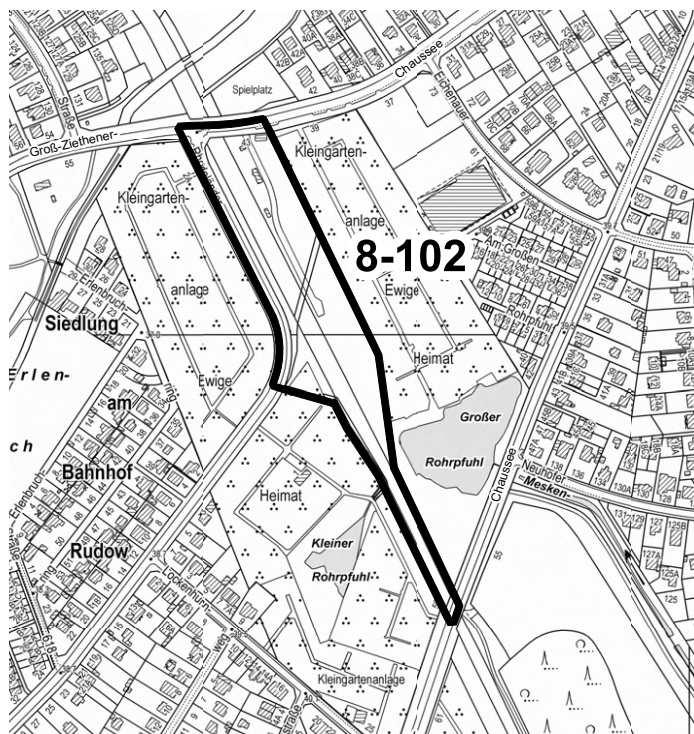
Der Planentwurf ist Montag bis Donnerstag von 8.30 Uhr bis 16.30 Uhr und Freitag von 8.30 Uhr bis 15.30 Uhr im Rathaus Neukölln, Karl-Marx-Straße 83, 12040 Berlin, Neubau, 7. Etage, Zimmer N 7004 einsehbar (Info-Telefon: 90239 - 2998).

Die geltenden Schutzmaßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2 werden eingehalten. Aus Gründen des Infektionsschutzes und der Vorsorge darf das Zimmer nur einzeln betreten werden.

Fragen zum Verfahren oder zu den Inhalten des Bebauungsplanentwurfs können auch telefonisch unter den o.g. Nummer oder per E-Mail unter [stadtplanung@bezirksamt-neukoelln.de](mailto:stadtplanung@bezirksamt-neukoelln.de) gestellt werden. Diese werden zeitnah fernmündlich beziehungsweise per EMail beantwortet.

Es besteht auch die Möglichkeit, sich unmittelbar „online“ zu beteiligen.

Der Bebauungsplanentwurf kann eingesehen werden unter: <https://mein.berlin.de/projekte/> [www.berlin.de/bebauungspläne-neukoelln](http://www.berlin.de/bebauungspläne-neukoelln)



Um diesen Bereich rund um den ehemaligen Bahnhof Rudow dreht sich der Bebauungsplan. Hier sollen Wohnungen und Grünflächen entstehen. Das Gewerbegebiet wird verschwinden.

Bei uns sind auch  
Geschenkgutscheine  
erhältlich

**23**  
JAHRE  
Juwelier  
Schneider

VERZEICHNET ZUM  
1a  
Juwelier

**Juwelier**  
Andrew Schneider

**Wir beraten Sie gern.** An der "Rudower Spinne"

Neudecker Weg 149 · 12355 Berlin  
Tel.: 030-663 96 56 · 0160-93 60 55 38  
(Eingang Waltersdorfer Chaussee 3-5)  
Montag - Freitag 9.30 - 18 Uhr · Samstag geschlossen

Aus Sicherheitsgründen, öffnen wir Ihnen künftig gerne die Tür, wenn Sie unsere Klingel benutzen!

**MAC HAIR**  
GROPIUSSTADT

Familienfriseur (in 5. Generation) seit 1994

Montag - Freitag | Samstags | Lipschitzallee 70 | Tel 030 603 65 58  
8.30 - 18.00 Uhr | 8.00 - 13.00 Uhr | 12353 Berlin | [www.machair.de](http://www.machair.de)

**Dauerwelle ab 42€**

**Samstag Herrentag! Haarschnitt 15€**

...kommen Sie uns besuchen, wir freuen uns

**4x IN BERLIN**

**KRAUSE**  
IMMOBILIEN

KRAUSE IMMOBILIEN VERMITTLUNGS GMBH (RDV)

Baugrundstücke  
Ein- u. Mehrfamilienhäuser  
Eigentumswohnungen  
Mietwohnungen  
An- und Verkauf,  
Teilung und Beplanung  
von Baugrundstücken  
Bauplanung  
Finanzierungsberatung

**VERMITTLUNG · BERATUNG**  
**VERKAUF · PLANUNG**

☎ 663 10 99/90 oder 67 81 92 92

[office@krause-immobilien.de](mailto:office@krause-immobilien.de) · [www.krause-immobilien.de](http://www.krause-immobilien.de)

Kommunikationsbüro: Alt-Rudow 43 12357 Berlin Tel.: (030) 663 10 99/90 Fax: (030) 663 10 05  
Postanschrift: Maßkopfring 18A 12527 Berlin Tel.: (030) 67 81 92 92 Fax: (030) 67 81 92 93

## LEPORELLOS Ecke Kinderbuch

### „Die Kuh Ute“

Ingo Schulze ist einer der bedeutendsten deutschen Autoren. Diesmal hat er wieder einen Abstecker ins Kinderbuch gemacht. Entstanden ist das Bilderbuch „Die Kuh Ute“ für Kinder ab 4 Jahren

Die Kuh Ute, so sagen die anderen Kühe von Wiesenburg, war schon immer ein bisschen anders. Sie wollte Gutes tun, konnte super singen und wollte berühmt werden. Als ein Wanderzirkus in die Stadt kommt, möchte Ute sich dem am liebsten sofort anschließen – aber die Direktorin engagiert nur exotische Tiere. Das hält Ute nicht davon ab, von einer internationalen Karriere zu träumen. Sie stürzt sich ins Training, übt die höchsten Sprünge

und schwierigsten Pirouetten. Und tatsächlich: Eines Tages wird sie vom Manager des berühmten Rodeo-Stiers Udo entdeckt und trümmt sich fortan bis zur Erschöpfung in einem Trainingscamp. Zum Glück hat Ute eine

beste Menschenfreundin – Franziska –, die sie zurück nach Wiesenburg holt. Allabendlich gibt es nun zu Hause auf der Weide Shows und die sprechen sich schon bald herum. Das Bilderbuch erzählt von Vertrauen und Freundschaft und davon, dass das Glück dort liegen kann, wo man es eigentlich nicht erwartet. Die Bilder der mit diversen Preisen ausgezeichnete Illustratorin Hanna Zeckau geben dem Text zusätzliche Schwung. Sie sind farbenfroh, mal turbulent, an anderer Stelle auch poetisch ruhig und zeichnen sich durch vielfach kuriose Perspektiven aus. Lesen und schmuzzeln!

Ingo Schulze, Hanna Zeckau  
Die Kuh Ute

Tulipan Verlag 2021, 40 S., 15 €  
978-3-86429-529-4

Ein Tipp der Buchhandlung Leporello  
Krokusstraße, Rudow

RUDOWER  
**MAGAZIN**  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen  
www.lhrMagazin.berlin



Student Dennis erklärt Schul- und Bildungsstadträtin Karin Korte die Funktionsweise von Aquaponik.

Britz

## Gartenarbeitsschule geht Schritt in die Zukunft mit Aquaponikanlage

Die August-Heyn-Gartenarbeitsschule in Britz ist ständig in Bewegung. Zum letzten Tag der offenen Tür hat sie ein neues Projekt vorgestellt, das in Berlin seinesgleichen sucht. Diesmal geht es um Aquaponik.

Ein Ziel von Aquaponik ist es, Wasser- und Nährstoffkreisläufe zu schließen. Die Methode verbindet die Haltung von Fischen in Aquakultur mit dem Anbau von Pflanzen in erdlosen Systemen. Die nährstoffreichen Ausscheidungen der Fische werden mithilfe von Bakterienkulturen so umgewandelt, dass sie für die Pflanzen als Nährstoffe nutzbar sind. Die Bakterien wandeln das in den Ausscheidungen der Fische enthaltene Ammonium in Nitrat um. Die Pflanzen nehmen dieses nitrathaltige Wasser auf und nutzen das Nitrat für sich. Hierdurch wird das Wasser wieder so aufbereitet, dass es in die Aquakultur zurückgeführt werden kann.

Realisiert wird das Aquaponikprojekt in Zusammenarbeit mit der Initiative Aquaponik Aromat. Sie



Das Wasser aus dem Fischbecken wird, bevor es zu den Pflanzen gelangt, durch Bakterien gereinigt, die Ammonium in für den Pflanzenstoffwechsel wichtiges Nitrat umgewandelt, das durch Photosynthese zu energiereichen Eiweißverbindungen umgewandelt wird.

hat mit Unterstützung von Dr. Laura Breitsameter, Gründerin und Geschäftsführerin der Stiftung WissenWecken gGmbH, ein Aquaponiksystem auf dem Gelände der August Heyn Gartenarbeitsschule Neukölln aufgebaut und betreibt es vor Ort.

In Zusammenarbeit mit der Schule entwickelt das Team von Aquaponik Aromat, das sind die Studenten Dennis (20 Jahre alt, Agrarwis-

senschaften), Justin (25, Gartenbauwissenschaften) und die Studentin Sarah (21, Soziale Arbeit), auch Bildungsprojekte rund um das Thema zukunftsfähige Landnutzung.

Auf die Frage, warum die Studenten sich für das Aquaponikprojekt engagieren, antwortet Dennis: „Aquaponik kam nach einer schockierenden Vorlesung über die globale Ernährungsindustrie und -

Ihr kompetenter Partner

für Umzüge  
Nah- & Fernverkehr  
Möbeltransporte  
Lagerung sowie  
Entrümpelungen

WIR HABEN IHREN  
UMZUG  
FEST IM GRIFFE

**THATER**  
Inn. Andreas Mathing e.K.  
seit 1951



Grenzallee 22 · 12057 Berlin · ☎ 684 93 11 · ☎ 68 05 86 04  
info@thater-umzuege.de · www.thater-umzuege.de



Die Pflanzen nehmen das Nitrat als Nährstoff auf, und das Wasser wird hierdurch wieder so aufbereitet, dass es in die Aquakultur zurückgeführt werden kann.  
Fotos: Parmann

politik in mein Leben.“ In einer schlaflosen Nacht, die er mit Youtube verbracht habe, sei er über Permakultur und Hydroponik schließlich auf Aquaponik gestoßen, was sein Leben verändert habe. Julia wiederum will durch Umweltbildung ihre Interessen an Sozialer Arbeit und Klimagerechtigkeit verbinden. Und Justin „fasziniert die Artenvielfalt der Pflanzen und deren Biochemie. Aquaponik mache ich zum Schwerpunkt meines Studiums. Besonders begeistert mich dabei die Aufgabe Nährstoffkreisläufe möglichst effizient zu nutzen.“ Dennis und seine Mitstreiter betrachten Aquaponik schließlich als Teil einer zukunftsfähigen Landwirtschaft. Aquaponik biete als Form der urbanen Landwirtschaft den Vorteil, dass direkt in den Städten, sogar auf versiegelten Flächen produziert werden kann. Damit wiederum verkürzen sich Transportwege, da ganzjährig da produziert werden könne, wo Konsumenten leben. Das spare CO<sub>2</sub>-Emissionen ein und führe zu einer Versorgung mit frischem Gemüse ohne Nährstoffverluste durch langen Transport. Zukunftsfähig sei dies, da Angebots dessen, dass bereits für 2050 prognostiziert werde, dass über zwei Drittel der Weltbevölkerung in Städten leben wird. In Ländern mit hohem Einkommen werde dieser Anteil sogar auf 88,4% geschätzt. Für eine größere und wirtschaftliche Produktion müsse die Politik allerdings auch die Rahmenbedingungen setzen und Aquaponikforschung unterstützen. Andere Länder seien da schon weiter, so etwa Singapur, sagt Dennis. In Singapur wird bereits auf den Dächern von Hochhäusern wie dem „Scape-Gebäude“ gemeinschaftlich betriebener Pflanzenbau mittels Aquaponik kultiviert und Blattgemüse sowie Kräuter werden geerntet. Ferner arbeitet die Firma „Sky Greens“ zusammen mit der Nahrungsmittel- und Veterinärbehörde des Stadtstaates daran, dem urba-

nen Umfeld angepasste, nachhaltige und gleichzeitig raumsparende Anbaumethoden für Nutzpflanzen zu entwickeln, wie das Bundeszentrum für Ernährung berichtet. Dabei ist der Gedanke von 'Urban Gardening', also kleinräumig in der Stadt Pflanzen anzubauen, keineswegs neu. So schließt die Idee von Aquaponik nahtlos an die Geschichte der Entstehung der Gartenarbeitsschule August Heyn an. Sie entwickelte sich als Idee ja aus der Not heraus. Da der Sozialdemokrat Heyn mit dem Ersten Weltkrieg eine Hungersnot voraussah, richtete er 1915 auf Brachland am Teltowkanal „Schulkolonien“ ein, wo Kinder unter seiner Anleitung Gemüse anbauen konnten, um die Not ihrer Familien zu lindern.

Auch die im 18. Jahrhundert in Deutschland entstandenen Stadtgärten, die dazu beitragen sollten, eine steigende Stadtbevölkerung mit frischen Nahrungsmitteln zu versorgen, können als Vorläufer des heute praktizierten „Urban Farming“ angesehen werden. Dazu zählen schließlich auch die „Schrebergärten“, die die von deutschen Dr. Daniel Gottlob Moritz Schreber (1808 bis 1861) initiiert und nach ihm benannt wurden und sich gerade in Neukölln aktuell großer Beliebtheit erfreuen. Der Unterschied besteht nun darin, dass Aquaponikanlagen auch auf versiegelten Flächen betrieben werden können, wie eben auf den Dächern von Singapur oder anderswo auf der Welt. Aquaponik ist somit ein anschauliches Beispiel für ein ökologisches System auf kleinstem Raum und zeigt wie Nahrungsmittelproduktion in der Stadt ressourcenschonend funktionieren kann.

Anhand der Anlage in der Gartenarbeitsschule-August-Heyn in Britz werden jene, die die Zukunft gestalten, also Neuköllner Schülerinnen und Schüler, diese Zusammenhänge kennenlernen, erleben und sicher weitertragen.

Stephanus Parmann

*Frischer geht's nicht...*  **TEL TOWER GARTENBAU**

**Angebote der Woche:**  
Vom 13. - 20.11. - Solange der Vorrat reicht

**Schmetterlingsorchideen**  
(4 Rispen) nur 6,99 €

**5 Kg Nordmann Edeltanne**  
nur 7,99 €

**Bund Rosen (10 Stk.)** 2,49 €

**Deko, Geschenkartikel**  
**Glückwunschkarten u.v.m.**  
**Topfpflanzen, Schnittblumen**  
**Günstiger Gärtnerverkauf**  
**Braut-Floristik, Trauer-Floristik**

**Stubenrauchstr. 1 · 12357 Berlin · (030) 666 22 104**  
**Mo.- Fr. 9 - 18, Sa. 8 - 16, So. + Feiert. 9 - 15 Uhr**

*Nichts für solche*  **Echte Hingucker-Werbung**

Fantasievoll. Effektiv. Objektiv. Frech.

**INDYSIGN**  
CONCEPTS THAT WORK

Tel.: (030) 680 59 232 · [www.indysign.net](http://www.indysign.net)

  **THALASSA**  
Griechischer Supermarkt & Feinkost

  
Griechische Spezialitäten • Mediterrane Lebensmittel • Feinkost • Süßigkeiten • Getränke • Wein

Import von griechischen Lebensmittel direkt aus dem Herkunftsland

 **10% Rabatt bei Vorlage der Anzeige auf Feinkost**

Bestellungen von Vorspeiseplatten für Ihre Festlichkeiten

**Lichtenrader Damm 45 A · 12305 Berlin**  
**Geöffnet: Mo. - Fr. 9 - 19 Uhr · Sa. 9 - 16.30 Uhr**  
**Telefon & Bestellungen: 030 - 70 78 23 31**  
**Kostenloser Kundenparkplatz auf dem Hof**

## Kurz-Info

Neukölln

### Eisstadion geöffnet

Mitte Oktober startete das Eisstadion Neukölln in die Saison 2021/2022, und zwar für unbeschränkt viele Besucher.

In der letzten Saison konnte das Eisstadion aus pandemischen Gründen nicht, bzw. nur sehr eingeschränkt öffnen. „Ich freue mich, dass das Eislaufen für Kinder und Erwachsene, für Sportive, Eiskünstler und die, die es noch werden wollen, wieder möglich ist“, erklärt Sportstadträtin Karin Korte.

Das Eislaufen ist aber an die Bestimmungen der 8. Änderungsverordnung der 3. Infektionsschutzmaßnahmenverordnung geknüpft, die am 10.10.2021 in Kraft getreten ist.

Für alle Besucher: „Ob groß oder klein, bitte checkt Euch mit der App ein!“ Das Stadion bietet den Check-in mit Luca oder Corona-Warn-App des RKI. Ansonsten muss ein Zettel ausgefüllt werden, wer wann und wie lange auf der Sportanlage war.

Maskenpflicht (mindestens medizinisch) gilt nur für überdachte Räume, Kinder unter 6 Jahren sind befreit. Auf der Eisfläche braucht man keine Maske zu tragen.

Erforderliche Test-Nachweise:  
Kinder bis 6 Jahre: kein Test;  
Schüler: aktueller Schülerschein  
Kindertagesstätten: Vorlage Kita-Bescheinigung, Erwachsene: Geimpft oder genesen mit Zertifikat /Getestet mit tagesaktuellem Antigen-Test.

Das Eisstadion ist geöffnet:  
Laufzeiten Montag - Freitag  
9- 13.00 Uhr; 15 - 18.00 Uhr  
und 19. - 21.30 Uhr  
Samstag, 9- 12.00 Uhr; 15 -  
18.00 Uhr und 19 -21.30 Uhr  
Sonntag, 9 - 13.00 Uhr und 14 -  
17.00 Uhr

Eintrittspreise pro Laufzeit:  
Einzelkarte Erwachsene: 3,30  
Euro; Einzelkarte ermäßigt: 1,60  
Euro; Schulveranstaltungen  
(einschl. Hort) pro Schüler: 1,10  
Euro, Kita-Veranstaltungen  
(einschl. Vorschule) pro Kind:  
0,55 Euro

Von Montag bis Freitag zahlen  
Besuchende den halben Eintritts-  
preis, wenn sie eine Stunde vor  
Laufzeitende 2 oder 3, Samstag  
und Sonntag vor jedem Laufzeit-  
ende das Eisstadion besuchen.

*Eisstadion*  
Werner-Seelenbinder-Sportpark  
Oderstraße 182, 12051 Berlin  
[www.berlin.de/ba-neukoelln/org/sportamt/eisstadion.html](http://www.berlin.de/ba-neukoelln/org/sportamt/eisstadion.html)



Die neue Buckower Kita in Holzbauweise bietet Platz für 136 Kinder.

Fotos: Parmann

Buckow

## Richtfest am Buckower Damm für Kita mit 136 Plätzen gefeiert

In Berlin herrscht nach wie vor Kitamangel. Grund: Die wachsende Stadt. Von daher hat der Rot-Rot-Grüne Senat bereits 2017 das Projekt MOKIB (Modulare Kita-Bauten für Berlin) mit dem Ziel gestartet, kurzfristig neun Kitaneubauten umzusetzen. Im Rahmen des Projekts wurde am diesjährigen Weltkindertag, dem 20. September, am Buckower Damm 192 in der Nähe von Alt-Buckow Richtfest für eine Kita mit 136 Plätzen gefeiert.

Das neue Gebäude liegt westlich des vorhandenen Kita-Gebäudes am Buckower Damm 192. Die Kita vom Typ 150 minus des Münchener Architekturbüros karlundp soll noch in diesem Jahr fertiggestellt sein, so Bausenator Sebastian Scheel (Die Linke). Die Finanzierung der Baumaßnahmen erfolgt aus Mitteln des Landes Berlin aus dem Sondervermögen Infrastruktur der wachsenden Stadt (SIWA).

Das Raumprogramm der Kita am Buckower Damm wird auf drei Ebenen mit einer klaren räumlichen Zonierung untergebracht. Leitidee der Innenräume ist die Schaffung einer lebendigen und identitätsstiftenden Raumlandschaft mit vielfältigen Orten und Ausprägungen. Eine kleine Halle, über die alle Bereiche verbunden werden, bildet das Herz der Gebäude. Ein einfaches Erschließungssystem gewährleistet für Kinder und pädagogischem Personal die Übersichtlichkeit. Ferner bieten großzügige Flurflächen den Kindern Raum für Begegnung und



Rascher Kitaausbau geht nur, wenn alle, Bezirk und Senat, an einem Strang ziehen: Jugendstadtrat Liecke, Bausenator Scheel, Staatssekretärin für Jugend und Familie Sigrid Klebba, Stadtentwicklungsstadtrat Jochen Biedermann und Bezirksbürgermeister Martin Hikel (v.l.).

Kommunikation. Je zwei Einheiten aus Gruppen- und Gruppennebenraum mit zugehörigem Sanitärbereich ist eine offene Garderobe vorgelagert. Innerhalb der großen Kita entstehen so kleine Doppelseiten, die Orientierung und Zugehörigkeit zu einer Gruppe erleichtern. Bei all dem kommen Massivholzelemente für die Decken des Modulare Kitaausbaus zum Einsatz. Tragende Wände werden ebenfalls aus Massivholzelementen gebaut. Die Typenbauserie verfügt über einen Fahrstuhl, dessen Kabine in einem massiven Holzschacht durch das Gebäude fährt.

Von außen fällt dem Betrachter der Laubengang des Gebäudes auf, der auch als zweiter Rettungsweg dient. Der Laubengang ist aus vor-

gefertigten Stahlelementen gefertigt, die farbig pulverbeschichtet sind. Für Buckow wurde die Farbe Rot gewählt. Auf diese Weise entsteht ein eleganter Kontrast zu den großzügigen Fassadenflächen aus besonders hochwertigem und langlebigem Douglasienholz. In den Freianlagen wird das Holzgebäude durch Terrassen aus unbehandeltem Eichenholz vervollständigt.

„Ein nachhaltiger und schneller Bau, ein spannender Ort für die Kleinsten und ein attraktiver Arbeitsplatz für die pädagogischen Fachkräfte“, kommentierte Hikel. Die neue Kita in Buckow sei ein gelungenes Beispiel dafür, wie es gehen kann. „Kitas sind die ersten Bildungseinrichtungen für unsere Kinder, die erste Stufe auf dem



Gemeinschaftshaus

## Begegnung der Kulturen

Seit 2008 findet jährlich das große „Begegnung der Kulturen“-Fest statt. Organisiert wird es seit Beginn vom Impuls e.V. im Gemeinschaftshaus Gropiusstadt unter Mitwirkung zahlreicher Vereine und Gruppen. Hier wird direkt erlebbar, was die Arbeit von Impuls e.V. und die Besonderheiten des Interkulturellen Treffpunkts ausmacht.

Traditionell begegnen sich bei diesen Veranstaltungen Menschen mit und ohne Migrationsgeschichte und präsentieren, was sie lieben: Sprache, Schrift, traditionelle Musik sowie natürlich Essen und Trinken. Kultur und Kunst spielen hier eine maßgebliche

che Rolle – und zwar als völlig unbewertete Plattform des Austauschs, des gemeinsamen Gestaltens und Erlebens. Ein multikulturelles Programm aus Musik, Tanz und Kultur. Der Einlass erfolgt nach der 2G-Regel (geimpft, genesen). Karten: 3 €

Infos und Kartenreservierung: Tel. 030 / 90239 - 1416 oder <https://tickets.vibus.de/>

*Begegnung der Kulturen*  
Fr. 5. Nov., 19 Uhr, Einl. 18 Uhr  
Gemeinschaftshaus Gropiusstadt,  
Großer Saal  
Bat-Yam-Platz 1, 12353 Berlin  
(U7 Lipschitzallee)

Weg zu einem selbstbestimmten Leben. Dazu gehört eben auch die richtige Hardware, für die wir heute das Richtfest feiern“, so der Bezirksbürgermeister.

Auch Jugendstadtrat Liecke freute sich, bemerkte allerdings, dass eine Kita ohne gut bezahltes, gut qualifiziertes und wertgeschätztes Fachpersonal nur ein leeres Haus ist“ und sprach damit den Fachkräftemangel an. Bestätigt wird diese Einschätzung durch das „Ländermonitoring Frühkindliche Bildungssysteme“ der Bertelsmann Stiftung. Demzufolge habe sich die Personalausstattung in Berlin zwischen 2014 und 2020 zwar gebessert. Dennoch müsse eine Fachkraft in Berliner Kitas rechnerisch fast zwei Krippenkinder mehr als im Westen betreuen. Was heißt, dass für 82 Prozent der Kinder in amtlich erfassten Kita-Gruppen die Personalausstattung – gemäß wissenschaftlichen Empfehlungen – nicht kindgerecht ist.

In Westdeutschland träfe dies auf rund 68 Prozent zu. Berlin biete hingegen günstigere Teilhabechancen. „So besuchen in Berlin 45 Prozent der unter Dreijährigen ei-

ne Kita oder Kindertagespflege; im Westen liegt die Teilhabequote bei nur 31 Prozent.“ Damit allerdings in allen Kitas bis zum Ende des Jahrzehnts eine kindgerechte Personalausstattung nach wissenschaftlichen Empfehlungen zur Verfügung stünden, würden mehr als 7.000 Erzieher zusätzlich benötigt. Fazit der Studie: Von gleichwertigen Lebensverhältnissen in der frühkindlichen Bildung sei nicht nur Berlin, sondern Deutschland dem Monitoring zufolge nach wie vor weit entfernt.

In den letzten beiden Legislaturperioden hat Berlin gemeinsam mit freien Trägern und den Eigenbetrieben rund 50.500 Kitaplätze durch das das Landesprogramm „Auf die Plätze, Kitas, los!“ und das Bundesprogramm neu geschaffen und gesichert. Die Anzahl der Kitas stieg von rund 2100 auf 2700.

S.P.

*Leitidee der Innenräume ist die Schaffung einer lebendigen und identitätsstiftenden Raumlandschaft mit vielfältigen Orten und Ausprägungen.*



## Klein aber fein – der Herbst kann kommen!

# 20% RABATT

Ab 50 € Einkaufswert erhalten Sie 20% Rabatt auf einen Einkauf Ihrer Wahl. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gilt nicht für Dienstleistungen und reduzierte Artikel. Nur Barzahlung und EC-Karte.



[www.parfumerie-krueger.de](http://www.parfumerie-krueger.de)

Parfümerie Krüger

Krokus Eck · Alt-Rudow 23 · 12357 Berlin

MEIN  
SCHÖNSTES  
ICH

## Bauernstube

Rudower Straße 65 · 12351 Berlin  
0157 - 304 701 36 · Tägl. ab 10 geöffnet

13. Nov. Karaoke ab 20 Uhr  
Mo.'s Free Darts ab 18 Uhr  
Do.'s Happy Hour • So.'s Bingo

Hertha Fantreff

## FRISIERSALON MYRIAM BIEBER

LIESELOTTE-BERGER-PLATZ 4  
BERLIN RUDOW

669 22 366

**20%** Neukundengutschein

Sie wollen uns kennenlernen und waren in den letzten 36 Monaten nicht Kunde in unserem Friseursalon, dann erhalten von uns 20% auf alle Friseur-Leistungen - ausgenommen Aktionen, Haar- und Haarpflegeprodukten - auf Ihren ersten Besuch.

**KLIMATISIERTE RÄUME**

Die Zutaten liegen schon bereit - jetzt fehlt nur noch

030 - 666 22 99 2  
[www.die-kueche-berlin.de](http://www.die-kueche-berlin.de)

# Die KÜCHE

- Einbauküchen für jeden Geschmack und in jeder Preisklasse
- Austausch von Elektrogeräten, Arbeitsplatten, Einbauspülen u.v.m.
- Alles aus einer Hand: Elektro-, Sanitär-, Maler- und Fliesenarbeiten

BAEG  
BLANCO  
BOSCH

Neuköllner Straße 292 / Ecke Uhrmacherweg · 12357 Berlin



## Herzlichen Glückwunsch

Au dem Foto halte ich einen Zeitungsausschnitt in den Händen mit dem Text, der damals vom Rudower Magazin zur Eröffnung gemacht wurde. Damit ging es los.

Ich hatte mich an diesem Montag gewundert, wo die ganzen Leute auf einmal herkamen und einer der Kunden meinte, „ja sie sind in



der Zeitung, wissen sie das nicht? Seit dem ist das Rudower Magazin bei uns immer sehr schnell vergriffen, alle Kunden warten schon darauf. Ich mache gerne Werbung im Magazin, weil ich weiß, die Werbung kommt an und wird gelesen. Weiter so.

**Sabine Ritter**  
Der Würstladen  
Krokusstraße 90  
12357 Berlin  
(030) 66 46 32 10

*Der Beginn an der Spinne, Bild aus den 50er Jahren (Bild links unten)...*

*...und später in Alt-Rudow auf dem Gelände des heutigen Edeka-Parkplatzes (Bild rechts unten).*



Sylvia und Rebecca Brandt. Die Seniorchefin hilft immer dann mit, wenn Not am Mann ist..

Foto: maus

Alt-Rudow

# Familienbetrieb Augenoptik Brandt freut sich über 70jähriges Bestehen

Wenn man 70 Jahren vor Ort ein Geschäft betreibt, dann kann man wohl mit Fug und Recht zu den alteingesessenen Betrieben zählen. Da gilt also auch für das Geschäft von Augenoptik Brandt.

Alteingesessen bedeutet aber längst nicht altmodisch, denn Brandts gingen immer mit der Zeit fachlich und in der Kundenbetreuung. Brandts sind technisch und fachlich absolut auf dem Stand der Technik.

Begonnen hat die Rudower Geschichte 1951. Günter Brandt eröffnete ein kleines Optiker-Geschäft an der Spinne. Dort blieb er aber nicht lange und wechselte nach Alt-Rudow, dorthin, wo heute der Edeka-Parkplatz ist.

Später zog der Augen-Spezialist in die Krokusstraße, bis man dann gemeinsam mit Juwelier Klimach 1987 nebeneinander in die heutigen Räume, Alt-Rudow 26 zog.

Wie die Geschäftsstandorte wechselten auch die Generationen Günters Schwiegertochter Sylvia Brandt, seit 1975 im Geschäft mitarbeitend, übernahm mit ihrem Mann Bernd Brandt 1981 das Optiker-Fachgeschäft und bereitete damals auch den Umzug nach Alt-Rudow vor, wo man helle und gro-

ße Räume vorfand, die den richtigen Rahmen lieferten, um den Optiker zu voller Blüte wachsen zu lassen.

Am Beginn des Jahres 2021 war dann die dritte Generation am Start: Tochter Rebecca, schon seit 2014 Augenoptik-Meisterin mit zusätzlicher Ausbildung zur Optometristin. „Nicht jeder Mensch kann von Hause aus gut sehen“, sagt die neue Chef. „Mein Wunsch ist, dass jeder das Beste aus seinen Fähigkeiten macht und da sollte schlechtes Sehen kein Hindernis darstellen,“ ist ihre Devise. Hier möchte sie mit ihren Mitarbeitern den Rudowern mit Rat und Tat zur Seite stehen!

Aus- und Fachbildung wurde bei Brandts schon immer groß geschrieben. So ist kein Wunder, dass alle drei Mitarbeiter ausgebildete Optiker-Meister sind. Und eine Besonderheit hat der traditionsreiche Familienbetrieb noch aufzuweisen: Wir haben eine eigene Brillenwerkstatt“, sagt Rebecca Brandt nicht ohne Stolz.

Ansonsten bietet Brandt alles, was für einen modernen Optiker heute dazugehört, von der einfachen Augenglasbestimmung mit hochmodernen Geräten, die es erlauben,

die Sehschwäche besser denn je zu erfassen und zu messen, bis hin zu Augenvorsorge-Untersuchungen, die heutzutage immer wichtiger werden. „Unser Ziel ist es, neben möglichen Sehfehlern auch eventuelle Auffälligkeiten am Auge zu erkennen, welche einer zusätzlichen fachärztlichen Untersuchung bedürfen“, erklärt Rebecca Brandt. Integriert ist auch die Möglichkeit für ein Screening bezüglich möglicher Risikofaktoren für ein Glaukom (Grüner Star).

Und für die Korrektur der Sehschärfe werden nicht nur Brillen angepaßt, auch Kontaktlinsen lassen sich problemlos und perfekt auf die einzelnen Bedürfnisse anpassen.

Die letzte Zeit war auch für den Optiker nicht ohne Probleme und so gab am 2020 die zweite Filiale an der Spinne auf, an die sich noch viele Rudower erinnern. So konnte man sich voll auf den Hauptsitz konzentrieren und Pläne für die nächsten 70 Jahre machen.

**Augenoptik Brandt**  
Alt-Rudow 26, 12357 Berlin  
Tel: 030/663 30 07  
Mo-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr  
Und nach Vereinbarung  
<https://optik.brandt.de>



Schliemann-Grundschule

# Vortrag und Diskussion über Kinderrechte

Am 20.11.2021 ist der Internationale Tag der Kinderrechte. Genau vor 22 Jahren, also 1989, wurde die UN-Kinderrechtskonvention von der UN-Generalversammlung verabschiedet. Alle UN-Mitgliedsstaaten – außer den USA – haben diese ratifiziert. Seitdem gilt es die Inhalte der Konvention in das nationale Regelwerk zu integrieren. In Deutschland stockt dieser Prozess. Der jüngste Anlauf der Großen Koalition für eine Aufnahme der Kinderrechte ins Grundgesetz ist im Juni 2021 zum Glück gescheitert. Die vorgeschlagene Regelung hätte eine Verschlimmderung für die Kinder bedeutet.

In Deutschland gibt es ein breites Bündnis von über hundert zivilgesellschaftlichen Organisationen, welche eine adäquate Aufnahme der Kinderrechte ins Grundgesetz fordern. Bspw. sollen hier genannt werden das Deutsche Kinderhilfswerk, die Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft, der Grundschulverband e.V., ProAsyl, Terre des hommes, aber auch Kulturein-

richtungen wie das Grips Theater. Natürlich ist Deutschland nicht annähernd in einer so schwierigen Lage wie viele Entwicklungsländer, wo laut UNICEF immer noch jedes Jahr 8,8 Mio. Kinder die ersten Lebensjahre nicht überstehen. Zahlreiche Faktoren verhindern hier ein kindgemäßes Heranwachsen. Aber auch in Deutschland existieren zahllose Probleme, wie Kinderarmut, ungleiche Entwicklungschancen, Kindesmissbrauch, Rassismuserfahrungen. Corona hat gezeigt, dass die Belange der Kinder nicht nur einmal hinten anstehen mussten. Der Klimawandel rückt die Frage nach der Zukunftsfähigkeit gerade mit Blick auf die kommenden Generationen in den Fokus.

Natürlich haben Kinder Rechte. Aber welche? Und wie stehen die Kinderrechte im Verhältnis zu den Rechten von Erwachsenen? Was bedeutet das im Alltag oder was bei großen und langfristigen Entscheidungen? Im Grundgesetz werden Kinder bislang eher als



Am 20. November wird zu Vortrag und Diskussion in die Schliemann-Grundschule geladen, mit dabei: Ricarda Wilhelm und Natalie Ivanits (v.l.)

Objekte, nicht als Subjekte erwähnt. Was könnte es für Kinder ändern, wenn Kinderrechte explizit in das Grundgesetz aufgenommen würden?

Die Schliemann-Grundschule nimmt den Internationalen Tag der Kinderrechte zum Anlass bereits am Freitag, den 19.11.21, zusammen mit den Schülerinnen und Schülern zu diesem Thema zu arbeiten. Für Samstag, den 20.11.21 laden die Schliemann-Grundschule und die Initiative „Rudow empört sich. Gemeinsam für Respekt und Vielfalt“ zu einem Vortrag mit anschließender Diskussion ein. Vortragende sind die Rechtsanwältinnen Dr. Natalie Ivanits und Ricarda Wilhelm, die sich in ihrer Rudower Kanzlei auf Fragen des Familienrechts spezialisiert haben.

Die Veranstaltung beginnt um 15.30 Uhr und findet in der Aula der Schliemann-Grundschule statt. Maximal 50 Personen finden zu dieser 3G-Veranstaltung Einlass. Der Eintritt ist frei. Interessierte kommen bitte frühzeitig, da die Einlasskontrollen zusätzlichen Zeitaufwand bedeuten. Anmeldungen erfolgen bitte bei der Buchhandlung Leporello: telefonisch (66526153), per Mail oder im Laden.

Anmeldungen erfolgen bitte bei der Buchhandlung Leporello: telefonisch (66526153), per Mail oder im Laden.

Vortragende sind die Rechtsanwältinnen Dr. Natalie Ivanits und Ricarda Wilhelm, die sich in ihrer Rudower Kanzlei auf Fragen des Familienrechts spezialisiert haben.



## WIE GUT SEHEN IHRE AUGEN?

Gesunde Augen und eine gute Sehkraft bestimmen unsere Lebensqualität. Lassen Sie deshalb immer wieder den optimalen Zustand Ihrer Augen prüfen: Auf ihre Sehkraft, die Kontrastwahrnehmung, die Blendempfindlichkeit sowie auf eine mögliche Trübung der Augenlinse. Sehen Sie auf Nummer sicher – Ihren Augen zuliebe.

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin.

Augenoptik Brandt



Alt-Rudow 26  
Telefon 030 / 663 30 07  
optik.brandt@t-online.de

NEU:  
Der Augenchek,  
der alles  
sicher checkt.  
In nur 90  
Sekunden.



Die Augen sind unser wichtigstes Sinnesorgan und gutes Sehen bedeutet ein großes Stück Lebensqualität. Damit dies so bleibt, ist eine regelmäßige Vorsorge sehr wichtig. Denn vor allem frühzeitig entdeckte Auffälligkeiten können häufig gut behandelt werden. Das digitale Augen-Screening von Optik Brandt ist ideal als Vorsorgemaßnahme geeignet.

Mit modernsten Messgeräten ist es möglich, das Auge umfassend zu vermessen und zu analysieren. So können Auffälligkeiten an der Netzhaut und weitere Risikofaktoren frühzeitig erkannt und bei Bedarf für die weitere Abklärung, Diagnose und Behandlung an den Augenarzt verwiesen werden.

„Damit unsere Kunden auch in Zukunft perfekt mit ihrer neuen Brille sehen können, ist die Gesundheit ihrer Augen ganz entscheidend. Um diese langfristig zu erhalten, wird bereits ab einem Alter von 40 Jahren eine jährliche Kontrolle angeraten. Bei uns profitieren unsere Kunden vom schnellen und komfortablen Check ihrer Augengesundheit ohne lange Wartezeit,“ so Optikerin Rebecca Brandt.

Neben der Überprüfung auf gesundheitliche Auffälligkeiten dienen die Messungen auch der Identifizierung der individuell optimalen Sehlösungen für Brillenträger. Anhand der persönlichen Testergebnisse berät Optik Brandt kompetent zu neuen Brillenglasmaterialien, zum Thema Sonnenschutz oder weiteren Innovationen. So fließen die aus dem Scan gewonnenen Daten in das Brillenglas ein. Hierdurch bekommen Brillenträger ein völlig neues Sehgefühl. Durch die Korrektur von kleinsten Unregelmäßigkeiten im Auge können sie ihr Sehpotential zu 100 Prozent ausschöpfen, was sich besonders bei Dämmerung und schwierigen Lichtverhältnissen positiv bemerkbar macht.

Info: Optik Brandt, Rudow

Mit Kompetenz, Qualität und Kundenservice überzeugt Brandt Optik in Rudow. Das Team um Augenuptikermeisterin Rebecca Brandt bietet seinen Kunden engagierten Service rund um die Brille: von der ausführlichen Sehstärkenbestimmung über fachkundige Beratung bis hin zu einer breiten Auswahl an trendigen Brillenfassungen und modernsten Brillengläsern. Dabei setzt Brandt Optik auf hohe Qualität und langfristige Kundenzufriedenheit: Sie überzeugen mit präziser handwerklicher Arbeit und erstklassigen Markenprodukten.

## Kurz-Info

BVV

### CDU nominierte

Am 25. Oktober hat die CDU-Fraktion Neukölln bei ihrer konstituierenden Sitzung Falko Liecke in geheimer Wahl einstimmig erneut für die nächsten fünf Jahre als Stadtrat nominiert. Liecke ist bereits seit 12 Jahren durchgehend als Stadtrat im Bezirksamt Neukölln und hatte in dieser Zeit die Bereiche Bürgerdienste (bis 2011) sowie Jugend und Gesundheit inne. Seit 2011 ist er auch stellvertretender Bezirksbürgermeister.

„Ich freue mich, dass meine Fraktion mir erneut ihr Vertrauen geschenkt und mich als Stadtrat nominiert hat“, so Liecke, der als Spitzenkandidat der CDU Neukölln für die BVV-Wahl kandidierte. „Ich bin zuversichtlich, dass die Bezirksverordnetenversammlung mich am 4. November erneut zum Stadtrat wählen wird und freue mich darauf, auch weiterhin die Bezirkspolitik im Sinne aller Neuköllnerinnen und Neuköllner mitzugestalten“, so Liecke weiter.

Auch die Fraktion konstituierte sich für die nächsten fünf Jahre und wählte, wie bereits in den letzten beiden Wahlperioden Gerrit Kringel einstimmig zu ihrem Fraktionsvorsitzenden.

„Ich freue mich über das erneute Vertrauen meiner Fraktion und werde mit noch mehr Engagement an die Aufgabe herangehen. Mehr denn je geht es darum, für die Neuköllnerinnen und Neuköllner eine sichere und lebenswerte Umgebung zu gestalten. Deshalb will ich gemeinsam mit der CDU-Fraktion im Sinne aller Bürgerinnen und Bürger Lösungsvorschläge für die Probleme in Vereinen, Schulen, in der Infrastruktur, den Betrieben und öffentlichen Einrichtungen erarbeiten und Missstände klar und deutlich benennen“, so der neue alte Fraktionsvorsitzende.

Infos unter: [www.twitter.com/CDU\\_Fraktion\\_Nk](http://www.twitter.com/CDU_Fraktion_Nk).



„Wir in Rudow begrüßen herzlich unsere Nachbarn aus Johannisthal“ stand am 14.11.89 auf einem an der Masantebrücke angebrachten Transparent.  
Repro: Parmann

100 Jahre Eigenheimer Rudow Teil 9

## Eigenheimer beteiligten sich an der Gestaltung von Rudow - Fall der Mauer

Der Rudower Eigenheim- und Grundbesitzerverein wurde im Jahre 1921 gegründet, feiert in diesem Jahr also seinen 100. Gründungstag. Hier ein Auszug aus der Chronik (Teil 9).

Bei der Mitgliederversammlung der Eigenheim und Grundbesitzer Rudow im Jahr 1986 referierte Bezirksstadtrat Wolfgang Branoner (CDU) über Stadtentwicklungsperspektiven in Neukölln. In der Folge entwickelten sich dazu rege Diskussionen über die Frage, wie der dörfliche Charakter von Rudow erhalten werden kann. Es wurden Anregungen und Vorschläge erarbeitet und der Bezirksverwaltung zugespielt.

Sie nahm sie mit Offenheit auf, erarbeitete ein Konzept und ließ ein Gutachten erarbeiten, wie der Rudower Ortskern zu gestalten sei. Daraus entstand ein Konzept für die Straße Alt-Rudow, das keine völlige Neugestaltung, sondern eine vorsichtige Anknüpfung an den

vorhandenen erhaltenswerten Bestand vorsah. Bei einem gut besuchten Bürgerabend am Dienstag, den 7. Juni 1988 konnten viele Vereinsmitglieder sehen, dass ein Großteil ihrer bisherigen Anregungen berücksichtigt wurde, so etwa die Erhaltung charakteristischer Vorgartenzonen, der Platanenallee und weitere Vorschläge.

2005 formulierte die BVV die Erhaltung des dörflichen Charakters von Alt-Rudow als Ziel und initiierte eine Arbeitsgruppe. Deren Ergebnisse flossen bei Berücksichtigung des Denkmalschutzes, der für eine Reihe von Gebäuden gilt, in eine Erhaltungsverordnung, die am 16.10.2008 gemäß § 172 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 BauGB beschlossen wurde und mit Veröffentlichung im Gesetz- und Verordnungsblatt für Berlin vom 1.11.2008 Rechtskraft erlangte.

Auf der neuen Webseite des Rudower Heimatvereins unter [www.rudowerheimatverein.de](http://www.rudowerheimatverein.de) bekommen Interessierte übrigens Einblick in die Vielfalt der Baudenkmäler aus verschiedenen Epochen, die im

Ortsteilzentrum Alt-Rudow zu sehen sind.

Im Laufe der Zeit blickte der Verein auf immer mehr Senioren. Um ihnen gerecht zu werden, wurde die „Senioren-Kaffetafel“ eingeführt, die ein geselliges Miteinander ermöglicht. Am Freitag vor der Kleintierschau trafen sich die eingeladenen Senioren bei Kaffee und Kuchen im Vereinshaus.

Mit der Nacht vom 9. auf den 10. November 1989 begann für Rudow eine aufregende Zeit. Ein Volk sprengt seine Mauern! Die Rudower begrüßten nach Öffnung der Rudower Straße/Waltersdorfer Chaussee die ersten Grenzgänger überschwänglich. Wildfremde Menschen lagen sich in den Armen. Es blieb nicht nur beim Freibier, auch viele Kontakte wurden über diesen Tag hinaus geschlossen.

Der nächste Tag brachte Rudow einen Ansturm, wie es dieser Ortsteil noch nie zuvor erlebte. Die Hilfsbereitschaft kannte keine Grenzen. Kaffee und Tee wurde gekocht, Kleidung und Lebensmittel ver-



Ihr Energie-Profi für den Großraum Berlin

|                                     |                                       |   |                                      |
|-------------------------------------|---------------------------------------|---|--------------------------------------|
| TANKSTELLE<br>HEIZÖL<br>STROM & GAS | BRAUNKOHLE<br>STEINKOHLE<br>HOLZKOHLE | HOLZPELLETS<br>HOLZBRIKETS<br>RINDENBRIKETS | BRENNHOLZ<br>KAMINHOLZ<br>ANMACHHOLZ |
|-------------------------------------|---------------------------------------|---|--------------------------------------|

**HANS ENGELKE Energie**

99 Jahre

Telefon: 030 / 625 30 31  
Fax: 030 / 626 98 70  
[service@hans-engelke.de](mailto:service@hans-engelke.de)

**Zahnarzt & Oralchirurg Niko D. Schnepf**  
und Kollegen

**Implantologie  
Parodontologie  
Prophylaxe  
Eigenes Praxislabor**

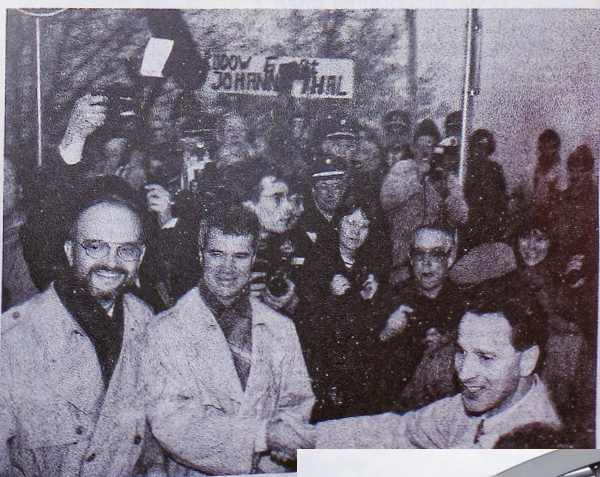
Krokusstraße 90, 12357 Berlin  
Tel. 030 661 60 96  
[www.implantatpraxis-rudow.de](http://www.implantatpraxis-rudow.de)  
Mo, Di, Do 8-18.30 Uhr, Mi, Fr 8-14.30 Uhr

Implantat-Praxis Rudow

**Digitales Röntgen - 3D Diagnostik - Ästhetische Implantatprothetik**



## Begegnung am Grenzübergang



Am 14.11.89 trafen sich die Bezirksbürgermeister von Neukölln und Treptow, Frank Bielka (li.) und Günter Polauke (re.) erstmals, in der Mitte Bausenator Wolfgang Nagel. 2017 wurde die Szene dann nachgestellt. Foto/Repro: Parmann



☞ schenkt, Quartiere zur Verfügung gestellt. Lange Menschenlangen bildeten sich vor den Banken, wo das Begrüßungsgeld abgeholt wurde. Eine Ausstellung des Rudower Heimatvereins, die vom 9.11.2019 - 15.12.2019 gezeigt wurde, hatte diese Zeit mit vielen Fotos ausführlich dokumentiert. Fünf Tage nach dem Mauerfall wurde die letzte Mitgliederversammlung abgehalten. Es sprach der Neuköllner Bezirksbürgermeister Frank Bielka (SPD). Realistischer bemerkte er: „dass dem augenblicklichen Überschwang sicher auch die Alltagsrealität folgen wird“.

In den folgenden Wochen und Monaten wurde die Massantebrücke und die Straße nach Großzietzen geöffnet, die Rudower konnten nun ihr Umland erkunden. Bei der Öffnung der Massantebrücke trafen auch Neuköllns damaliger Bezirksbürgermeister Frank Bielka und Treptows damaliger Bezirksbürgermeister Günter Polauke aufeinander und gaben sich freudig die Hand.

Bei einer Mauerwegwanderung am 14. Mai 2017, durchgeführt von dem in Rudow ansässigen Wanderverein 1. WF Stramme Wade Berlin, stellten sie diese Szene nach und erinnerten sich an die wundervolle Stimmung, die damals herrschte.

Nach und nach verschwanden die Mauern, Stacheldrahthindernisse und Wachtürme. Übrig blieb der heutige „Mauerweg“, der auf dem Zollweg (West - Berlin) verläuft oder auf dem so genannten Kolonnenweg, den die „DDR - Grenztruppen“ für ihre Kontrollfahrten angelegt hatten. Dort blicken wir auf ein Feld entlang der Grenze südwestlich von Rudow. Weitere

Grenzanlagen führen über das Rudower Fließ, dort erhebt sich die Anhöhe Dörferblick. Nun, die Vereinsarbeit mit den Jahresveranstaltungen ging straff weiter. Das Hähnewettkrähen 1990 wurde zum ersten Mal auch mit Hähnen aus dem Osten der Stadt und aus dem Umland durchgeführt. Den 2. Platz von 68 Gockeln belegte denn auch prompt ein „Ost“-Hahn. Schließlich wurde eine bauliche Veränderung gefeiert. „Unser Feierkeller, die „Rammler-Klaus“, wurde mit Hilfe der Kleintierzüchter nach umfangreichen Umbau- und Sanierungsmaßnahmen eingeweiht“, so die Festschrift zum 100jährigen Bestehen der Rudower Eigenheimer.

2003 stand wieder einmal ein Jubiläum ins Haus. So feierte die Kleintierzüchtergruppe D 34 vom 6. bis 7. September ihr 75-jähriges Bestehen mit einem beeindruckenden Fest und dem Schwerpunkt Tauben. Dazu passend wurde ein von den Kleintierzüchtern mit Beteiligung des Inkervereins erworbenes Taubenhaus aufgestellt. Die stellvertretende Bezirksbürgermeisterin Stefanie Vogelsang (CDU) kam zur Begrüßung. S.P.

*Eigenheim- und Grundbesitzer E.V.  
Neuköllner Str. 297, 12357 Berlin  
Telefon: 0173 7223301*

## RUDOWER STUBEN

Große gemütliche Sommerterrasse · Räume für Festlichkeiten bis 80 Personen

### 4. Nov. - Modenschau ab 19 Uhr

Musiker und Musikinteressierte sind herzlich eingeladen zusammen einen Abend in den Rudower Stuben zu verbringen.



Durch den Abend führen euch Annett und Tobi von HOPKINS. Wer Lust hat, ein paar Songs auf der Bühne zu spielen, kann gern eine Mail an: [mail@hopkins-berlin.de](mailto:mail@hopkins-berlin.de). Auch wer sich gerne für ein paar Songs mit seinem Instrument oder seiner Stimme anschließen möchte kann sich melden.

AM 20.11.2021 AB 20.00 UHR

### DISCO NIGHT PARTY

Music by DJ Willie

### QUER DURCH DEN MUSIKGARTEN

Geöffnet: Mo + Do + Fr ab 11 Uhr · Di ab 14 Uhr · Mi + Sa ab 9 Uhr

Sonntag Ruhetag – Öffnung nach Vereinbarung möglich  
Prierosser Straße 31 · 12357 Berlin · Tel: 030 – 629 777 45

## Ihre Fensterputzer Fettke Team

- Gardinenservice -

Auch wenn man etwas weiter wohnt,  
ein Anruf beim Fettke Team - der lohnt!

Tel.: (030) 624 46 51

FERNSEH · VIDEO · SAT · HAUSGERÄTE · REPARATUR  
ELEKTROSERVICE · DVB-T2/C · SICHERHEITSTECHNIK · PC

## SP:HEKO

Ihr ServicePartner  
Inh.: Andreas Pfeiffer

[www.sp-heko.de](http://www.sp-heko.de)



**Neue Öffnungszeiten:**  
Mo. + Fr. 9 - 18 Uhr  
Di. + Mi. + Do. 9 - 14 Uhr  
Samstag 9 - 13 Uhr

Eigene Werkstatt für LCD & Plasma TV  
Installation u. Einstellservice für fast alle Geräte.  
Gern führen wir auch Kleinreparaturen aus.

☎ 030 - 604 29 39

Buckower Damm 199 · 12349 Berlin-Buckow



**Wir gratulieren ganz herzlich**

Liebes „Rudower Magazin“ Wir gratulieren ganz herzlich zum 25jährigen Jubiläum. Seit über 10 Jahren nutzen wir das Magazin als Werbeträger.

Vieles was im Kietz und Umgebung passiert, erfahren wir in interessanten Beiträgen. Dabei kommen der Spaß und Knobeleyen auch nicht zu kurz. Ein weiterer Vorzug ist die Pünktlichkeit mit der das Magazin monatlich erscheint und verteilt wird. Macht weiter so!

Wir Altglienicker könnten uns vorstellen, dass in loser Folge kleine Beiträge sowie bunte Meldungen aus der Geschichte unseres Ortsteils erscheinen. Vielleicht etwas - über die alten Semnonen, die hier zur Völkerwanderung sesshaft waren. Es gibt im Ortsteil einen Semnonenweg. Ein Glienicker Wahrzeichen, der 1906 eingeweihte Wasserturm, findet sich auf einem 35Pf-Briefmarke der DDR-Post wieder. Wer weiß etwas über die Straßenbahn, die hier fuhr? Der Ortsteil hat etwas zu erzählen. Wir freuen uns auf die kommenden Ausgaben.

Petra Beier

Autobaus Beier GmbH

Rudower Str. 94-98

12524 Berlin / OT Altglienicke

Tel.: 030 6736468

**Zeitschriften  
einfach günstig  
mieten!**

weissgerberlesezeitung.de  
030 / 740 748 70

Rudow

## Buchpreisgewinnerin Strubel kommt nach Rudow und liest aus „Blaue Frau“

Die diesjährige Gewinnerin des Deutschen Buchpreises, Antje Rávik Strubel kommt nach Rudow liest aus ihrem Roman „Blaue Frau“.

Ein besonderes literarisches Highlight gilt es am Freitag, den 26. November, in Rudow zu erleben. Auf Einladung der Leporello-Buchhandlung wird die diesjährige Gewinnerin des Deutschen Buchpreises Antje Rávik Strubel in der Evangelischen Dorfkirche Rudow, Köpenicker Straße 185, aus ihrem Roman „Blaue Frau“ lesen. Der Deutsche Buchpreis ist der Höhepunkt in einer schon bis dahin vielfach ausgezeichneten Autorinnenkarriere.

Die „Blaue Frau“ ist ein Roman über Grenzen und Machtmissbrauch zwischen Menschen, zwischen Ländern, zwischen Ost und West. Über Grenzen, die schützen, aber auch überschritten werden können und dann mit Zerstörung einhergehen. Im Mittelpunkt des Romans steht Adina, der wir in einer Plattenbauwohnung in Helsinki begegnen. Nichts erscheint normal: Wir erleben eine unter Schock stehende Frau, die versucht, Orientierung zu gewinnen. Adina wuchs als letzte Teenagerin ihres Dorfs im tschechischen Riesengebirge auf und sehnte sich schon als Kind in die Ferne. Bei einem Sprachkurs in Berlin lernt sie die Fotografin Rickie kennen, die ihr ein Praktikum in einem neu entstehenden Kulturhaus in der Uckermark vermittelt.

Die junge Frau aus dem Osten, der Einfachheit halber im Kulturhaus nur Nina genannt, wird dort Opfer einer Vergewaltigung durch einen Kulturfunktionär aus dem Westen. Niemand nimmt Adina ernst. Auf



Die frischgebackene Buchpreisgewinnerin Antje Rávik Strubel kommt nach Rudow und liest aus „Blaue Frau“.

der Flucht vor dem Unsagbaren strandet Adina nach einer Irrfahrt in Helsinki.

Im Hotel, in dem sie schwarzarbeitet, begegnet sie dem estnischen Professor Leonides, Abgeordneter der EU, der sich in sie, die er Salan nennt, verliebt. Als Este kämpft er dafür, den Stalinismus in eine gesamteuropäische Erinnerungskultur einzubetten. Für die Not Adinas allerdings fehlt die erforderliche Sensibilität. Adina sucht einen Ausweg aus dem inneren Exil. Bis sie auf einem Empfang an einem Räuspern ihren Vergewaltiger wiedererkennt.

Der Roman ist komplex, vielschichtig und arbeitet mit zeitlichen Sprüngen. Lesen wird insbesondere im ersten Teil des Romans zu einem konzentrierten Prozess. Aber die Belohnung lässt nicht auf sich warten. Der Tagesspiegel schreibt von „atemberaubender Poesie“. Die lyrische Sprachintensi-

tät kommt besonders in den zwischenengeschobenen Passagen mit der „Blauen Frau“ zur Geltung. Diese erschien Antje Rávik Strubel als sie sechs Monate für ein Stipendium in Helsinki war. Die Dialoge mit der „Blauen Frau“ schaffen Ruheasen im Erzählten und lassen Hoffnung aufscheinen. Fiktion und Realität scheinen hier zu verschwimmen. Für die Jury zum Deutschen Buchpreis ist die „Blaue Frau“ eine Figur mit mythischen Zügen.

Die Lesung beginnt um 19 Uhr. Der Eintritt beträgt 10 €. Es handelt sich um eine 2G-Veranstaltung. Wegen der 2G-Nachweisprüfung wird um frühzeitiges Erscheinen gebeten.

Anmeldungen bitte telefonisch (66526153), per Mail oder direkt im Buchladen „Leporello, Krokusstraße Rudow. Hier gibt es auch Karten im Vorverkauf.

©Philipp von der Heide

**Frieden Immobilien** u.G. 

**KOSTENLOS** Wertermittlung Ihrer Immobilie.

2-Familienhaus in 12357

**Berlin-Rudow**

Kaufpreis: 594.000,-€



Tel: 030 6645019  
immotipp@t-online.de  
Neuköllner Str.249, 12357 Berlin



**Mattiesson**

Galerie und Kunsthof in Großziethen

Das Schaffen der Künstlerin Mattiesson liegt im Fokus der zeitgenössischen Kunst. Surrealismus in naturverbundenen Gemälden und Skulpturen setzen ihren wesentlichen Schwerpunkt.

Wir bieten:  
Gemälde und Skulpturen  
Auftragsmalerei,  
Mensch und Tier Portraitmalerei  
Restaurierung an Gemälden  
Vergoldung, Kunstkopien  
alter Meister, Geschenkideen  
aus eigenen Kreationen

Buchen Sie ihren persönlichen  
Termin unter 0174 / 1841860

Alt Großziethen 94  
12529 Schönefeld / OT Großziethen  
www.mattiesson.com

Dein Ort für's Besondere



Auch der Weihnachtsmann reist mit dem Weihnachtsengel zum Weihnachtsmarkt in den Baumschulen an. Foto: Daniela Incoronato

Treptow

## Weihnachtsmarkt in den Späth'schen Baumschulen

Die Späth'schen Baumschulen bitten an den ersten drei Adventswochenenden zu einem der schönsten Weihnachtsmärkte von Berlin - in historischer Umgebung. Lichterglanz erfüllt das weitläufige Gelände. Der Weihnachtsmann reist mit Weihnachtsengel an.

### Großes Bühnenprogramm und liebevolle Geschenkideen

Von der großen Bühne im Hof klingt besinnliche Musik. Das Hexenkessel Hoftheater tritt erstmals Open-air mit seinen Märchen auf. rbb 88.8-Moderator Ingo Hoppe führt durch ein Programm voller Überraschungen und Weihnachtszauber.

An mehr als 100 dekorierten Ständen bieten Naturwarenwerkstätten, Schmuckdesigner und Kunsthandwerker einfallsreiche Geschenkideen an.

### Lichterglanz im Tannenwald und romantische Momente

Die Besucher erwartet ein Weihnachtsmarkt wie aus dem Bilderbuch. Mittendrin: der Tannenwald mit Weihnachtsbäumen in bester Qualität. Nordmantannen, Kiefern und Fichten stehen als bereits geschlagene Bäume aufgebaut wie ein urtümlicher Weihnachtswald - Familien suchen sich beim Spaziergang entspannt ihren Lieblingsbaum aus.

Düfte und Leckereien, romantische Momente am Lagerfeuer, Kaminöfchen zum Wohlfühlen und Hände wärmen, Obstglühwein in

fünf Sorten, Winzerglühwein und schwedischer Glögg, heiße Trinkschokolade, Kinderpunsch und köstliche Kekse direkt aus der Weihnachtsbäckerei - Freundinnen und Freunde, Familien mit Kindern, Kolleginnen und Kollegen genießen Stunden voller Weihnachtszauber auf dem Hof der ältesten Baumschule Deutschlands. Eintritt: 5 Euro (Kinder bis 16 Jahre frei), ermäßigt: 3 Euro (Schüler, Studierende und Azubis bis 28 Jahre)

Mit dem Eintritt unterstützen die Besucherinnen und Besucher den Erhalt des historischen Geländes. Die Eintrittskarte gilt zudem als Rabatt-Gutschein beim Weihnachtsbaum-Kauf.

Eingänge zum Weihnachtsmarkt: Ligusterweg, Späthstraße, Königshaideweg.

*Weihnachtsmarkt in den Späth'schen Baumschulen Späthstraße 80/81, 12437 Berlin*

*Sa und So, an den ersten drei Adventswochenenden: 27. + 28. Nov., 4. + 5. Dez., 11. + 12. Dez., 11 bis 20 Uhr [www.spaethsche-baumschulen.de](http://www.spaethsche-baumschulen.de)*

Hinweis zu den Corona-Regelungen: Die Späth'schen Baumschulen veranstalten den Weihnachtsmarkt unter Beachtung der geltenden Schutzmaßnahmen. Aktuelle Informationen finden Sie auf der Website [www.spaethsche-baumschulen.de](http://www.spaethsche-baumschulen.de)

CASA FRANCESCO  
BERLINO



Tagesgericht  
für 8,90 EUR  
inkl. Softgetränk\*

Montag - Freitag  
von 12 - 16 Uhr  
(außer an Feiertagen)

Unsere Räume sind buchbar! Für Veranstaltungen & Events wie: Geburtstage, Feiern, Taufen, Jubiläen u.v.m., Rufen Sie uns an: 0176 24 35 69 49

Lipschitzallee 70 . 12353 Berlin

MO - SO 12:00 UHR BIS 0:00 UHR

\*Softgetränk 0,3 L

## Honigtopf

Restaurant | Café  
Sommerterrasse

Feierlichkeiten bis 70 Personen  
Internationale Küche  
Auch außer Haus Verkauf



Gänsekeule u. Gänsebrust m. Klößen und Rotkohl  
Auf Vorbestellung: Ganze Ente oder ganze Gans

Marienfelder Chaussee 12  
12349 Berlin  
030 - 28 65 13 65

So - Do 12 - 21 Uhr · Fr + Sa 12 - 22 Uhr



Warum bekam Rudows Buchhändler Heinz-Jürgen Ostermann eine 500 Euro Spende vom Leipziger Klett Kinderbuchverlag? Ganz einfach: Mit Geldern, gewonnen aus dem Online-Bücherverkauf eines unter Verfassungsschutzbeobachtung stehenden Verlags, der sich die Verbreitung von neurechtem Gedankengut auf die Fahnen geschrieben hat, will der Klett Kinderbuch Verlag aus Leipzig nichts zu tun haben.

Schon garnicht mit Antaios Verleger Götz Kubitschek, der am Sitz des Verlags im Sachsen-Anhaltinischen Schnellroda mit dem Institut für Staatspolitik eine AfD-Kaderschmiede gegründet hat, die in enger Verbindung mit Björn Höcke steht.

Von daher verdoppelte der Verlag die Einnahmen aus dem Vertrieb seiner Bücher durch den Antaios Verlag und spendete das Geld an Ostermann, der es sogleich an die von ihm mitgegründete Initiative „Rudow empört sich – gemeinsam für Respekt und Vielfalt“ weitergeleitet hat. Das ist eine Initiative, die sich gegen rechte Umtriebe in Rudow und anderswo einsetzt und sich für eine tolerante und freie Gesellschaft einsetzt.

Kürzlich wurde der Klett Kinder-

Rudow

## Spende vom Klett Kinderbuch Verlag für Buchhandlung Leporello

buchverlag darauf aufmerksam gemacht, dass der Verlag Antaios über seine Webseite auch Bücher aus seinem und anderen Verlagen anbietet und verkauft hat. So etwa das Kinderbuch „Alle Kinder - Ein ABC der Schadenfreude“ mit Versen von Martin Schmitz-Kuhl und der Illustratorin Anke Kuhl.

„Wir konnten es erst kaum glauben, dass dieser Anbieter mit unseren Büchern Geld verdient. Das wollen wir nicht und wir haben nun einen Weg gefunden, wie der Vorgang trotzdem noch Gutes bewirkt“, betont Verlegerin Monika Osberghaus.

Das der ganze Vorgang dem Klett Kinderbuchverlag, der auf Aufklärung, Vielfalt und Toleranz setzt, nicht schmeckt, ist glasklar. Schließlich ist er am 1. Juli 2021 mit dem Deutschen Verlagspreis ausgezeichnet worden, weil er Kinder ernst nimmt und für sie „notfalls auch an den Vorstellungen der Eltern vorbei, Rollenbilder und Klischees“ hinterfragt.

Und nicht nur das. Seine Autorinnen und Autoren sowie Illustratoren verlieren



Foto: Parmann

Buchhändler Ostermann dichtete den Vers „Alle Kinder wollen Frieden. Außer Björn – der will stör'n.“ Anke Kuhl sorgte zur Freude von Ostermann sogleich für die passende Illustration (siehe Bild unten).

nie aus dem Blick, auf Ängste, Fragen und Verunsicherung ebenfalls mit Inspiration zu reagieren und dafür auch politisch strittigen Themen nicht aus dem Weg zu gehen. Der Idealfall jeglicher Kommunikation: sich gegenseitig den Horizont zu weiten“, so die Begründung zur Auszeichnung, die Kulturstatssekretärin Monika Grütters vorgenommen hat.

Da es kompliziert sei, einen einzelnen Webshop aus dem System auszuschließen und da Verbots-Aktionen sowieso nicht zu Klett Kinderbuch passen, verdoppelte der Verlag einfach die Summe der Einnahmen, so Osberghaus.

Inhaber Heinz Ostermann, der mehrfach zur Zielscheibe rechten Terrors wurde, freut sich: „Diese

Aktion des Klett Kinderbuch Verlages passt hervorragend zu der Bilderwelt von Anke Kuhl. Beides ist frech, intelligent und unangepasst! Vielen Dank dafür!“

Den Vorschlag des Klett Kinderbuch Verlages, ein Schaufenster mit Büchern von Anke Kuhl zu gestalten und dem Verlag dafür ein Foto zuzusenden, nahm er schon aus Überzeugung wohlwollend auf. Schließlich hat auch ihn „Alle Kinder - ein ABC der Schadenfreude“ zum dichten angeregt.

Von Heinz Ostermann stammt der Spruch „Alle Kinder wollen Frieden. Außer Björn – der will stör'n“. Passenderweise hat Anke Kuhl Ostermanns Spruch sogleich mit Verve gekonnt ins Bild gesetzt.

S.P.

Foto/Abb.: Björn\_ © Anke Kuhl



Alle Kinder wollen Frieden. Außer Björn – der will stör'n.

K. Peter  
**Mahlo & Sohn Baugesellschaft mbH**  
Meisterbetrieb • Ausbildungsbetrieb

Fenchelweg 62  
12357 Berlin  
Tel.: 030 66 09 87 83  
Fax.: 030 66 10 80 8  
info@mahloundsohn.de

- Um-/Ausbauarbeiten
- Energetische Fassadensanierung
- Fassadenputz
- Fliesen- und Plattenarbeiten
- Beton- und Stahlbetonarbeiten
- Verblendersanierung
- Kellertrockenlegung
- Reparaturen / Notdienst

seit 1969



Wir installieren Zufriedenheit



**Elektro-Krause**  
Innungsbetrieb GmbH



Haushalts- und Industrieanlagen

**66 09 85 44**

Krokusstraße 86 • 12357 Berlin

www.elektro-krause-berlin.de • info@elektro-krause.berlin



Die Weihnachtsbeleuchtung soll in Rudow pünktlich vor dem 1. Advent eingeschaltet werden.

Weihnachtsbeleuchtung

## AG Rudow schaltet pünktlich auf Advent

So manches ist in den letzten ein- einhalb Jahren der Pandemie zum Opfer gefallen, Meilenfest gehörten ebenso dazu, wie Weihnachtsmärkte. Aber eines hat sich Rudow in all dieser Zeit nicht nehmen lassen: Pünktlich vor dem 1. Advent die Weihnachtsbeleuchtung rund um Alt-Rudow einzuschalten.

Der Start der Rudower Weihnachtsbeleuchtung wird in diesem Jahr am 22. November um 16 Uhr in Alt-Rudow 53 vor Bines Shop mit einem Glas Sekt oder O-Saft und einem Preisrätsel gefeiert. Zu gewinnen gibt es dann wieder drei Präsentkörbe. Alle Rudower sind dazu eingeladen, dem Schaltvorgang beizuwohnen.

Und noch etwas ist geblieben, Weihnachtsmänner und -frauen werden am 4. Dezember in der Zeit von 10.00 bis 13.00 Uhr durch Alt-Rudow laufen und aus den prall gefüllten Säcken so manche Leckerei und kleine Präsente verteilen, gestiftet von Mitgliedern der AG Rudow. Zwischen der Rudower Spinne, Alt-Rudow, der Köpenickerstraße, dem Rudower Wochenmarkt und in der Krokusstraße kann man ihnen begegnen.

Und dann hofft die AG Rudow auf wieder normalere Zeiten im Frühling. Und so laufen jetzt schon die Planungen für die Veranstaltungen im kommenden Jahr.

AG Mitglied Heinz Ostermann von der Buchhandlung Leporello denkt schon über die Durchführung der zehnten Autorenlesung „Rudow liest“ in der ersten Jahreshälfte 2022 nach. Die AG

Rudow hofft, dass in Zusammenarbeit mit der Arbeitsgruppe „Rudow liest“, um Heinz Ostermann wieder viele Autoren an ebenso vielen verschiedenen Standorten für die Durchführung der Lesungen an dem Wochenende in Rudow gefunden werden.

„Nach nun mehr zweijähriger Corona-Pause planen wir für das kommende Jahr wieder drei Meilenfeste durchzuführen: die Frühlingsmeile am 7. und 8. Mai 2022, die Septembermeile am 3. und 4. September 2022 und die Weihnachtsmeile am 17. und 18. Dezember 2022“, so der Vorstand. Natürlich unter der zu diesem Zeitpunkt geltenden Corona-Regeln.

Die Termine sind bereits beim Bezirksamt Neukölln beantragt. Der AG Rudow Vorstand wird dazu in Zusammenarbeit mit dem Bezirksamt Neukölln und dem AG-Mitglied Christian Jüttner von Jüttner Entertainment ein tragfähiges Konzept ausarbeiten, um die Straßenfeste in 2022 durchführen zu können.

Zu guter Letzt soll es wieder regelmäßig Stammtische für Mitglieder unter Einhaltung der aktuell geltenden Coronaregeln geben.

Für die Beleuchtung kommen auch in diesem Jahr wieder zu einem großen Teil die Mitglieder der AG Rudow auf. Gesucht werden aber spendenfreudige Rudower, die etwas dazu beisteuern wollen.

Kontakt über die AG Rudow, Timmendorfer Weg 20, 12355 Berlin e-Mail ag-rudow@web.de

## Glaserei

### Exner & Hürdler GbR

Wenn's Qualität sein soll!

Verglasungen aller Art • Fenster & Türen • Rollläden  
Spiegel • Glasduschen • Ganzglasanlagen  
Küchenrückwände • Bildeinrahmungen • u.v.m.

kompetente Beratung & professionelle Ausführung ✓  
Meisterbetrieb & Innungsbetrieb ✓  
100% kostenfrei & Full Service bei Glasversicherung ✓

www.Glaserei-Exner-Huerdler.de

Groß-Ziethener Chaussee 14 • 12355 Berlin • Tel. 030 / 66 90 91 60

www.gardinen-birkhoeelzer.de

Gardinen • Auslegewaren  
Gardinen-Waschservice  
Polsterarbeiten  
Malerarbeiten  
Jalousien • Markisen  
Rollläden • Rollos  
elektr. Antriebe  
Insektenschutz

RAUM AUSSTATTER- UND  
SATTLER-INNUNG BERLIN

**Birkhölzer**

Alt-Rudow 61 • 12355 B-Rudow • Tel.: 663 50 13  
Bahnhofstr. 44, 12305 B-Lichtenrade • Tel.: 744 60 52

Bei uns ohne Termin!

Finde deine Urlaubsinsel!

**TUI ReiseCenter**  
So geht Urlaub.

Katja Wallström e.K., Alt-Rudow 25a, 12357 Berlin-Rudow  
Tel. 030 663 70 11, Fax 030 664 41 75, berlin1@tui-reisecenter.de  
www.tui-reisecenter.de/berlin1

**Kurz-Info**

Gemeinschaftshaus

**Dienstags  
bei Morrie**

Unter dem Titel: „Dienstags bei Morrie“ zeigt die Amateurbühne Vineta 1900 im November im Gemeinschaftshaus ihr neues Stück.

Der Sportjournalist Mitch Albom hat seine Universitätsjahre weit hinter sich gelassen, als er in einem Fernsehinterview seinen früheren Lieblingsprofessor Morrie Schwartz wiedersieht.



Bildnachweis: A. Grossmann

Morrie ist inzwischen an der unheilbaren Krankheit ALS erkrankt und Mitch beginnt, seinen alten „Coach“ regelmäßig zu besuchen.

Er reist jeden Dienstag zu ihm, bis Schwartz stirbt. Obwohl die tödliche Krankheit Morrie immer mehr zeichnet, lässt er sich von ihr nicht seine Würde, seinen Humor und seinen Optimismus nehmen. Und so führen Schüler und Lehrer jeden Dienstag Gespräche über Themen wie das Abschiednehmen, das Verzeihen, die Angst vorm Älterwerden, das Kinderkriegen, die Liebe und den Tod – Gespräche über den Sinn des Lebens und die Lehren des Lebens.

Karten: 15 €

Infos und Kartenreservierung: Tel. 030 / 90239 - 1416 oder unter : <https://tickets.vibus.de/> oder per Mail an [tickets@gemeinschaftshaus.net](mailto:tickets@gemeinschaftshaus.net)

Fr., 12. Nov., 19.30 Uhr &  
Sa., 13. Nov., 19.30 Uhr

Amateurbühne Vineta 1900  
„Dienstags bei Morrie“  
Gemeinschaftshaus Gropius-  
stadt, Bat-Yam-Platz 1, 12353  
Berlin (U7 Lipschitzallee)

Wochenmarkt Rudow

**Reinhold Krutz setzt seit mehr als 50  
Jahren auf Mode aus Deutschland**

Rudower Wochenmarkt Urgestein Reinhold Krutz liebt den Wandel, schließlich verkauft er auf dem Rudower Wochenmarkt seit mehr als 50 Jahren Mode.

Auf der anderen Seite ist er sehr konservativ, denn er setzt von jeher auf Mode made in Germany. Und das hat seinen guten Grund. Denn die vorwiegend mittelständische deutsche Bekleidungsindustrie steht bis heute für beste Qualität und produziert nach den weltweit höchsten Umwelt- und Sozialstandards.

Und auch das ist ihm sehr wichtig. „Ich liebe die gute Rudower Luft, und will, dass sie gut bleibt“, sagt er. Krutz will eben mit dem, was er verkauft, auch einen guten Beitrag für die Umwelt leisten. Hautfreundliches Material, höchste Standards in der Verarbeitung und Entwicklung von Stoffen sowie beim Design garantieren, dass deutsche Modeprodukte Platz 2 in der Welt nach China einnehmen. Bei Krutz seit vielen Jahren im Angebot sind von daher Modelabels wie Blue Seven und Wega. Sie zeichnen sich aus durch modischen Chic, hervorragende Qualität und Passform, durch eine gute Ökobilanz, wozu Langlebigkeit gehört und ein sehr gutes Preis/Leistungsverhältnis. Das wissen seine Stammkunden sehr zu schätzen.

In Berlin Neukölln geboren, ist Reinhold Krutz als Kind in Rudows Krokusstrasse sowie im in den- und Beifußweg groß geworden. 1967 hat er sich nach einer kaufmännischen Lehre mit einem Bekleidungshandel für Damen und Herren selbstständig gemacht. „Anfänglich besuchte ich die Märkte in Britz und Rudow, dann expandierte mein Bekleidungshandel und ich eröffnete in Berlin Steglitz Ladengeschäfte für Damen und Herrenbekleidung“, erzählt er uns. Das mit den Ladengeschäften ist passé, doch Märkte wie den in Rudow besucht Reinhold Krutz bis zum heutigen Tag. Als Fachmann in Sachen Mode und Bekleidung genießt er seit Jahrzehnten das Vertrauen seiner Kunden und der Modebranche und berät seine Kunden vor Ort. Sie können die Garderobe vor Ort auswählen und/oder sich ihre Wunsch-Kleidung aus umfangreichen Katalogen aussuchen.

Nach der Bestellung ist die Ware einen Tag später verfügbar – auch eine Lieferung nach Hause ist



Gehört seit über 50 Jahren zum Rudower Wochenmarkt: Reinhold Krutz, hier mit seinem Schläger: „2 Shirts in einem“ - Wendeshirt von „Cappuccino“ mit unterschiedlicher Farbgebung und Mustern. Foto: Parmann

möglich. Aber damit nicht genug. Reinhold Krutz setzt nicht nur auf Bewährtes, sondern hält die Augen dafür offen, was der deutsche Modemarkt an neuen Labels zu bieten, die seinen hohen Auswahlkriterien entsprechen. So hat er kürzlich das Label Cappuccino entdeckt, das schicke Wendeshirts mit beidseitig unterschiedlicher und zeitlos schöner Musterung in dezenten Farbtönen für Damen anbietet. Darüber hinaus sind die Shirts pflegeleicht und atmungsaktiv. „Ich komme gerne zu Herrn Krutz, schwärmt eine Kundin. Seit 20 Jahren schon. Die Sachen sind schön, mir gefällt die Qualität, die Haltbarkeit und die sehr gute Beratung hier“, sagt sie und ergänzt: Und weil der Mensch so nett ist“.

Sehr beliebt bei den Damen ist die Marke „Blue Seven“. Das mag wohl an der Philosophie des schwäbischen Familienunternehmens in 3. Generation liegen. Es setzt auf trendige Mode zu fairen Preisen. Ein weiterer Verkaufsschlager sind Damenhosen von „Adelina“. Neben ihrem hervorragendem Tragekomfort gibt es sie in trendigen Farben und Mustern für wirklich jede Figur. „Green Goose“, Bekleidung aus dem Traditionsunternehmen Wega punktet wiederum insbesondere mit topmodischen Outdoor-Damenjacken bis Größe 56.

Der Clou: Anstelle von Daunenfüllungen setzt Wega mit „Green Goose“ bei der Outdoormode auf eine Microfaser-Flockfüllung, die vom Anfassen und Aussehen her sowie in Sachen Funktionalität von echten Daunenfüllungen kaum zu unterscheiden ist. Die Jacken können in die Waschmaschine und trocknen schnell - echt Green und ein Beispiel für die Innovationskraft des Modestandorts Deutschland. Ganz zu schweigen von dem international erfolgreichen Modelabel Club of Comfort. Es bietet mit seinen Hosen Topdesign und Bequemlichkeit.

Dafür sorgen Stretch-Gewebe und ein elastischer Comfort-Bund. Auch sind die Wollhosen und Jeans pflegeleicht, formstabil und waschmaschinenfest. Wer also modisch schicke und bequeme Kleidung sucht, ist bei Reinhold Krutz an der richtigen Adresse. Bezahlt werden kann übrigens mit EC-Karte, das gilt auch für Sonderangebote. Dass alles erklärt, warum viele Stammkunden in Rudow Reinhold Krutz bitten, dem Markt treu zu bleiben. „Ein Grund mehr es auch zu tun“, meint er. S.P.

Reinhold Krutz ist mittwochs und samstags 8.00 – 13.00 Uhr auf dem Rudower Wochenmarkt in der Prierosser Straße zu finden.

**Pflasterarbeiten**

# Pflasterei Scholz

## Gebrüder Scholz

Maik Scholz  
Tel. 0162 - 243 71 60

Michél Scholz  
Tel. 0173 - 209 28 63

E-Mail: [mail@pflastern-scholz.de](mailto:mail@pflastern-scholz.de)  
Web: [www.pflastern-scholz.de](http://www.pflastern-scholz.de)

Pflasterarbeiten · Baudienstleistungen aller Art

**Handwerker-Service**

# CDG

ABRISS · DEMONTAGE · CONTAINERSERVICE

Tel.: (030) 657 00 190

[info@cdgcontainer.de](mailto:info@cdgcontainer.de)  
[www.cdgcontainer.de](http://www.cdgcontainer.de)



**Heizung & Sanitär**



Öl- und Gaskessel, Tankanlagen, Thermen, Solartechnik, Komplett-Bäder, Sanitär-Installation, Badeinrichtungen, Liefern und Installieren, Öl-u. Gas-Wartungsservice.

UMWELT- und HEIZTECHNIK · ÖLANLAGEN · GAS · WASSER

[www.Bruesch-Gmbh.de](http://www.Bruesch-Gmbh.de)

Brüsch Heizungs- und Sanitär GmbH  
Groß-Ziethener Chaussee 17  
12355 Berlin  
Tel. 030 / 6 63 30 58  
Fax 030 / 6 64 47 42

Gegr. 1982



**Wir suchen Monteure und Installateure**

# KIES-EXPRESS

## Anlieferung von Schüttgut aller Art

Kies in verschiedenen Körnungen  
Promenadendeckschicht · RCT-Tragschicht  
Mörtel · Fertigbeton · Mutterboden  
Spezialbaustoffe für den Garten

Telefonisch bis 10 Uhr bestellt - am gleichen Tag geliefert

Tel.: 0172-8017883 · [www.kies-express.de](http://www.kies-express.de) · [info@kies-express.de](mailto:info@kies-express.de)

# Carsten GÖTTE GmbH

## INSTALLATEURMEISTERBETRIEB seit 1918

SANITÄRE ANLAGEN

GASHEIZUNGSBAU

KOMPLETTBÄDER

Buckower Damm 235 · 12349 Berlin  
Tel. 606 82 98 · E-Mail: [car-goette@vodafone.de](mailto:car-goette@vodafone.de)

# RUDOWER MAGAZIN

Ihr Magazin für Britz Buckow Rudow  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen  
[www.IhrMagazin.berlin](http://www.IhrMagazin.berlin)

*Gut Informiert*

**Renovierung**

## Alte Holzfenster? *Nie mehr streichen!*

Den Gebäudewert steigern und dabei Geld sparen! Ihre wertvollen Holzfenster werden durch eine wartungsfreie Aluminium-Verkleidung auf der Außenseite geschützt und erhalten. Große Auswahl an Farben und Dessins. Das Ergebnis: Ein pflegeleichter und dauerhafter Wetterschutz. Nie mehr Fenster streichen!



Wünsche erfüllen - Werte wahren

Die schlaue Lösung



Vorher                      Nachher

Jetzt informieren: **PORTAS-Fachbetrieb** [www.mandyka.portas.de](http://www.mandyka.portas.de)  
**(0 30) 61 60 90 60**  
A.Mandyka Silbersteinstr. 67 12051 Berlin **PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

**Abdichtungen**



## KELLER ISOLATION BERLIN

Kellerisolation Berlin  
Inh.: Daniel Kossatz  
[info@kellerisolationberlin.de](mailto:info@kellerisolationberlin.de)  
Im Heidewinkel 5 · 15738 Zeuthen  
Tel.: 0170 4722150

- Feuchtigkeitsanalyse
- Vertikalabdichtung
- Horizontalsperre
- Mauersägeverfahren
- Sperrputz
- Sanierputz

[www.kellerisolationberlin.de](http://www.kellerisolationberlin.de)

## Nasse Keller - Feuchte Wände?



**Mauerwerk- und Betonabdichtung** seit 1974  
**Außenisolierung u. Drainagen**  
sowie Abdichtung von innen heraus

Gegen Feuchtigkeit und gegen Grund- und Schichtenwasser      Gegen aufsteigende Feuchtigkeit: Mauersäge- und Hochdruckinjektionen

**Gesamt- Berlin und max. 50 km im Umland**

**Ulrich Götting** Isolationstechnik  
[info@kellerisolation.de](mailto:info@kellerisolation.de) · Firmeninhaber Olaf Götting · Handy 0172-30 00 843  
**661 46 93** Ascherlesbener Weg 6 · 12355 Berlin **76 40 32 98**

## TROCKENLEGER-TEAM

### Kelleraußenwand isolieren ohne Aufgraben !!!

**Horizontalsperren**

[ukbausanierung@gmail.com](mailto:ukbausanierung@gmail.com)  
Tel.: 030 / 67 94 70 90  
Mobil: 01578 / 39 22 152  
12305 Berlin - Lichtenrade, Halcker Zeile 28



**Kostenlose Beratung vor Ort**

## Kurz-Info

Bundesfreiwilligendienst

### Engagement für die Natur

Seit genau 10 Jahren ist es für Menschen ab 25 Jahren in Berlin möglich, im Rahmen des Ökologischen Bundesfreiwilligendienstes (ÖBFD) für den Berliner Natur- und Umweltschutz tätig zu sein. 10 Jahre ÖBFD – das bedeutet insgesamt etwa 1.000 Freiwillige, die in Berlin im Einsatz waren sowie mittlerweile rund 100 Berliner Einsatzstellen, die den Interessierten zur Auswahl stehen. Die Freiwilligen bewegen viel und helfen den vielen Natur- und Umweltschutzeinrichtungen dabei, unsere deutsche Hauptstadt grüner und lebenswerter zu machen.

Die Trägerin Stiftung Naturschutz Berlin hat mit der Einführung des ÖBFD vor 10 Jahren eine Lücke geschlossen: neben dem Freiwilligen Ökologischen Jahr (FÖJ) für junge Menschen unter 25 Jahren war es nun allen, die älter sind, möglich, sich außerhalb von Beruf und Schule für die Natur und die Umwelt zu engagieren.

Die einzigen Bedingungen für ein ÖBFD neben dem Mindestalter von 25 Jahren sind ein 6- bis 18-monatiger Einsatz mit mindestens 20,5 Stunden in der Woche. Die Teilnehmer erhalten in dieser Zeit ein monatliches Taschengeld und sind sozialversichert. Eine monatliche Weiterbildung im Naturschutz ist fester Bestandteil des Freiwilligendienstes. In unserem Jubiläumsfilm stellen wir das Projekt vor und lassen Projektverantwortliche, Mitarbeiter von Einsatzstellen und ehemalige Freiwillige zu Wort kommen.

Jubiläumsfilm 10 Jahre Ökologischer Bundesfreiwilligendienst: [www.stiftung-naturschutz.de/freiwilligendienst/oebfd/was-ist-der-oebfd](http://www.stiftung-naturschutz.de/freiwilligendienst/oebfd/was-ist-der-oebfd)



**LANGUAGES**  
IN LICHTENRADE

WENN SIE BISHER NUR  
BAHNHOF VERSTEHEN, SIND  
SIE BEI UNS GENAU RICHTIG

Alle Infos zu Englischkursen  
und Angebote unter:  
[languages-lichtenrade.de](http://languages-lichtenrade.de)

Telefon: 01522-198 86 92  
Languages in Lichtenrade • Hilbertstr. 2



Sie ist eher unscheinbar, aber für die Menschen enorm wichtig: die Brunnengalerie am Glockenblumenweg/Ecke Arnikaweg. Fotos: Bothe

Rudow

## Es bleibt dabei: Brunnenanlage im Blumenviertel wird abgeschaltet

Schlechte Nachricht für die rund 4000 Eigenheimbesitzer im Rudower Blumenviertel: Der Senat hält auch weiterhin daran fest, die Brunnenanlage am Glockenblumenweg/Ecke Arnikaweg, die seit Jahren den Grundwasserpegel niedrig hält, am 31. Dezember abzuschalten.

„Mit Ablauf des Jahres 2021 läuft auch die wasserbehördliche Erlaubnis aus, wodurch es keine gesetzliche Grundlage für den Weiterbetrieb gibt“, teilte Stefan Tidow (54, Grüne), Staatssekretär in der Senatsumweltverwaltung, auf eine Anfrage der SPD-Abgeordneten Derya Caglar und Lars Düsterhöft mit.

Die alte Brunnengalerie im Blumenviertel war 1997 in Betrieb gegangen, wird mittlerweile immer störanfälliger. Hintergrund war damals die nach der Wende im Ostteil schnell voranschreitende Deindustrialisierung, wodurch immer weniger Grundwasser verbraucht wurde. Die Brunnen am Glockenblumenweg wurden daher nicht installiert, um in Rudow für trockene Keller zu sorgen, sondern um die industrielle Altlastensanierung im benachbarten Johannisthal zu unterstützen. Als diese Sanierung beendet war, wollte der Senat die Pumpen Ende 2017 abschalten. Nach Anwohner-Protesten, die auch vom Bezirk und der damaligen Neuköllner Bürgermeisterin Franziska Giffey (SPD) unterstützt wurden, wurde ein Aufschub



Seit Jahren protestieren viele Menschen aus Rudow mit Plakaten wie diesen gegen die drohende Abschaltung der Anlage.

bis Ende 2021 gewährt. Die Bedingung: Die Nachbarn im Blumenviertel sollten einen Verein gründen, der in Eigenverantwortung mehrere neue Brunnen bauen und betreiben sollte.

Denn aus Sicht des Senats ist eine neue, zentrale Anlage, die wieder aus öffentlichen Mitteln finanziert würde, juristisch nicht möglich. Für die dezentralen Pumpen sind im Rahmen des „Pilotprojektes Grundwassermanagement“ dagegen bis zu 2,3 Millionen Euro vorgesehen, mit denen alles finanziert werden soll. Vielen Anwohner reicht das jedoch nicht.

Die Initiative „Grundwassernotlage Berlin“ hält derartige dezentrale Anlagen für nicht umsetzbar, da einerseits die Kosten zu hoch wären (die Initiative rechnet mit jährlich bis zu 14.000 Euro pro Grundstück) und es andererseits auch

schwierig sei, genügend geeignete Fachfirmen für den raschen Bau der Anlagen zu finden. Außerdem sei unter anderem unklar, wohin das viele Wasser überhaupt abgepumpt werden soll.

Wie dagegen aus der Antwort des Senats auf die Anfrage weiter hervorgeht, sind die Planungen für die erste dezentrale Brunnenanlage mittlerweile abgeschlossen, bei einer zweiten soll der Abschlussbericht bald den Grundstückseigentümern übergeben werden. Wie viel weitere noch gebraucht würden, um die zentrale Brunnengalerie zu ersetzen, sei noch unklar, so die Umweltverwaltung. „Diese Frage lässt sich pauschal nicht beantworten, da die potentielle Gefährdung einzelner Objekte von einer Vielzahl von Parametern abhängt, von denen einige der Senatsverwaltung für Umwelt, Verkehr und Klimaschutz nicht bekannt sind“, heißt es in der Antwort. Von den vorgesehenen 2,3 Millionen Euro seien bislang erst 31.349,68 Euro ausgegeben worden.

Die Mitglieder von „Grundwassernotlage Berlin“ fordern den Senat dagegen weiterhin auf, eine neue zentrale Anlage zu bauen. Ein Sprecher: „Das Pilotprojekt Blumenviertel muss beendet werden, bevor noch mehr Geld vergeudet wird. Die 2,3 Millionen sollten für den Bau der neuen Zentralanlage verwendet werden. Alle Grundstückseigentümer sollten sich daran sozialverträglich beteiligen.“

Matthias Bothe



**Arbeiten am Haus**

**Geht Dir was kaputt am Haus - ruf' an bei Klaus!**

- Dachdeckerarbeiten
- Klempnerarbeiten
- Isolierungen
- Bauelemente



Informieren Sie im Internet:  
[www.dachdecken.info](http://www.dachdecken.info)

**Klaus Kraske** <sup>GmbH</sup> Dachdeckerei  
Groß-Ziethener Chaussee 104 · 12355 Berlin  
Tel.: 030 - 664 41 04 · 0172 390 56 73

**Die Tausendsassa**

Service rund ums Haus

von A wie Auflösungen bis  
Z wie Zaun streichen

*Wo ein Wille ist -  
ist auch ein Tausendsassa*

**Tim Oschitzki**  
0173 / 59 35 35 8  
oschitzkitim@gmail.com

**Oliver Heyta**  
0179 / 46 28 00 4  
oliver.heyta@gmx.de

Leonberger Ring 32 · 12349 Berlin

**.....Wissen.....Erfahrung.....Qualität.....**

Über 30 Jahre Berufserfahrung in Praxis und Theorie

**MAN AT WORK GMBH**



Bauhauptgewerbe: Zimmerei-Mauern-Betonbau-Fliesen und Bauausführungen im Handwerkverbund: Generalunternehmer für Planung, Zeichnung, Statik, Genehmigungen, Qualitätskontrolle. Bauausführungen jeglicher Art, Umbauten in behindertengerechtes barrierefreies altersgerechtes Wohnen. Auch Klein- und Kleinstaufträge!

**Guido Neuschmelting** · 12355 Berlin-Rudow  
Tel. 030-661 91 90 / 0173-236 80 60 · [guido.neuschmelting@freenet.de](mailto:guido.neuschmelting@freenet.de)



Fassadenarbeiten • Altbausanierung  
Malerarbeiten • Fliesenarbeiten

senkayabau@gmail.com  
+49 178 5506 309

Mustafa Şenkaya  
Kappenstraße 3  
12357 Berlin

[www.senkayabau.de.tl](http://www.senkayabau.de.tl)

**JKG - Bauausführungen**

Inh. Jörg Karsten Gnewikow

Anbau - Ausbau - Umbau, Putz- und Trockenbauarbeiten  
Beton- Estricharbeiten, Kellerabdichtungen,  
Klinkerarbeiten, Abrissarbeiten,  
Badsanierung mit Fliesenarbeiten, Dachausbauten,  
Terrassen- und Balkonsanierung, Kleinaufträge

**!!!Kostenloses Angebot!!!**

Tel. / Fax 661 79 11 • Handy 0173 / 205 50 39  
Bildhauerweg 24 • 12355 Berlin - Rudow



**Bausanierung GmbH**

Innen- und Außensanierung · Fenster · Türen · Wintergärten  
Rollläden · Einbruchssicherheit · Rauchmelder · Markisen  
Balkon- und Terrassensanierung · Trockenlegung  
Schimmelpilzbeseitigung und vieles mehr...



FASSADEN-SANIERUNG



ÜBERDACHUNG



ZAUNSOCKEL



TREPPEN



TERRASSEN

Blankenfelder Dorfstr. 94 · 15827 Blankenfelde-Mahlow

Tel.: 03379 - 34 86 36 · [www.sh-bausanierung.de](http://www.sh-bausanierung.de)



Mitglied der Dachdecker-Innung

**P&H**  
Dachbau GmbH

Krokusstraße 86 · 12357 Berlin  
Telefon: 662 10 09

[www.ph-dachbau.de](http://www.ph-dachbau.de)

Beachten Sie auch  
unsere Anzeige auf  
der Titelseite



**Werbung die  
gesehen  
wird...**

Fantasievoll. Effektiv. Objektiv. Frech.

**INDYSIGN**  
CONCEPTS THAT WORK

Tel.: (030) 680 59 232 · [www.indysign.net](http://www.indysign.net)

**Dacharbeiten**

- Schiefer-, Ziegel-, Flachdach
- Klempnerarbeiten
- Stahldachtafeln mit Ziegelprofil
- Fassade



Mitglied der Dachdeckerinnung

**Hartmut Krüger**  
Dacheindeckungen  
sämtlicher Art  
Meisterbetrieb

[www.krueger-dachdecker.de](http://www.krueger-dachdecker.de) • [info@krueger-dachdecker.de](mailto:info@krueger-dachdecker.de)

Buckower Damm 199  
12349 Berlin  
Fax 030 / 66 70 82 71

**030 66 70 82 70**

## Leserbrief

Blumenviertel

### Wie geht es weiter?

Die Zeit drängt, nur noch wenige Wochen und eine Abschaltung der Brunnengalerie im Rudower Blumenviertel droht. Es sind dann bis zu 4000 Haushalte betroffen, nasse Keller drohen, Schimmel, Zerstörung der Bausubstanz durch Nässe und Risse. Der Verein Siedlungsverträgliches Grundwasser Berlin und der Verband Deutscher Grundstücksnutzer klagen gerade auf einen Weiterbetrieb der Grundwasserabsenkung um die Bewohner des Blumenviertels vor der Zerstörung Ihrer Häuser zu schützen.

Zeitgleich zu der Klage muss aber auch eine politische Lösung gefunden werden.

Vor der Wahl haben sich, wie alle 5 Jahre, die Parteien für dieses Thema interessiert.

Die Spitzenkandidatin der SPD, Frau Giffey und der Neuköllner Bezirksbürgermeister Martin Hikel sehen das Grundwasserproblem jetzt auch als Daseinsvorsorge. Sie haben auf einer Sitzung beim Grundbesitzerverein in Rudow erklärt, dass die Brunnengalerie auf keinen Fall zum Jahresende abgeschaltet werden darf.

Jetzt bleibt abzuwarten, wie weit sich die SPD in den Koalitionsverhandlungen durchsetzen kann und ihr dieses Thema wirklich wichtig ist.

Die CDU Neukölln wird dieses Thema auf Bezirksebene und auf Landesebene begleiten und den Rudowerinnen und Rudowern zur Seite stehen um dieses Problem endlich zu lösen und damit die Sorge um Ihre Existenz zu nehmen.

Olaf Schenk, Rudow

Neukölln

## Projekt „Rix Berlin“: Neun neue Mietshäuser für Neukölln

Das alte Neukölln verändert sein Gesicht immer mehr. Zumindest das nördliche, das seit einigen Jahren bei Hipstern und jungen Startup-Unternehmern schwer angesagt ist. Daran konnte auch die Corona-Pandemie nichts ändern. An der Glasower Straße 1-10, wo die nahe Karl-Marx-Straße langsam in die Britzer Buschkrugallee übergeht, wird unter dem Namen „Rix Berlin“ das neueste Projekt geplant: Auf dem 5200 Quadratmeter großen ehemaligen Gelände des Familienbetriebs Quandt-Dachbahnen entstehen neun neue Mietshäuser, sechs Vorder- und drei Gartenhäuser mit insgesamt 137 Wohnungen.

Die Bauarbeiten haben bereits begonnen. „Angelehnt an die Historie des Standorts sollen die geplanten Wohngebäude gemeinsam mit den Architekten HMP Hertfelder & Montojo in ein innovatives Design gefasst werden“, sagt ein Sprecher des ausführenden deutsch-niederländischen Bauunternehmens Kondor Wessels Bouw, das rund 35 Millionen Euro in das Vorhaben investiert.

In Richtung zur Straße werden die



So soll das Grundstück Glasower Straße 1-10 nach Fertigstellung aussehen: Sowohl bei den Vorder-, als auch den Gartenhäusern dominieren Weiß- und Grautöne. Foto-Copyright: Kondor Wessels Bouw

neuen Gebäude fünfstöckig sein, die Gartenhäuser bekommen jeweils zwei Etagen. 44 der Wohnungen, gut 30 Prozent des Vorhabens, werden nach den Vorgaben des sogenannten Neuköllner Modells gefördert und sozialverträglich vermietet. Der genaue Mietpreis für diese Wohnungen steht noch nicht fest, im Gespräch sind aber zwischen 6,50 und 8 Euro kalt pro Quadratmeter. Darüber hinaus soll

auch eine neue Kita entstehen, außerdem eine Tiefgarage mit Platz für 40 Fahrzeuge. In zwei Jahren, im vierten Quartal 2023, soll alles bezugsfertig sein.

Ebenfalls in der Planung: 1000 Quadratmeter Gewerbefläche, die erneut von Quandt-Dachbahnen genutzt werden. Der Familienbetrieb, vor 150 Jahren gegründet, produzierte in der Glasower Straße seit 1878 feuerfeste Materialien für den Dächerbau, später kamen unter anderem auch noch Dämmstoffe hinzu. In den vergangenen Jahren diente der ehemalige Produktionsstandort als Werkzentrale. Nach dem Abriss der alten Hallen wurde der Boden schadstoffsaniiert, große Teile der Bodenfläche mussten ausgetauscht werden.

„Rix Berlin“ bleibt übrigens nicht das letzte Neubauprojekt in der Glasower Straße. Direkt gegenüber, in der Glasower Straße 62-66, sollen in den kommenden Jahren rund um den bestehenden Altbau Glasower Straße 64 weitere 126 Wohnungen entstehen.

MB



... und so sieht zurzeit aus: Das alte Fabrikgebäude ist abgerissen, die Kräne für den Neubau stehen. Foto: Bothe



Geschäftsinhaber seit 1983

Seit 1932

# WILLY THOMAS

**Metall- und Maschinenbau Schlosserei**

**Top Angebot**

**FH-Tür (Feuerhemmend)**

**mit Montage: 760,00 € + MwSt.**

**NEU: Betonarbeiten • Betonschneiden • Bohren bis 300 mm Ø • Abriss + Neuaufbau  
Stahlbau • Treppenbau • Maschinenbau • Hallenbau • Zaunbau**

**Wir sichern ihr  
Haus und Garage  
gegen Einbruch**

**DAS HANDEWERK**  
DIE WIRTSCHAFTSMACHT VON NEBENAN.

Mistelweg 25 • 12357 Berlin - Rudow  
Telefon: 030-755 41 273 • 0172 - 38 42 000  
willy.thomas@vodafone.de



**Computer-Service**

**COMPUTER SERVICE**  
 Für Privat und Gewerbe:  
 PC-Service - Computer - Zubehör - DSL -  
 Netzwerke - Datenrettung  
 Service-Telefon:  
**030 7640015-2**



GEHRING-EDV  
 Sattlerstraße 43  
 12355 Berlin  
 Fax : 030 7640015-9  
 E-Mail: info@gehring-edv.eu

**Gala-Bau**

**Landschafts- & Gartenbau**

**K. Gruhn**

**Dauergartenpflege für die ganze Saison.**  
 Steinsetzarbeiten, Garten Neu- und Umgestaltung,  
 Hecken- und Strauchschnitt, Rasen vertikutieren,  
 Neupflanzungen, Rollrasen, Baumpflege und Winterdienst

Karl-Liebknecht-Str. 154 Mobil: 0177 / 57 57 57 9  
 15732 Schulzendorf www.gruhn-gartenpflege.de

**RUDOWER MAGAZIN** Ihr Magazin für  
**Britz Buckow Rudow**  
 mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

**Die nächste Ausgabe des Rudower Magazins erscheint zum 1. Dez.-  
 Redaktionsschluss: 19. Nov.!**

**Fenster & Jalousien**

**Berlin** Meisterbetrieb  
**Jalousien**

Markisen • Rollläden • Insektenschutz  
 Terrassenüberdachungen • Plissees • Rolllöre  
 Gitter • elektrische Antriebe • großes Ersatzteillager  
 eigene Werkstatt • Markisentuch-Neubespannung  
 Fenster und Türen

Alt-Lichtenrade 129 • 12309 Berlin  
 Telefon 030-76 58 63 20 • www.berlin-jalousien.de

**Norbert Johl** Tel. 030 666 22 772  
 Bau- und Sonnenschutzelemente Funk 0179 234 39 90  
 Fax 030 666 23 111

(vormals Johl GmbH - Silbersteinstraße)  
**Büro: Angelikaweg 5 • 12357 Berlin**

**Jalousien • Rolläden • Insektenschutz**  
**Reparatur und Neuanfertigung**  
**Beratung, Verkauf und Montage**

**Krysiak Jalousien** Jalousien • Markisen • Plissees • Rollos  
 Insektenschutz • Lamellenvorhänge

**0162 - 205 30 30/31**  
**030 - 53 21 30 30**  
 Krysiak-Jalousien@t-online.de



**Glaser**

**GLASEREI**  
 Wick & Rutte GmbH  
 Kanalstraße 7  
 12357 Berlin  
 (neben Netto)

**Direktabrechnung über Versicherung**

Geöffnet: Mo - Fr von 9 - 16 Uhr

**030 / 661 34 84**  
 www.glaserei-wick-rutte.de

**Notdienst: 0178-18 48 231**



**Maler**

Ob Fassade, Wohnung, Treppenhaus...  
 ...mit Piehl siehts einfach schöner aus!

**PIEHL**  
 MALERMEISTER

**Malermeister Stephan Piehl**  
 Tel.: 030 664 61 445 • Fax: 030 664 52 62  
 Mohnweg 5 • 12357 Berlin - Rudow  
 E-Mail: info@piehl-berlin.de • www.piehl-berlin.de

**Fliesen-Arbeiten**

**FLIESEN ♦ BIEBER**

Moderne Badgestaltung aus einer Hand  
 und vieles mehr...

exclusive Fliesenarbeiten Tel.: 030 - 623 24 56  
 auch Kleinaufträge Fax: 030 - 600 828 19  
 Barrierefreie Bäder und Duschen Mobil: 0177 - 623 24 56  
**altersgerechte Umbauten** E-Mail: frankbieber@t-online.de  
 Besuchen Sie unsere Ausstellung Alt Mariendorf 46 • 12107 Berlin

**www.fliesen-bieber.de**

**NEU: Altersgerechter Badumbau**  
 Zuschuss der Krankenkasse bei Pflegestufe

**VAITH & SOHN**  
**FLIESENVERLEGUNG** GmbH & Co. KG

Geplant, gebaut, genießen

◆ Fliesen ◆ Treppen ◆ Holzterrassen ◆ Trockenbau  
 ◆ Mosaik ◆ Werkstein ◆ Badezimmer ◆ Estricharbeiten  
 ◆ Platten ◆ Naturstein ◆ Reparaturen ◆ Abdichtungsarbeiten

**Ihr Fliesenleger aus Rudow • Auch Kleinaufträge**

Fon 030 / 818 63 - 110 Mobil 0172 / 39 68 532  
 Fax 030 / 818 63 - 109 vaith-fliesenverlegung.de

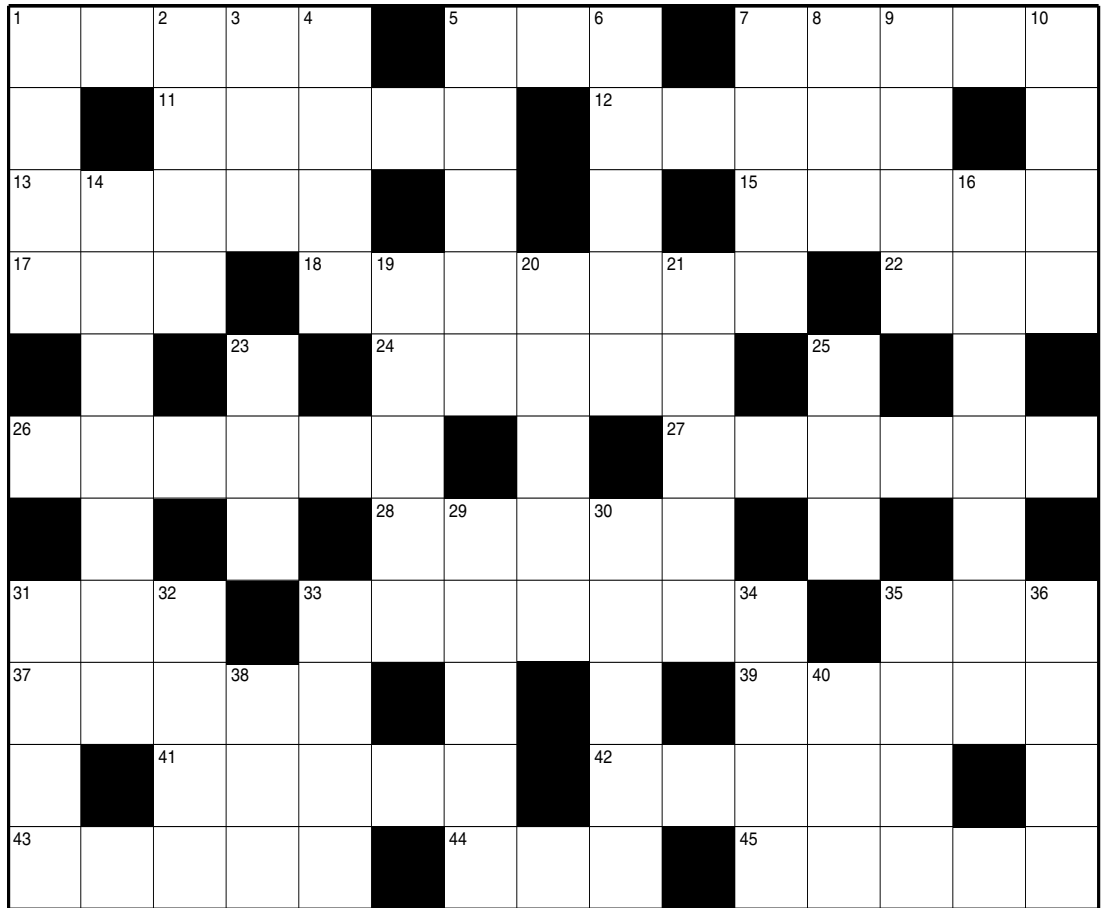


**Waagrecht:**

1 Er war bestimmt kein dummer August, dieser August 5 Lebens-Zentrum eines Egomane 7 Nicht jede, die auf diesen Kosenamen hört, trägt XXL 11 Der, der den Schnaps gemacht, hat mit einem seiner vielfältigen Namen 12 Adjektiv bestimmter 10.000 13 „Jenseitige“ Eigenschaft, die man bei Fans und in mancher Religion findet 15 Im Moment lohnt es sich weder Eulen noch Euros dahin zu bringen 17 Er sei wie ein Regenschirm, wenn man ihn am dringendsten braucht, fehlt er einem, sagte der Schauspieler Fernandel 18 Musik für mehr als vier, fünf oder sechs 22 „Mikojan und Gurewitsch“ gaben diesem Jäger seinen kurzen Namen 24 Auch Kulenkampff nannte seine flügge Tochter so 26 Erinnert stofflich an Hahnentritt und wurde nach der Künstlerin Josefa de la Oliva, genannt Pepa, benannt 27 Damit kann man gut Hiebe austeilen, manche schlucken ihn auch 28 Daran gemessen, versagt die Wirklichkeit, sagt man 31 Philosophischer Begriff, fließt in Bayern, aber nicht in Österreich 33 Heiliger, den man lieber bei anderen tätig sieht 35 Mobile Daten-Erfassung, kurz mit Dank erhalten 37 Gut Ding will es haben 39 Als My Fair Lady bräuchte diese Dame ein Z 41 Gruppe, die einen schweinishen Hintergrund hat 42 Sprachklang von Snobs 43 Diese ab ist manchmal eine Forderung von Stammtischlern, und es ist nicht bäuerlich gemeint 44 Leitet die Wende ein, unpolitisch 45 Ideal: Ohne Furcht und dies

**Senkrecht:**

1 Altersziel der Puhdys 2 Platter Typ, schaffte es bis zu einem Grass-Buchtitel 3 Gebirgsstock, der im Computer-Fehler zu finden ist 4 Alte Schicht, die man unter Propheten finden kann 5 Ist jemand das, macht er sich berechnete Hoffnung 6 Wo er zum Einsatz kommt, fallen Späne 7 Erster Teil eines musikalischen Fleisch-Klop-ses 8 Man kennt ihn auch als Tat-

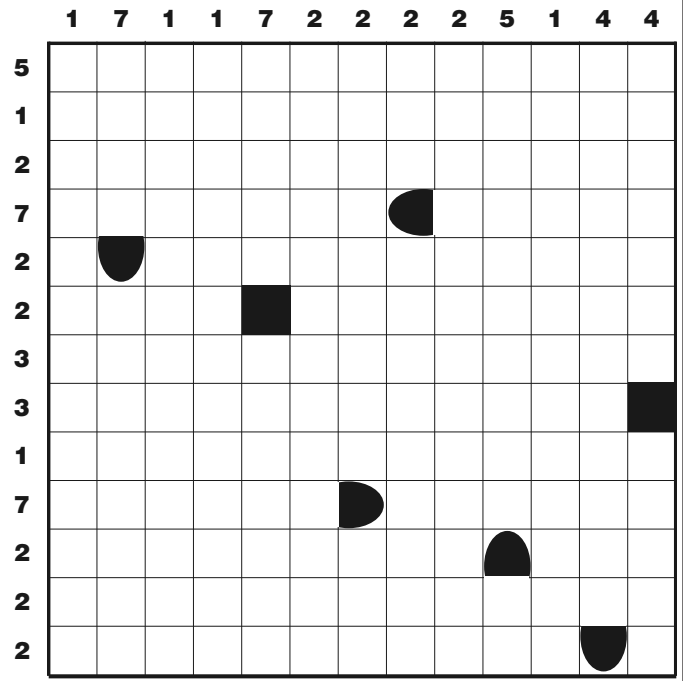
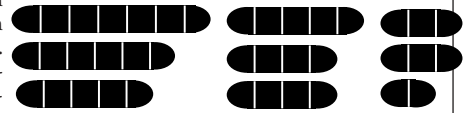


oder Fund- oder einfach so im Land 9 Beschämendes Wurfmittel bei Claire Waldoff 10 Yin-Prinzipienpaar-Partner 14 Die Königin der Futterpflanze liegt fast am Vierwaldstättersee 16 Wird etwas so umgesetzt, war es wohl dringend 19 Beschichtung, die man so heute eher elektronisch findet 20 Computervirus der auch ohne Jan an die Geschichte um das hölzerne Pferd erinnert 21 Elektro-Auto-Hersteller firmiert unter dieser Flußdichte 23 Palindromischer Vorname der Dagover 25 Englische Start und Endsumme der kleinen Negerlein 29 Klingt wie ein Schimpfwort, diese Hafenstadt 30 Nebenfluss der Oise 31 So soll love halten 32 Schillers Adressat für die Forderung nach Gedankenfreiheit 33 Neudeutsche Feier 34 Wo die Unflüggen noch gut behütet sind

35 Im Alter wird man es, sagt man Schlag hoch im Court 40 Halbe 36 Titel des kleinen Lords 38 Steht Partner(in) von Tinky-Winky, als Wertung hoch im Kurs, als Dipsy und Po

## Logical • Logical • Logical

Schiffe versenken kennen viele noch aus Ihrer Kindheit. Hier geht es zwar nicht ums Schiffe versenken, sondern ums Schiffe finden. Die Positionen ergeben sich aus den Zahlen in der waagerechten und senkrechten. Die Zahlen zeigen, wieviele Schiffsteile in der jeweiligen Reihe zu finden sind. Die Schiffe selbst dürfen sich nicht berühren, auch nicht diagonal am Ende. Das eingeblendete Diagramm zeigt die gesamten verborgenen Schiffe.



**Thai Restaurant in Rudow**  
**Schönefelder Strasse 12**

**030 25962578**  
**www.lapin-restaurant.com**

# Erkennen Sie den Unterschied

## 10 Fehler

haben sich in dem unteren Bild versteckt.

Die Auflösungen der Rätsel und des Sudokus finden Sie auf Seite 31



Das Bild stammt aus dem Kalender 2021 der Gropiusstädter Sonntagsmaler „Kenn` Se Berlin und drum`rum?“, in dem die Hobby-Maler Bilder aus Berlin und der Umgebung verewigt haben.

Den U-Bahnhof in Pankow malte Annette Möbius. Annette Möbius ist Bürokräft im Familienbetrieb. „Ich malte seit der Schule immer wieder autodidaktisch, besuchte regelmäßig Malkurse auf Sylt, Teilnahme an Malkursen in der Max-Liebermann-Villa, seit 1911 intensives Malen in Kursen, workshops und bei Malreisen“ erzählt-sagt sie.

Informationen zur Gruppe und über den neuen Kalender 2022 gibt es bei Doris Pfundt, 030/663 43 33.

### SUDOKU

Zur Regel: Es gilt alle Felder des Quadrates mit Zahlen von 1-9 so auszufüllen, daß jede Zahl genau einmal in der Senkrechten, in der Waagerechten und innerhalb der neun Einzelquadrate vorkommt.

...hier etwas leichter

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 |   | 3 | 1 |   |   | 4 | 8 |   |  | 4 | 5 |   |   | 6 | 8 | 7 |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   | 5 |   | 1 |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 4 |
|   | 5 |   |   |   | 7 |   |   |   |  | 7 |   | 1 |   |   |   |   |   |   | 5 |
|   |   | 7 | 5 |   | 8 |   | 3 |   |  |   | 2 |   |   | 3 | 9 |   |   |   | 1 |
|   | 4 |   | 7 | 6 | 1 |   | 9 |   |  |   |   | 4 |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 1 |   | 4 |   | 9 | 2 |   |   |  |   | 3 | 9 | 7 |   |   |   | 8 |   |   |
|   |   |   | 2 |   |   |   | 4 |   |  |   | 6 |   |   |   | 2 |   |   |   | 8 |
| 1 |   | 6 |   |   |   |   |   |   |  |   | 1 |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 8 | 4 |   |   | 5 | 6 |   | 3 |  |   |   | 2 | 8 | 5 |   |   |   | 1 | 3 |

und hier etwas schwerer

**Verkäufe**

**Rotfuchsmantel**, sehr gut erhalten, wunderschön, Gr.38/40, Preis 140 €, ☎ **030/663 53 37**

**4 blaue Gartenstuhlkissen** für Hochlehner, 70/45 cm hoch und 50 cm breit, zusammen für 25 €, ☎ **030/664 43 95 AB**

**3 grün gemusterte Gartenstuhlkissen**, 50/40 cm hoch und 50 cm breit, für 35 €, ☎ **030/664 43 95 AB**

**2 Lattenroste**, 100x200 cm, Kopfteil verstellbar, beide für 25 €, ☎ **030/664 43 95 AB**

**Nähmaschine mit Doppelnaht**, Fa. Medion, VB 40 €, ☎ **030/664 43 95 AB**

**2 gebrauchte Sessel abzugeben**, ein Stressless Relaxsessel und ein normaler skandinavischer Sessel, beide guter Zustand, ☎ **030/66 70 80 79**

**20 bespielte Marken-Hörassetten**, 60 bzw. 90 Min. Spieldauer, zum Wiederbespielen geeignet, zus. 10 €, ☎ **0176/32 53 51 25**

**Boschhacksler AXT Rapid 2200**, wenig benutzt, vollfunktionsfähig, guter Zustand für VB 50 €, ☎ **030/662 29 43**

**Tupperware XXI Sortiment**, 14 Teile, Tortenbehälter, Bellevue, Eidgenossen usw., 2 gratis no Name noch dazu, FP 39 €, **Vintage SE-CA Personen Waage**, max. Belastung 150 kg, weiß, sehr guter Zustand, VB 34 €, **Edelstahl Thermobecher/Isolierbecher**, 420 ml, top, Farbe LILA, neuwertig in OVP, FP 6 €, **Sortiment Miniatur-Uhren**, 9 Uhren verschied. Ausführungen u. Größen, Messing, seltene Stücke, dabei pauschal zus. FP 50 €, oder Einzelverkauf, **Flaschenablage/Flaschenregal**, Topfarbe LILA/BROMBEERE, Faltbox, sehr stabil, 32x32x32 cm, 9 Fächer, NEU/OVP, FP 6 €, gerne Fotos u. Versand auf Anfrage, Mail: nugget@gmx-topmail.de ☎ **0173/754 71 23**

**36 Schichtholz-Federleisten** für Lattenrost im guten Zustand, für Lattenroste: 80/200 cm Länge/Breite/Dicke: ca. 75 cm, 5 cm, Dicke 0,9 mm, VB Stück 1,90 €, ☎ **030/663 97 44 AB**

**Neues Buch zum halben Preis**, 50 Küchen-Eine Heimat (Kulinarische Weltreise durch Berlin) für 7,50 €, **3 kleine gebundene Bücher** "Tapas", zus. 7 €, **dickes PONS Schüler-Wörterbuch** "Französisch" mit unbenutzter CD, 5 €, ☎ **0152/05 48 99 86**

**4 LM Felgen mit Sommerbereifung** für DB, B-Modell, Bj. 2007, wenig gebraucht, sehr guter Zustand, 115 €, ☎ **030/661 27 34**

**Kinderrad 24er**, 3 Gang Nabenschaltung, rot, Halogenlicht, 80 €, ☎ **030/661 27 34**

**Komode**, 1 Tür, 4 Schübe, dunkelrot, Griffe und Füße Metall, B/H/T: 98x92x41 cm, 80 €, ☎ **030/664 50 92**

**2 Kaltschaummatratzen**, neu,

verp., 200x90 cm, 14 cm Hoch, zus. 120 €, oder 1 für 65 €, ☎ **0174/239 29 58**

**Senioren Elektromobil**, fährt 35 km, der Marke Orion, ab 1.11.2021 abzugeben, Preis VB 250 €, ☎ **0179/182 60 78**

**Fußballbücher**, von 1936 bis 2000 Jahre, über 100 Stück, 50 €, **verschiedene CD's**, 30 €, ☎ **030/603 59 39**

**1 Pokal**, vom 1985-86, Kegel, 50 €, ☎ **030/85 10 74 96**

**Eastpak Rucksack**, neu, schwarz, 8 €, **Lichterbogen**, Kieferholz mit Schalter, 8 €, **Thomas Kaffeegeschirr für 4 Pers.**, Tropfenmuster, in weiss, 30 €, dazu passend: Kaffeekanne, 20 €, 2 gr. Salatschüssel, je 10 €, **Nachtmann-Kristall**, 6 Kuchenteller, 6 Dessertschalen und Kuchenplatte, 31x15 cm, Preis VB, **Handgeknüpfte Teppichbrücke**, 60x120 cm, rot/schwarz melierte Wolle, 30 €, **Severin Kochplatte**, neu, 10 €, **Krups Personenwaage**, neu, 8 €, **Deko Auto**, weisses Porzellan, 5 €, **Klemmlampe**, 75 W, neu, 1,5 m Kabel, 5 €, **Melitta Teekanne**, orange, neu, 5 €, ☎ **030/662 14 24 AB**

**Sehr gut erhaltene Bilder- und Kinderbücher**, 1 Stubenwagen aus Korbmaterial m. Kopfkissen u. Zudecke und 1 Puppenwagen m. Kopfkissen und Zudecke incl. Baby-puppe mit Stimme für 20 €, ☎ **030/662 53 09** **0173/924 45 69**

**Tisch**, Holz, außen guter Kunststoff, schwarz mit großer Micky Maus oben, Höhe= 38 cm, 82 x 60 cm, kann auch hochkant wie Regal stehen, NP 140 €, für 60 €, **passend dazu 3 rote robuste Kultstühle** für Kinder und Erwachsene, stapelbar, platzsparend, p.Stck. 40 €, **3 Kunststoff-Stühle**, rot, für Kinder und Erwachsene, bequem und stapelbar, Stck-Preis 40 €, ☎ **0157/77 20 10 82**

**Trip-Trap-Hochstuhl**, Qualitätssiegel, verstellbar mit Sicherheitsbrett für Babys 1-6 Jahre, NP 130 €, für 60 €, ☎ **0157/77 20 10 82**

**Ital. Uhr, Antiquität**, schwarz mit Motiv, Pendel und Gong, 70 €, ☎ **0157/77 20 10 82**

**Fahrrad-Hometrainer**, Metall, mehrere Einstellungen, neuwertig, 70 €, ☎ **030/603 24 14 ab 18 Uhr**

**Damen Fahrrad 26er** mit Gangschaltung, Rücktritt, Beleuchtung, VB 120 €, ☎ **030/603 24 14 ab 18 Uhr**

**Diverse alte Küchengegenstände aus Messing**, griechische Kaffeemühle, rund, Kaffeekanne, Mörser, kl. Kännchen, Ölkanne (Zinn), 2 Kaffeemühlen Handbetrieb (Holz und Metall), 1 große Bunzlauer Kaffeekanne, ca.100 J. alt, zus. VB170 €, ☎ **030/746 27 74**

**Kristalleuchter**, moderne Form für 18 Kerzenlampen, 6 Ringe zum Verlauf, oberer Ring Durchm. 50 cm, unterster Ring 14 cm, Preis VB 190 €, ☎ **030/746 27 74**

**Buddelschiff Windjammer Rickmer Rickmers**, wie neu, L. 33 cm,

H. 19 cm, T. 18 cm und Knotentafel (11 Knoten), 42x31 cm, VB 70 €, ☎ **030/746 27 74**

**Couchtisch Onyx-Marmorplatte**, D: 90 cm mit Chromgestell, H: 47 cm, VB 230 €, ☎ **0172/30 68 97 01 oder 030/70 78 47 01**

**Esszimmer-Eckbankgruppe**, 168x128 cm, Modell „Feldberg“ v. Fa. Wössner, Eiche rustikal, 3 Stühle, Buffet mit Butzenglas, Eckhängeschrank und Eckfernseh-schrank, VB 520 €, ☎ **0172/30 68 97 01 oder 030/70 78 47 01**

**Rosenthal Kaffeeservice „Japanische Kirschblüte“** mit Platinrand, 12-teilig mit viel Zubehör, VB 185 €, ☎ **0172/30 68 97 01 oder 030/70 78 47 01**

**Entsafter der Fa. Gastroback**, sehr guter Zustand, 800 Watt Motor, NP 179 €, jetzt 69 €, ☎ **030/744 57 17**

**Div. Schuco-Modelautos Oldtimer**, Sammlung wird aufgelöst, ungespielte Vitrinenware, VB, ☎ **030/744 57 17**

**Rarität! Bang&Olufsen (B&O) TV**, MK4000 MK II von 1994, Desingerstück in schwarz/stahlblau/hochglanz, 55 cm Diagonale, alles in Topzustand, VB 180 €, ☎ **030/744 57 17**

**Exquisite Herrenkleidung, Markenware**, orig. „Daks“ Sacco, wie neu, Gr.28, VB 49 €, orig. „Burberly“ Sacco, neuwertig, Gr.54, VB 29 €, orig. „Rosner“ Lederjacke, rehbau, Gr.58, VB 69 €, Smoking mit Weste, dkl. blau, Gr.54/56, VB 59 €, Wollmantel, lang, schwarz, Gr.28, VB 29 €, ☎ **030/744 57 17**

**Picknik-Rucksack**, originalverpackt, kpltt. für 4 Personen, Kühlfach und Kühllaccus, 29 €, ☎ **030/744 57 17**

**PC-Zubehör**: Monitor Hunday Image Quest Q17, nur 40 €, **Keyboard Microsoft 600** und opt. Maus, alles neu, nur 20 €, **Logitech Speaker Z130**, neu, nur 20 €, alles zusammen für nur 60 €, ☎ **030/744 57 17**

**Bierkrugsammlungen werden aufgelöst!!!** Aus „Berlin Desing“ Schlösser und Burgen, limitierte Auflage von 1973-1983, aus Fa. Vilroy und Boch „Berühmte Seeschlachten“, lim. Auflage von 1981-1986, div. Einzelstücke in Kristallglas (geschliffen), Zinn, Keramik und andere Materialien, Preis nach Gebot, ☎ **030/744 57 17**

**Kristallgläser der Fa. Nachtmann**, Typ Bamberg, über 100 Gläser in tadellosem Zustand, Vitrinenware, Stück 3,50 €, ☎ **030/744 57 17**

**22 Schellackplatten** in antikem Halter, Preis VB, auch einzeln, **Flachheizkörper**, Stahlblech weiß, L/H/T: 100x60x5,5 cm, für Zentralheizung, VB 10 €, **1 Klappstuhl Sitz**, in der Höhe verstellbar, VB 10 €, **div. Bierkrüge**, Keramik/Steingut, VB 5-15 €, **Trinkgläser**, rot/Stiel transparent, 12 Sekt-

schalen, je 1,20 €, 12 Weingläser, je 0,80 €, 12 Schnapsgläser, je 0,60 €, ☎ **0172/386 25 88**

**PEGASUS Verona Damenfahrrad**, wie neu, 8 Gang Nabenschaltung v. Shimano, Freilauf, Federgabel, Nabendynamo, Farbe grau-anthrazit, 150 €, **BOGNER Herrenjacke**, Size: L mit Kapuze, (Gr.52) in dunkelblau-rot für 45 €, ☎ **030/745 79 80 oder 0176/7899 66 62**

**Dienstleistungen**

Erfahrene, kompetente **Physiotherapeutin** bietet Hausbesuche für Privatkassen und Selbstzahler. ☎ **(030) 9599 7896**

**Gesuche**

**Alte Rudower Familienkneipe mit kleinem Biergarten, Billard, Dart sucht** noch Mitglieder für Sparverein, ☎ **0170/354 98 18**

**Gesuche**

**Suche Mitbewohnerin**, ab ca. 40 Jahren, Nichtraucherin, für ein teilmöbliertes Zimmer mit Küchenbenutzung in einer Erdgeschosswohnung in Großziethen, **Chiffre: Gesuche 10/2021**

**Freizeitgestaltung in Rudow!** Lustige Frau sucht nette Menschen ab 55 aufwärts um zu plaudern, lachen, Kaffee trinken, essen gehen, da fällt uns schon was ein, freue mich auf Vorschläge an: Home2012@meine-dateien.info

**Der Corona-Speck muss weg!** Wer (50 plus) aus Rudow, Buckow, Umland hat Ideen, Anregungen und grundsätzlich Lust mit mir zusammen den Weg der Gewichtsabnahme zu gehen. Keine Sportfanatiker bitte! Nachricht an: Gabain@download-privat.de

**Hundesitter/in ab ca. 40 J. für zwei kleine Hundemädels** in 12355 Berlin-Rudow dringend gesucht, super wäre alles rund um das Rudower Fließ wie Druckerkehre, Bäckerstraße, Großziethener Chaussee usw., kein Gassi gehen, nur Betreuung spontan oder nach Absprache, Mail: nugget@gmx-topmail.de ☎ **0173/754 71 23**

**Ich suche die Pflegerin die in Mahlow wohnt und in der Altenpflege in Lichtenrade tätig ist**, ich habe leider Ihre Telefonnummer verlegt und hoffe darauf, dass Sie sich nochmals bei uns melden, ☎ **030/745 69 91 oder 0177/745 69 91**

**Doppelkopfspieler gesucht**, Di + Fr von 14-18 Uhr, wir sind alle 70 Jahre plus, ☎ **030/661 97 97**

**Suche eine zuverlässige Putzhilfe**, 1 bis 2 mal monatlich für 3 Std., bietet 12 € in Rudow, Fenster putzen, wischen, staubsaugen, u.s.w., ohne bügeln und waschen, ☎ **030/661 50 40**

**Immobilien**

**Solventes Ehepaar** sucht schöne 3-4 Zimmer Eigentumswohnung, neueren Baujahrs. Bitte keine Makler. Gerd16@online.de  
☎ 0152/54 26 69 53

**Wir suchen eine moderne ETW**, ca. 80 m², gerne in Buckow, Rudow, Lichtenrade, oder Umgebung, Entweder zum Kauf, oder im Tausch ggf. plus Wertausgleich mit schöner Doppelhaushälfte. Bitte keine Makler. avius@online.de  
☎ 0152/54 26 69 53

**Suche eine 1 Zimmerwohnung oder Zimmer**, Mitte bzw. Reinickendorf, ca. 450 € WM, bin NR und NT, hilfsbereit, ruhig, bei Interesse melden Sie sich bei Frank,  
PF 51 02 07 - 13362 Berlin

**Suche wirklich dringend 1-Zimmer Wohnung nur in Berlin-Rudow zur Miete**, gerne auch Zwischenmiete/Untermiete oder auf Zeit,  
Email: Deliverance@alphafrau.de

**Nette und herzliche Ur-Berliner Familie sucht ein Eigenheim zum Kauf**, ab 4 Zimmer und einem kleinen Garten,  
Email: haus@hey-henry.de  
☎ 0157/72 47 62 71

**3 Fam. Haus in Rudow direkt vom Eigentümer zu verkaufen**, 314 m² Wohnnutzfläche und 11 Zimmer, eine Wohnung wird nach Absprache frei, weitere 80 m² beheizte, helle Räume zur Selbstnutzung für Hobby, befinden sich ebenfalls auf dem Grundstück, zwei Garagen, mehrere Schuppen, Grundstücksgröße 831 m², Kaufpreis 1.190.000,00 €, weitere Informationen und Besichtigung bitte erfragen unter:  
HausinRudow@web.de

**Ehepaar (61 & 62 J.) mit gesichert. Einkommen (Rente) und allen erforderlichen Unterlagen**, sucht 2 bis 3 Zimmer Wohnung, ausschließlich in 12355/ 12357 Berlin-Rudow, Großziethen oder Mahlow,  
Email: Pearl.deluxe@gmx.net

**Eine kleine Einliegerwohnung in 12 357 Berlin sucht** eine alleinstehende Person ab 50 J., NR, mit Auto und Interesse am Haus und Garten, ☎ 030/60 25 01 40

**Haus mit Garten von Privat für liebevolle Übernahme**, wir sind ein fleißiges & nettes Pärchen Anfang 30, geboren in Sachsen und Berlin, angestellt als Designerin und Ingenieur bei bekannten Unternehmen, ☎ 0157/73 37 66 02

**Kleinanzeigen bitte nur schriftlich an die Redaktion**

**Unterricht**

**Nachhilfe in Mathematik gesucht** für unsere Tochter, 10. Klasse, gerne Student/in oder Lehrer/in im Ruhestand, es wäre schön, wenn wir eine Nachhilfe finden würden, die auch längerfristig, also bis zum Abitur unsere Tochter begleiten kann,  
☎ 0152/37 42 02 66

**Stellenanzeigen**

**Glaser u. -helfer**  
(mit Fahrerlaubnis) auf 450-Euro-Basis dringend gesucht  
☎ 030/6613484

Elektro-Krause Rudow sucht:  
**Elektroinstallateure**  
☎ 030/66 09 86 11

**zuverlässige Prospektverteiler, u.a auch für das Rudower Magazin**, Rudow Live und den Schönefelder Gemeindeanzeiger, die Bezahlung richtet sich nach dem Mindestlohn.  
Bei Interesse:  
☎ 0160/97 53 85 87 oder 0170/241 81 24

Qualität für die Dächer der Hauptstadt  
**P&H DACHBAU GMBH**  
Dachdeckermeisterbetrieb  
**Dachdecker-Geselle (m/w) gesucht**  
Tel. 030 / 662 10 09  
www.ph-dachbau.de  
info@ph-dachbau.de

**Reise/ Urlaub**

**Harz/Hahnenklee**, FeWo am Wald, 2 Schlafzi., großer Balkon, ebene Wanderwege, Waldschwimmbad, Sommerrodelbahn,  
☎ 0163/988 91 10

**Ostsee am Zingster Hafen**, sehr schöne, private, NR-FeWo, 2-6 Pers., 4 Zi., 80 m² auf 2 Etagen, Balkon (mit Sonnenaufgang) und Dachterrasse (mit Sonnenuntergang), Nov. bis März ab 35 €, ☎ 030/744 81 23  
0163/440 38 98

**Schöne FeWo in Glowe auf Rügen**, 3 Zimmer, Terrasse, 68 m², bis 4 Personen, 300 m zum herrlichen Sandstrand, ab 33 €/pro Tag, es sind noch Termine in der Hochsaison 2021 frei,  
www.ruegenperle-glowe.de  
☎ 01520/982 09 21

**4 Sterne FEWO Usedom/Koserow**, 70 m², 2-4 Pers., 2 getr. Schlafz., Balk. 14 m², Strandk., Kabel-TV, mod. Küche, Tiefg., ruhige Lage, ab 45 € für 2 Pers., ☎ 0172/916 71 71

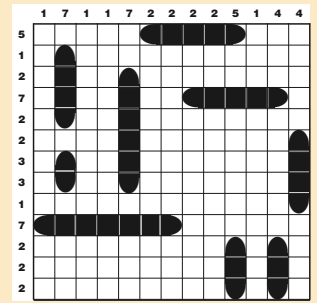
**Schöne 3-Zimmer NR FeWo Usedom/Koserow**, 2 getr. Schlafzimmer (1 Doppelbett, 2 Einzelbetten), max. 4 Personen, Garten, überdachter Sonnenterrasse, überdachter PKW-Stellplatz, ab 50 €, ☎ 0152/26 19 35 36

**Zu wenig Rente ?!**  
Pflegeteam in Neukölln/ Treptow, bietet  
examinierten Gesundheitspfleger (m/w/d) o. Altenpfleger(m/w/d) auch im Ruhestand, Behandlungspflegetur auf 450,- € Basis. Führerschein wäre von Vorteil ist aber keine Bedingung.  
**Pflege Leicht** Seit 1986 Beratung • Pflege • Betreuung  
Nobelstr. 2 - 6 12057 Berlin  
**Pflegenote "Sehr Gut"**

**Neumann's kleine Backstube**  
Wir stellen ein: Azubi (m/w/d) zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
Information: (030) 661 22 70

FERNSEH • VIDEO • SAT • HAUSGERÄTE • REPARATUR  
ELEKTROSERVICE • DVB-T2/C • SICHERHEITSTECHNIK • PC  
**SP:HEKO**  
Ihr ServicePartner  
Inh.: Andreas Pfeiffer  
sucht ab sofort:  
**Mitarbeiter für Service, Verkauf und Auslieferungen**  
☎ 030 - 604 29 39  
Buckower Damm 199 • 12349 Berlin-Buckow

**Rätsel-Lösungen**  
von Seite 28 & 29  
**Waagerecht:** 1 Bebel 5 Ich 7 Molly 11 Urian 12 Obere 13 Ultra 15 Athen 17 Mut 18 Septett 22 MIG 24 Merle 26 Pepita 27 Saebel 28 Ideal 31 Ens 33 Florian 35 MDE 37  
**Weile 39 Elisa 41 Rotte 42 Nasal 43 Ruebe 44 Ree 45 Tadel**  
**Senkrecht:** 1 Baum 2 Butt 3 Err 4 Lis 5 Inspe 6 Hobel 7 Meat 8 Ort 9 Lehm 10 Yang 14 Luzerne 16 Eilends 19 Email 20 Troer 21 Tesla 23 Lil 25 Ten 29 Dover 30 Aisne 31 Ewer 32 Sire 33 Fete 34 Nest 35 Mild 36 Earl 38 Lob 40 Laa



|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 6 | 3 | 1 | 5 | 2 | 4 | 8 | 7 |
| 7 | 2 | 8 | 3 | 9 | 4 | 5 | 6 | 1 |
| 4 | 5 | 1 | 6 | 8 | 7 | 3 | 2 | 9 |
| 6 | 9 | 7 | 5 | 2 | 8 | 1 | 3 | 4 |
| 3 | 4 | 2 | 7 | 6 | 1 | 8 | 9 | 5 |
| 8 | 1 | 5 | 4 | 3 | 9 | 2 | 7 | 6 |
| 5 | 3 | 9 | 2 | 1 | 6 | 7 | 4 | 8 |
| 1 | 7 | 6 | 8 | 4 | 3 | 9 | 5 | 2 |
| 2 | 8 | 4 | 9 | 7 | 5 | 6 | 1 | 3 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 5 | 1 | 2 | 6 | 8 | 7 | 3 | 9 |
| 2 | 3 | 8 | 5 | 7 | 9 | 1 | 6 | 4 |
| 7 | 9 | 6 | 1 | 3 | 4 | 8 | 2 | 5 |
| 5 | 2 | 4 | 6 | 8 | 3 | 9 | 7 | 1 |
| 8 | 6 | 7 | 9 | 4 | 1 | 3 | 5 | 2 |
| 3 | 1 | 9 | 7 | 2 | 5 | 4 | 8 | 6 |
| 6 | 7 | 3 | 4 | 1 | 2 | 5 | 9 | 8 |
| 1 | 8 | 5 | 3 | 9 | 6 | 2 | 4 | 7 |
| 9 | 4 | 2 | 8 | 5 | 7 | 6 | 1 | 3 |

## Kurz-Info

Bauernstube

### Es gibt wieder Preisskat

Es ist wieder soweit. Die Bauernstube in der Rudower Straße 65 - gegenüber Vivantes - lädt zum Preisskat. Termin ist der 11. November, ab 11 Uhr geht es los. Das Startgeld beträgt 10 Euro. Und der Wirt verspricht tolle Preise und einen kleinen Imbiss. Anmeldung ist erforderlich: 0157/ 304 70 136

Preisskat Bauernstube  
Rudower Straße 65  
11. November, 11 Uhr



### Preisskat im Fliederheim

Im Casino Fliederheim, Lockenhuhnweg Ecke Waßmannsdorfer Chaussee, lädt Wirtin Janet nach wieder regelmäßig an jedem ersten Samstag im Monat zum Preisskat. Der nächste Termin ist der 6. November ab 10 Uhr. Die Antrittsgebühr beträgt wie bisher jeweils 12 Euro und beinhaltet auch ein kleines Frühstück und viele Preise,

Anm. unter: 0179/ 68 27 188

**ES** Typenoffene  
Kfz-Werkstatt

Eduard Sedlacek

**Autoservice**

Alt-Rudow 59-61  
12355 Berlin



**HU/AU**  
Ölservice  
Inspektion  
Glasbruch  
Reifenservice  
Unfallschaden  
Computerdiagnose



Meisterbetrieb  
der Kfz-Innung

• Tel. 030/ 664 64 164 •  
• www.es-autoservice.com •



Florian Wündsch

Fotos (3): Bernd Karkossa

Rudow

## Nach Anfangs-Problemen kriegt der TSV die Kurve aus der Abstiegszone

Kein guter Saisonstart für den TSV Rudow hieß es in der letzten Ausgabe. Doch nun gibt es wieder Grund zu Optimismus

In den beiden Saisonauftaktspielen verloren die Jungs von der Stubenrauchstr. ihre Spiele und man rutschte gleich in die untere Tabellenregion.

Trainer Reichel muss wohl deutliche Worte gefunden haben. Bei den folgenden 7 Spielen konnten die Südberliner 5x gewinnen. Bei den 2 Niederlagen hätten die Grün-Weiß Roten auch als Sieger vom Platz gehen können. Gerade die 1:2 Niederlage gegen die Füchse Berlin ärgerte die Rudower. Die Fußballwoche schrieb in ihrer Ausgabe von einem temporeichen Klappenspiel mit einem glücklichen Ausgang für die Füchse.

Trainer Reichel war nach dem



Ibo Camara

Spiel auch sehr enttäuscht aber nur über das Ergebnis. Für sein Team fand er lobende Worte „Die Mannschaft hat ein großartiges Spiel ge-

macht, ich kann ihr keinen Vorwurf machen.“

Lange hadern dürfen die TSV er auch nicht. Die nächsten Spiele haben es in sich. Die Rudower stehen z.Zt. auf dem 8.Tabellenplatz, die nächsten 4 folgenden Spiele sind alle gegen Mannschaften, die vor Ihnen auf der Tabelle stehen. Hoffen wir das die Jungs von der Stube diesen Lauf beibehalten und sie in der Tabelle etwas nach oben klettern.

Noch eine erfreuliche Meldung für den TSV-Rudow, die Rudower stehen im Achtelfinale des Berliner Pokals. Der nächste Gegner ist der TSV Mariendorf, vielleicht schaffen die Südberliner den Einzug ins Viertelfinale. Das wäre schon was.



Hakan Günaydin





Der Bolzplatz wurde gleich zünftig mit einem Spiel eingeweiht. Foto: Parmann

Otto-Hahn-Schule

## Union-Stiftung weiht sanierten Bolzplatz ein

Die Stiftung „Union vereint. Schulter an Schulter“ hat es sich zur Aufgabe gemacht, ausgewählte Sportanlagen in Berlin wieder nutzbar zu machen und Freizeitangebote für Kinder und Jugendliche zu schaffen.

Unter dem Titel „BIK – Bolzplatz-Helden im Kiez“ wurde am 2. September an der Otto-Hahn-Schule in Britz der erste Bolzplatz feierlich im Beisein von Bezirksbürgermeister Martin Hikel und Sportstadträtin Karin Korte feierlich eingeweiht. Getreu dem Aktionsmotto „gemeinsam sind wir stark“ waren in den Wochen zuvor unzählige fleißige Hände am Werk und haben den Platz an der Otto-Hahn-Schule von Grund auf renoviert. Entstanden ist ein moderner und beleuchteter Kunstrasenplatz, der für den Fußball-Schwerpunkt hervorragend von den Schülerinnen und Schülern genutzt werden kann. Nach dem Unterricht können soziale Organisationen wie Gangway e.V. und „Bunt kickt gut“ den Platz für Freizeitsport, Events und Pädagogische Betreuung nutzen.

Zu den Sponsoren des Projekts gehörten das Versicherungs-Start up Wefox und adidas. Der Sportartikelhersteller bietet mit der Fertigstellung des Platzes Trainingsangebote für Kinder und Jugendliche mit professionellen Trainern an. Die geplanten jugendbegleitenden Angebote werden zudem von der in der Schweiz ansässigen Dr. Rau Stiftung unterstützt.

„Ein solches Projekt zu stemmen, dafür braucht es Menschen, die mit Herz dabei sind und jederzeit mit anpacken. Wir sind sehr stolz, dass auf die Union-Familie immer Verlass ist“, freute sich Jochen Lesching, Vorsitzender Vorstand der Stiftung über die gelungene Sanierung. Er bedankte sich ausdrücklich für ein vertrauensvolles Miteinander im Bezirk.

„Mit dem Projekt „Bolzplatz-Hel-

den im Kiez“ der Stiftung des 1. FC Union Berlin werden wichtige Sport- und Freizeitangebote wieder nutzbar gemacht und erhalten - und zwar genau da, wo Kinder und Jugendliche leben, lernen, sich treffen“, freute sich Bezirksbürgermeister Hikel. Sportstadträtin Karin Korte wiederum lobte die fruchtbare Partnerschaft der Union-Stiftung mit der Otto-Hahn-Schule. „Sie verschafft uns für den Schul- als auch für den Freizeitsport ideale Bedingungen für die professionelle Bewegungsförderung unserer Kinder und Jugendlichen“, so Korte.

Umrahmt wurde die Feierlichkeit von Musik, gestaltet von der Musik-AG der Otto-Hahn-Schule gemeinsam mit dem Oldie-Chor des 1. FC Union Berlin. Nach Talkrunden mit den Protagonisten von „BIK – Bolzplatzhelden im Kiez“ wurden natürlich die Toppenschnürt. Ali Gündogdu, ehemaliger Schüler der Otto-Hahn-Schule, der aktuell beim FSV Optik Rathenow Fußball spielt, trat im Auftaktspiel bei den Bolzplatz-Helden im Kiez mit einer Auswahlmannschaft ehemaliger Schulkollegen und Freunden gegen Michael Parnsen an. Der ehemalige Union-Profi hatte seinerseits eine Auswahlmannschaft aus Lehrern der Schule zusammengestellt, bei der auch sein ehemaliger Spielerkollege Christian Stuff mit von der Partie war.

„Mit der Sanierung des Platzes ist unsere Arbeit hier aber noch nicht abgeschlossen“, erklärt Michael Parnsen. Er engagiert sich als Mitglied im Stiftungsrat von „Union vereint. Schulter an Schulter“ und setzt sich bereits seit Jahren für die Belange von Kindern und Jugendlichen ein „Wir werden gemeinsam mit unseren Partnern jugendbegleitende Sportangebote schaffen, um nachhaltig den Kiez zu beleben.“

S.P



### FAHRZEUGAUFBEREITUNG

GANZ AUF SIE ABGESTIMMT

Heusingerstr. 11 · 12107 Berlin  
 Terminanfragen: 0176 - 432 368 76  
 E-Mail: aufbereitung.steinmaus@gmail.com  
 Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 17.00 Uhr und nach Vereinbarung

**Autohaus**  
Beier GmbH

Familienbetrieb seit 1984



**RENAULT**  
Passion for life

**Verkauf · Werkstatt · Zubehör**

**Sicher durch die kalte Jahreszeit  
Rundumschutz für Ihr Auto**

Rudower Str. 94 - 98 · 12524 Berlin  
 Tel.: 030-673 64 68 · www.renault-beier.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr · Samstag 10<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup> Uhr

**Kfz. Mechatroniker ab sofort in Vollzeit gesucht**

## Jeden Tag alles geben

### Unsere Winterreifen-Empfehlungen

|  |                 |
|--|-----------------|
| 185/60 R15 88T XL Dunlop SP Winter Response2                   | <b>64,00 €</b>  |
| ☞ = C ☞ = C ☞ = 70 dB  |                 |
| 195/65 R15 91T Continental WinterContact TS870                 | <b>66,00 €</b>  |
| ☞ = C ☞ = B ☞ = 70 dB  |                 |
| 205/60 R16 96H XL Dunlop Winter Sport 5                        | <b>95,00 €</b>  |
| ☞ = C ☞ = B ☞ = 71 dB  |                 |
| 215/60 R16 95H Dunlop Winter Sport 5                           | <b>99,50 €</b>  |
| ☞ = C ☞ = B ☞ = 71 dB  |                 |
| 205/55 R16 91H Bridgestone Blizzak LM-005                      | <b>78,50 €</b>  |
| ☞ = C ☞ = A ☞ = 71 dB  |                 |
| 215/65 R16 109/107T Goodyear UltraGrip Cargo                   | <b>125,00 €</b> |
| ☞ = D ☞ = C ☞ = 73 dB  |                 |
| 205/60 R16 96H XL Continental Winter Contact TS830 P ContiSeal | <b>105,00 €</b> |
| ☞ = D ☞ = C ☞ = 72 dB  |                 |

**Radwechsel**

Unser Angebot

**35,00 €**

**36 MONATE REIFEN GARANTIE**

- Ohne zusätzliche Kosten
- Gilt für 36 Monate ab Kaufdatum
- Für alle Kompletträder und Reifen
- Hilft bei Reifenschäden durch Nägel oder andere spitze Gegenstände, durch Beschädigungen an Bordsteinanten und sogar bei Vandalismus

**Rädereinlagerungs Service pro Saison**

Unser Angebot

**49,00 €**

Instagram: autohaus\_piontek und Facebook: Autohaus Klaus Piontek GmbH



Klaus PIONTEK

... Ihr persönliches Autohaus

Autohaus Klaus Piontek GmbH  
 Waltersdorfer Ch. 18-20 • 12355 Berlin  
 Tel. 609 70 70 • www.autohaus-piontek.de

Alle Preise inkl. MwSt. Alle Preise pro Reifen

Mit großen Schritten nähert sich die Regionalliga Nordost den letzten Spielen der Hinrunde. Für die nach zweimal Vize mit dem Ziel Meisterschaft gestartete VSG Altglienicke gab es zuletzt immer wieder unerwarteten Punktverlusten zu verdauen.

Daher stehen die Altglienicker aktuell nach 15 Spieltagen mit 29 Punkten nur auf Platz 5 der Tabelle. Fünf Punkte Rückstand sind es zum Tabellenführer Berliner AK 07. Dazwischen liegen dann noch mit mehr auf dem Punktekonto BFC Dynamo, 1. FC Lok Leipzig und FC Carl Zeiss Jena.

Anfang Oktober gab es bei der VSG Altglienicke eine außerordentliche Mitgliederversammlung des Gesamtvereines. Einziger Tagesordnungspunkt war der Antrag der Fußballabteilung, auf Ausgliederung des Spielbetriebs der 1. Herren in eine noch zu gründende Gesellschaft. Nach einer lebhaften Diskussion war am Ende das Votum eindeutig, denn der Antrag wurde 96,6 Prozent Ja-Stimmen angenommen. Mit dem Schritt sind nun alle Voraussetzungen erfüllt, zeitnah eine entsprechende Gesellschaft zu gründen, in welcher der Spielbetrieb der Regionalliga-Mannschaft künftig abgebildet werden kann.

Und nun zu den letzten Spielen:

### 24. Sept.: VSG Altglienicke – ZFC Meuselwitz 1:0 (1:0)

Die Gäste aus Meuselwitz waren von Beginn an engagiert dabei. Für die VSG gab es lange nur eine Möglichkeit aus der 24. Minute, als Felix Brüggmann völlig frei vor ZFC-Keeper Fabian Guderitz auftauchte, ihn aber lediglich anschoss. Als man sich in der Nachspielzeit schon so gut wie mit einem 0:0 in der Pause wähnte, ließ Meuselwitz' Keeper Guderitz einen aus zwölf Metern leicht getretenen Ball von Florijon Belegu ins Tor rutschen. Der zweite Durchgang verlief äußerst kämpferisch. Die Meuselwitzer waren bemüht um einen Ausgleich, doch kamen nicht an Keeper Leon Bätge vorbei. Die Altglienicker hatten hingegen in der 57. Minute die Chance zu erhöhen, als Derflinger nach einer Eingabe von rechts auf das Tor köpfte, doch Guderitz hielt den Ball sicher. Es blieb vor 138 Zuschauern bei dem knappen 1:0 der Hausherren.

*Gegen Meuselwitz gab es einen der seltenen Siege in diesem Monat. Mit 1:0 gingen die Altglienicker erfolgreich vom Platz.*

VSG

## VSG Altglienicke verliert weitere Punkte im Kampf um Platz 1



*Gegen den SV Babelsberg kam es zu einem unglücklichen 1:1, trotz Überzahl des VSG.*

### 3. Okt.: SV Tasmania Berlin – VSG Altglienicke 1:1 (1:0)

Die VSG startete schwungvoll in die Partie und blieb im gesamten Verlauf der 90 Minuten die spielbestimmende Mannschaft, ließ es aber daran mangeln, aus Chancen auch Tore zu kreieren. Hingegen überraschte Aufsteiger Tasmania mit einem frühen Tor, als die Altglienicker mal kurzzeitig ab Minute 10 die Kontrolle aus der Hand gaben. Nachdem Brechler knapp das Tor verfehlte, Zeiger in höchster Not auf der Linie rettete, konnte VSG-Keeper Bätge in der 15. Minute zwar zunächst noch den Ball parieren, aber den Nachschuss

wuchtete Tas-Kapitän Bähr aus Nahdistanz zum 1:0 ins Netz. Nach diesem Weckruf übernahm Altglienicke wieder das Kommando und kämpfte um den Ausgleich. In der zweiten Hälfte blieb die VSG viel offensiv unterwegs, aber konnte bei ihren Möglichkeiten den Ball nicht im Tor unterbringen, zumal sich Tas-Keeper Schelenz stets mit tollen Paraden auszeichnete. Dann fiel doch noch der Ausgleich, als in der 87. Minute Schelenz beim Heranstürmen von Brüggmann etwas zu weit aus seinem Gehäuse hinausgelaufen war. Brüggmann behielt die Nerven und traf zum 1:1.

### 10. Okt.: FSV Hansa 07 Berlin – VSG Altglienicke 0:5 (0:2) -Landespokal 3. Runde-

Das erste Tor vor 327 Zuschauern fiel schon nach 65 Sekunden, als Patrick Breitreuz die Altglienicker 0:1-Führung markierte. Danach zeigten der Bezirksliga-Tabelleführer ordentlich Gegenwehr mit gar guten spielerischen Ansätzen. So hatte Hansa nur eine Minute nach dem Rückstand eine eigene Chance durch Peter, der Ball landete jedoch in den Armen von VSG-Keeper Knoll. Ebenso noch mal in der 40. Minute, als Hansa-Kapitän Pedersen vor dem Altglienicker Tor vergab. Dem folgte ein blitzschneller Konter über Yildirim zu abermals Breitreuz, der in der 41. Minute zum 0:2 abstaubte. Der zweite Durchgang begann mit einem neuerlichen Blitztor zum 0:3, als der frisch eingewechselte Tugay Uzan aus 20 Metern in den linken Winkel schoss. Bei den Kreuzbergern setzte in der 61. Minute Wiedenhöft den Ball knapp neben das freistehende Tor. Besser hatte es eine Minute später im Gegenzug Geburtstagskind Christian Skoda, der den Ball zum 0:4 ins Tor kullern ließ. Den Schlusspunkt setzte in der 67. Minute der von Skoda gefütterte Felix Brüggmann mit dem 0:5. In der Nachspielzeit scheiterte Trabant an der letzten Chance zum Ehrentreffer, als sein Kopfball knapp über die Latte streifte. Im Achtelfinale geht es für die VSG nun zum Oberligisten FC Hertha 03 Zehlendorf.



### 16. Okt.: VSG Altglienicke – SV Babelsberg 1:1 (1:0)

Die VSG kam gut in die Partie und konnte auch die größeren Spielanteile für sich verbuchen, allerdings blieben klare Chancen vor dem Tor Mangelware. Die Situation änderte sich etwas, als in der 31. Minute Christian Derflinger den Ball zur 1:0-Führung der Hausherren ins Netz beförderte. Fortan war auch von den Babelsbergern mehr zu sehen, so insbesondere ab der zweiten Hälfte, doch die Defensivreihe der Altglienicker blieb unüberwindbar. Eine große Chance für die Gastgeber, das Spiel endgültig zu entscheiden, gab es in der 56. Minute, als Babelsbergs Mateo Kastrati kurz vor der Strafraumgrenze den herbeistürmenden Tugay Uzan mit einer Notbremse zu Fall brachte und daher mit Rot vom Platz gehen musste. Die Überzahl wusste aber die VSG nicht zu nutzen. Felix Brüggemann beförderte in der 71. Minute nahezu allein vor der Torlinie stehend den Ball lediglich in die Hände von Babelsbergs Keeper Theißen. Sechs Minuten später parierte Theißen einen kräftigen Schuss von Christian Derflinger. So rächte es sich schließlich in der 88. Minute, dass der wenige Minute zuvor eingewechselte Petar Lela im Pakt mit dem Pfosten den 1:1-Ausgleich erzielte. Damit ließen sich vor 270 Zuschauern die Altglienicker noch einen möglichen Sieg wegnehmen – trotz Überzahl.

### 20. Okt.: VfB Germania Halberstadt – VSG Altglienicke 0:3 (0:0)

Ging es die ersten 25 Minuten auf dem Rasen noch etwas hin und her, wurden die Altglienicker zunehmend spielbestimmender. In der 36. Minute hatte Orhan Yildirim das 0:1 auf dem Fuß, schoss aber aus fünf Metern Entfernung über die Latte. Sieben Minuten später rettete VfB-Verteidiger Marcel Kohn nach einem Kopfball von

Felix Brüggemann für seinen schon geschlagenen Torhüter gerade noch auf der Linie. So ging es mit einem für Halberstadt schmeichelhaften 0:0 in die Halbzeitpause. Im zweiten Durchgang stürmte die VSG vermehrt in Richtung gegnerisches Tor, aber kam nicht zu Zählbarem. Die ständigen Bemühungen sollten aber doch ihre Belohnung finden, als die Altglienicker Offensive mit einem Doppelpass die halbe Halberstädter Abwehr ausspielte, zu deren krönenden Abschluss in der 67. Minute Orhan Yildirim überlegt ins linke Eck zum 0:1 einschoss. In der 79. Minute schließlich die Vorentscheidung. Der eingewechselte Tugay Uzan kam mit etwas Glück an den Ball und schoss unhaltbar zum 0:2 ins linke untere Eck. Die endgültige Entscheidung folgte nochmals durch Uzan, der in der 86. Minute für das 0:3 sorgte.

### 23. Okt.: SV Lichtenberg 47 – VSG Altglienicke 3:0 (2:0)

Die Altglienicker wurden in diesem Spiel ihrer Favoritenrolle nicht gerecht und verloren erstmals in dieser Saison ein Auswärtsspiel. Bereits nach 13 Minuten brachte Irfan Brando die Gastgeber in Führung. In der 39. Minute legte Philip Einsiedel zum 2:0-Pausenstand nach. Alle Bemühungen noch einmal ins Spiel heranzukommen scheiterten in der zweiten Hälfte, zumal in der 59. Minute Tarik Gözüsirin auch noch das 3:0 für die Lichtenberger machte. Mehr Tore sollten nicht mehr fallen.

Nach Redaktionsschluss empfing die VSG Ende Oktober Hertha BSC II, ehe das Wochenende darauf das Auswärtsspiel bei der BSG Chemie Leipzig folgt. Im November stehen dann noch als letzte Spiele der Hinrunde der FSV Luckenwalde und der BFC Dynamo auf dem Plan.

Joachim Schmidt



Deutsche Fischgaststätte  
**Zur Fischerhütte Blossin**  
Reservierungen unter: [www.zur-fischerhuette-blossin.de](http://www.zur-fischerhuette-blossin.de)

**Fischspezialitäten  
seit mehr als 25 Jahren  
mo. und di. Ruhetage**

**Blossiner Seeweg 2 - 15754 Heidensee OT Blossin  
Telefon 033767 / 30 47 40 ab 11:00 Uhr**

## AMBULANTES WUND-MANAGEMENT – WUNDSCHWESTER – Zertifizierte Wundexpertin nach ICW

### Sie suchen:

- mobile Wundversorgung
- kompetente Beratung
- zuverlässige Durchführung



### Mein Angebot:

- Wundsprechstunde in Ihrer Praxis bzw. Pflegeeinrichtung
- Anleitung Ihres Pflegepersonals
- Durchführen der Verbandswechsel durch Hausbesuche
- Überwachung der Wundversorgung und Organisation der Hilfsmittel
- Regelmäßige Wundkontrollen im Hause des Patienten

### Ihr Vorteil:

- Weniger zeitintensive Hausbesuche
- Weniger Praxisbesuche des Patienten
- Entlastung Ihres Praxispersonals
- Kostenneutrale Verlaufsdocumentation
- elektronische Datenübermittlung (SSL-zertifiziert)

**Nicole Karee · mobil 0172 273 24 32**

Neudecker Weg 105 · 12355 Berlin  
Fax 030 89 62 25 68 · [info@awm-wundversorgung.de](mailto:info@awm-wundversorgung.de)

**Ab sofort im Internet!**  
Lesen Sie das aktuelle Heft unter:  
[rudowermagazin.de](http://rudowermagazin.de)



**SANITÄTSHAUS  
in Buckow**

**medi**

**Die neuen Medi Komfort Bandagen**  
geben Sicherheit, Stabilität und spürbare Entlastung im Alltag und Freizeit

**Hauptgeschäft:**  
Buckower Damm 199  
12349 Berlin  
Geöffnet: Mo. - Fr. 9 - 16 Uhr  
Tel.: 030 - 66 70 77 89

**Filiale:**  
Alt-Buckow 11a · 12349 Berlin  
Geöffnet: Mo. - Do. 9 - 18 Uhr  
Fr. 9 - 15 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr  
Tel.: 030 - 21 96 72 62

Kleingärten, Waldgarten, Freilandlabor – direkt am Britzer Garten soll eine neue Erholungsfläche entstehen. Wann alles fertig sein wird, steht zwar noch nicht genau fest, doch angestrebt wird ein Zeitraum innerhalb der nächsten vier Jahre.

Laut Bezirksamt Neukölln handelt es sich um die Fläche südlich des Rhododendronhains, auf der bis vor Kurzem die französischen Salers-Rinder Jochen, Lucy, Luna und Remy grasten. Das ganze, bestätigte Amtssprecher Christian Berg (40) dem Rudower Magazin, ist als Ausgleichsfläche für den Bau der Verlängerung der Autobahn 100 geplant. „Denn

Neukölln

## Baubeginn für sichere Radwege Hermannstraße

das Gelände hat nie wirklich zum Britzer Garten gehört“, sagt Christian Berg.

Bereits seit 2011 ist sie im Bebauungsplan als Kleingartenanlage ausgewiesen. Weil erst jetzt, zehn Jahre später, konkrete Planungen für diese Anlage vorliegen, wurde die Fläche zwischenzeitlich vom Britzer Garten genutzt.

Christian Berg: „Nun ist folgendes geplant, entstehen soll ein bundes-

weit einmaliges, multifunktionales Konzept, das in Zusammenarbeit mit der Universität Potsdam und dem Senat durch das Bezirksamt entwickelt wurde.“ Neben 60 Kleingartenparzellen ist auch ein sogenannter Waldgarten in der Planung, der als Gemeinschaftsgarten betrieben werden soll. Auch das Freilandlabor Britz soll die Fläche beziehen. Auch öffentliche Grünflächen soll es geben. Der

Waldgarten soll mit etwa 5000 Quadratmetern in der Mitte der Anlage entstehen, 1000 Quadratmeter nutzt das Freilandlabor. Die Kleingärten sollen drumherum angeordnet werden, umgeben von einem verzweigten Wegenetz. „So entsteht also keine klassische für Kleingärten vorbehaltene Fläche, sondern ein neues Areal, auf dem sich Waldgärtner:innen, Schüler:innen, Erholungssuchende – kurz: die interessierte Öffentlichkeit – die Fläche mit Kleingärtner:innen teilen“, erklärt Christian Berg. Übrigens: Die vier Salers-Rinder haben ein neues Zuhause in der Eifel gefunden. MB

### Kurz-Info

Smartphone-Einstiegskurs

## Verstehen Sie ihr Handy?

Dass man mit seinem Handy nicht nur telefonieren kann, ist bekannt. Auch Funktionen wie SMS verschicken, sind vielen geläufig. Doch die modernen Geräte können noch viel mehr.

Fotos und Filme mit dem Handy machen und diese sofort versenden oder Video-Anrufe mit den Enkeln und Kindern führen, aktuelle Informationen über BVG-Verbindungen, Wetter, Sonderangebote einholen und das alles im Hosentaschenformat...

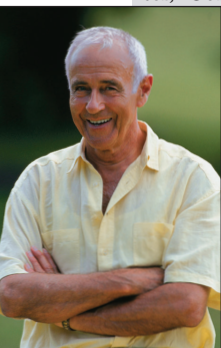
Doch der Einstieg fällt schwer. „Viele Menschen kommen zu uns, da sie sich unsicher mit ihrem neuen Gerät fühlen. Sie haben Angst, etwas falsch zu machen. Auch die Bedienung über den Bildschirm, ist für viele ein Problem“, berichtet

Frau Willun, Leiterin des Lernstudio Barbarossa.

„Wir bieten einen 3-stündigen Einstiegskurs, der die Grundfunktionen erklärt, auch beim Einrichten verschiedener Dienste sind wir behilflich. Der Unterricht findet an zwei Tagen zu jeweils 90 min statt. Da die Probleme und Wünsche immer sehr individuell sind, finden die Kurse im Einzelunterricht statt.“

Telefonische Anmeldung ist erforderlich unter 66 86 99 33 (Rudow) oder 605 40 900 (Bukow). Die Kosten des Kurses belaufen sich auf 109 Euro.

Das Lernstudio Barbarossa bietet außer den Einführungskursen für das Smartphone auch derartige Kurse für Tablet und Laptop an.



Schloss Britz

## Die Falken Neuköllns wählen eine neue Doppelspitze als Vorstand

Die Sozialistische Jugend Deutschlands – Die Falken Neukölln wählten Anfang Oktober einen neuen Vorstand.

Die neue Doppelspitze besteht aus Catharina Heideklang und Björn Herz. Beide sind seit vielen Jahren in der Verbandsarbeit aktiv und leiten eine Gruppe

Die Falken Neukölln haben auf ihrer Kreisdelegiertenversammlung die zurückliegenden Jahre ausgewertet und dem scheidenden Vorsitzenden Lasse Jahn für die herausragend gute Arbeit in dieser besonders schwierigen Zeit gedankt.

Den Falken Neukölln ist es gelungen, trotz Corona 2020 und 2021 eine dreiwöchige Kinderrepublik in Form eines Zeltlagers in Dänemark durchzuführen. Daneben haben viele politische Veranstaltungen, wie der 1. Mai, eine Kinderkonferenz und Seminare stattgefunden. Auch die Gruppenarbeit im Stadtteil konnte aufrecht erhalten und ausgebaut werden.

„Doppelt Spitze, dank Doppelspitze!“, damit beginnen die beiden Vorsitzenden ihre Kandidatenrede. „Wir als neu gewählte Kreisvorsitzende der Falken Neukölln, gehen aus der bisherigen Corona Pandemie geschlossen und motiviert in eine neue Amtszeit.“ Die sozialistische Kinder- und Jugendarbeit, mit der sie selbst groß geworden seien, sei das Herzstück des Verbandes und daher auch Schwerpunkt des täglichen demokratischen Handelns. Dazu zählten so der neue Vorstand weiter „insbesondere die aktive Gruppenarbeit, aber natürlich auch der offene Betrieb im Anton-Schmaus-Haus und die Zusammenarbeit mit den Schülervertretungen und der demokratischen politischen Landschaft in Neu-



Der alte und neue Vorstand der „Falken“: Marie Blumenthal (ehemalige Stellvertretende Vorsitzende), Catharina Heideklang (neue Vorsitzende), Björn Herz (neuer Vorsitzender) (kleiner Hinweis: Enkel von Hans-Peter Herz), Lasse Jahn (ehemaliger Kreisvorsitzende).

kölln.“

Die „Sozialistische Jugend Deutschlands – Die Falken Neukölln“ ist ein freiwilliger Zusammenschluss von Kindern und Jugendlichen. Die Falken organisieren Gruppenarbeit im Stadtteil, Zeltlager und Ferienfreizeiten, politische Seminare und Aktionen. Hier verbringen Kinder und Jugendliche ihre Freizeit und machen gemeinsam mit anderen Politik für sich selbst und erkennen, Politik hat etwas mit uns zu tun, mit unseren Interessen und Bedürfnissen.

Die „Falken“ wehren sich gegen Bevormundung, Intoleranz und gegen menschenverachtende Parolen und Politik. Sie treten ein für mehr Demokratie, Freiheit, soziale Gerech-

tigkeit, Chancengleichheit und eine grundlegende Veränderung der bestehenden Gesellschaft. „Als Verband mit einer über 100-jährigen Geschichte haben wir gelernt, dass wir unsere Interessen selbst in die Hand nehmen müssen.“

Im Verbandshaus in der Gutschmidtstr. 37 bieten die „Falken“ mit der öffentlichen Förderung durch das Bezirksamt Neukölln Abteilung Jugend, offene Angebote für Kinder und Jugendliche an.

**Kontakt unter:**

**SJD-Die Falken Neukölln  
KV Kurt Löwenstein  
Anton-Schmaus-Haus  
Gutschmidtstr. 37, 12359 Berlin  
(030)602 20 53, 0173/683 78 88**

# Berlin wird grau, am Wutzky wird's grün!



Was hilft, wenn's draußen wieder grau in grau ist? Richtig! Etwas Farbe! Und genau die bekommt jetzt der Rotraut-Richter-Platz vor dem Wutzky. Nicht der ganze Platz, aber das ganze Drumherum! Die grauen und schwarzen Mauersockel waren hier schon lange Stein des Anstoßes. Immer schmutzig von Spritzwasser und immer so farblos langweilig. Das musste sich ändern, und darum wurde aus grau in grau eher so etwas wie grün in grün! Wo kürzlich noch graue Tristesse herrschte, ist jetzt Wiese! Gut, „nur“ gesprüht, aber dafür wunderschön und in Zusammenarbeit mit Schülerinnen und Schülern der Hermann-von-Helmholtz-Schule und Berliner Streetart-Künstlern im Beisein des Neuköllner Bezirksbürgermeisters Martin Hikel entstanden. Gemeinsam mit den Macherinnen und Machern im Wutzky, mit dem Bezirksamt Neukölln und den Kiezhausmeistern der Bewegung „schön wie wir“ und allen, die Lust hatten zu helfen, wurde der Platz vorher auf Hochglanz poliert. Die Graffiti-Wiese soll sich zukünftig sogar einmal rund ums ganze Wutzky ziehen, jetzt war erst mal der Rotraut-Richter-Platz dran!

Bunt bleibt es auch im November: Am 12.11. wird endlich wieder der traditionelle Wutzky-Laternenumzug zu St. Martin stattfinden. Im vergangenen Jahr musste der coronabedingt leider kurzfristig ausfallen; viele leuchtende Kinderaugen schauen jetzt auf dieses Jahr! Am Freitagabend werden ab 17 Uhr Laternen gebastelt, und um 19 Uhr

setzt sich der Laternenumzug mit einigem Tamtam in Bewegung. Nach einer knappen Stunde wird dann gemeinsam abgesungen. Start und Zielpunkt ist der Rotraut-Richter-Platz, teilnehmen dürfen Kinder jeden Alters – Eltern sind natürlich auch willkommen. Apropos willkommen: Im Wutzky ist Normalität eingekehrt. Hier freuen sich alle, endlich wieder voll für die Nachbarschaft da sein zu dürfen, vom Apotheker über Drogerie und Reisebüro bis hin zu den zahlreichen Gastronomen, von denen viele die Pandemiezeit dazu genutzt haben, ihr kulinarisches Angebot ordentlich auszubauen. Also, man sieht sich im Wutzky, denn hier gibt's alles, was man braucht – nur keinen Shopping-Stress!



Das Wutzky ist montags bis samstags zwischen 7:00 und 22:00 Uhr geöffnet, mittwochs und samstags sogar mit eigenem Frischemarkt direkt vor dem Center.  
Neben dem eigenen U-Bahnhof verfügt das Wutzky über 120 kostenlose Parkplätze.



### Gesundheit

#### Gemeinschaftsparaxis:

Dr. Jafer Abbassi (Allgemeinmedizin) + Namina Shahyar (Innere Medizin)

**Fachärztin für Frauenheilkunde & Geburtshilfe** - Dr. med. Britta Hoffmann

**Facharzt für Kinder- & Jugendmedizin, Kinderkardiologie** -

Dr. med. Micha Botsch

**Orthopäde** - Siavash Ramin

**Zahnarzt** - Torsten Beier

**Medizinische Fußpflege - Heilpraktikerin/Podologin** - Anita Rupnow

**Therapiezentrum Physics** - Praxis für Sport- / Physiotherapie

**Proficare Pflegedienst**

**Apotheke im Wutzky-Center** - Nikolai Kupsch

**Sanitätshaus/Orthopädietechnik Witte**

**Hörgeräte - Hörpartner**

### Gastro

Steinecke Brotmeister

Diyar Simit Evi - Türkisches Restaurant

Yü Feng - Asiatischer Imbiss

Lara - Döner&Döner

Mama Dang

### Dienstleistungen

Nagelstudio

Redzi's Schuh Express - Schuster & Schlüsseldienst

Sparkassen Geldautomat

Reinigung und Änderungsschneiderei

degewo - Kundencenter

### Geschäfte

Aldi • Edeka • Zeemann - Textilien

M&C Geiz - der Haushalts-Discounter

dm - Drogeriemarkt

La Strada - Schuhfachgeschäft

Derpart - Reisebüro Berlin

Handyexperten Berlin

Arzum Coiffeur • Fahrschule Nazar

Zigo - Zeitungen, Tabak, Lotto & Post

T&T Bekleidung & Geschenkartikel

SMOKE UPDATE

Blumenkiste - Floristik

Wutzky Wochenmarkt -

mittwochs 8 - 14 Uhr + samstags 8 - 13 Uhr



**Über 40 Shops, Restaurants und Praxen • Direkt am U-Bhf. Wutzkyallee • kostenloses Parken**

## Kurz-Info

Britzer Garten

### Baumlabrynth ist zurück

Für kleine und große Besucher kehrte im Oktober ein beliebtes Parkhighlight zurück in den Britzer Garten. Auf einer Fläche von circa 35 Quadratmetern eröffnet am frisch sanierten Eingang Blütenachse das neue Britzer Garten Baumstammlabyrinth.

Das Original wurde 1985 zur Bundesgartenschau errichtet und musste aufgrund von Fäulnischäden abgebaut werden.

Realisiert werden konnte der Nachbau mit finanzieller Unterstützung des Förderkreises Freunde des Britzer Gartens e.V.

Die Kosten belaufen sich auf rund 81.500 Euro. Davon wurden 45.000 Euro über Spendengelder vom Förderkreises Freunde des Britzer Gartens e.V. finanziert.



Im Zuge der Sanierung des Eingangs Blütenachse (Eröffnung im Mai 2021) wurde die beliebte Spiellandschaft mit 58 Kanthölzern in gruppierter Anordnung wiederaufgebaut. Durch die clusterartige Anordnung der Douglasien entstehen labyrinthartige Zwischenräume, die zum Fang- und Versteckspiel einladen. Die Holzstelen sind jeweils 3,00 bis 3,80 Meter hoch und verteilen sich auf eine Strecke von rund 10 Metern. Um eine nachhaltige, längerfristige und wartungsfreundliche Nutzung des knapp 4 Meter breiten Labyrinths zu gewährleisten, wurden die Holzstämmen in Betonfundamente verankert.

Die Sanierung des Eingangs Blütenachse mit der Erneuerung des dazugehörigen Baumstammlabyrinths sind Teil der geplanten behutsamen Weiterentwicklung des Britzer Gartens. In den kommenden Jahren sollen Infrastrukturen saniert und einzelne Bereiche des Parks bedachtsam und schrittweise weiterentwickelt werden. Ziel ist es dabei, die besondere Identität des Britzer Gartens zu erhalten und den Park zukunftsgerichtet noch besucherfreundlicher für junge und alte Bürger aus ganz Berlin zu gestalten.

Bezirk

## SPD und Bündnis 90/Die Grünen einigen sich auf Zählgemeinschaft

Nach intensiven und vertrauensvollen Gesprächen haben sich die Verhandlungsteams der SPD und Bündnis 90/Die Grünen in Neukölln darauf verständigt, die Arbeit der letzten Jahre in der Bezirkspolitik gemeinsam fortzusetzen.

Sie haben einen Zählgemeinschaftsvertrag verhandelt, der eine Vielzahl an Projekten umfasst, mit denen beide Parteien ehrgeizige Ziele verfolgen – etwa in den Bereichen Klimaschutz, Mieterschutz und soziale Gerechtigkeit. Die Mitglieder beider Parteien werden über diesen Vertrag und die Fortführung der erfolgreichen Arbeit der rot-grünen Zählgemeinschaft in anstehenden Parteiversammlungen entscheiden. Bündnis 90/Die Grünen Neukölln führt eine Mitgliederversammlung am 26. Oktober, die SPD Neukölln eine Kreisdelegiertenversammlung am 31. Oktober durch.

Im Zuge der Gespräche haben sich die Verhandelnden darauf verständigt, ihren Mitgliedern im Zuge derselben Versammlungen die folgenden Personen für die Besetzung

des Bezirksamts vorzuschlagen:

SPD Neukölln: - Martin Hikel (als Bezirksbürgermeister und für Finanzen, Wirtschaft, Facility Management und Bürgerdienste) - Mirjam Blumenthal (als Stadträtin für Jugend und Gesundheit) - Karin Korte (als Stadträtin für Bildung, Schule, Kultur und Sport) Bündnis 90/Die Grünen Neukölln: Jochen Biedermann (als Stadtrat für Stadtentwicklung, Straßen und Grünflächen, Umwelt und Natur sowie als stellvertretender Bezirksbürgermeister).

Die Kreisvorsitzenden der SPD Neukölln, Mirjam Blumenthal und Fabian Fischer erklären dazu: „Unser Wahlerfolg am 26. September war ein Auftrag, den die Bürgerinnen und Bürger uns mitgegeben haben, nämlich erneut ein fortschrittliches Bündnis für Neukölln zu schmieden. Diesen Auftrag haben wir umgesetzt, um die erfolgreiche politische Arbeit für die Neuköllnerinnen und Neuköllner fortsetzen zu können. Wir danken unseren Verhandlungspartnern von den Grünen für die konstruktiven

und ergebnisorientierten Gespräche und freuen uns auf die Zusammenarbeit.“

Für Bündnis 90/Die Grünen Neukölln erklären die Vorstandssprecher Daniela Wannemacher und Philmon Ghirmai: „Die Neuköllner\*innen haben uns Grüne bei der Kommunalwahl zur zweitstärksten Kraft in Neukölln gewählt. Sie bestärken uns darin, den in den vergangenen Jahren eingeschlagenen Weg – etwa in der Mieten- und Verkehrspolitik – fortzusetzen. Wir haben gute und vertrauensvolle Gespräche mit der SPD Neukölln geführt. Dabei haben wir uns auf gemeinsame Projekte verständigt, um etwa den Mieter\*innenschutz zu stärken, alle Formen von Diskriminierung und Rassismus in Neukölln zu bekämpfen oder den Klimaschutz und die Klimaanpassung intensiv zu verfolgen und die Mobilitätswende im gesamten Bezirk voranbringen. Nun entscheidet unsere Mitgliederversammlung, ob wir die erfolgreiche Arbeit der letzten Jahre fortführen.“

Lichtenrade

## „...weniger ist mehr“ behauptet das Kabarett Korsett im neuen Programm

Lange mussten die Fans vom Kabarett Korsett auf den nächsten Auftritt der Ladys im Gemeinschaftshaus Lichtenrade warten! Im November 2021 ist es nun endlich wieder so weit! Mit dem Programm „weniger ist mehr“ wollen sie wieder das Lichtenrader Publikum begeistern.

Der letzte Auftritt im Gemeinschaftshaus liegt immerhin schon zwei Jahre zurück. Mit Aktionen wie Internetauftritt im Herbst 2020 und Open Air Veranstaltung im Spätsommer 2021 haben sich die Damen fit gehalten.

Pandemiebedingt gibt es immer noch Einschränkungen, was die Personenanzahl im Saal betrifft. So wird das Kabarett Korsett an drei Tagen fünf Vorstellungen á 60 Minuten mit begrenzter Teilnehmerzahl anbieten, so dass hoffentlich alle Interessierte die Chance haben, eine Vorstellung zu besuchen. Die in der unfreiwilligen Auszeit entstandenen selbst geschriebenen Sketche werden wieder von der



Sie dürfen wieder vor Publikum live auftreten, die Damen des Kabarett Korsetts und zeigen ihr Programm: „...weniger ist mehr“

langjährigen Regisseurin Dorothee Wendt in Szene gesetzt. Mit von der Partie ist selbstverständlich auch Erik Kross am Klavier.

Die Mitglieder vom Kabarett Korsett jedenfalls freuen sich wieder auf den Auftritt vor Publikum. Einlass nur nach telefonischer Reservierung und mit 2 G-Regel (geimpft, genesen) möglich! Nachweis bitte unaufgefordert beim Einlass vorlegen.

Bestellung per Mail (P. Tschorn):

kabarett-korsett@gmx.de  
per Telefon: 030/76 50 36 43  
(Carla Cygon)

**Kabarett Korsett:**  
„...weniger ist mehr!“  
Fr., 26. Nov., 20.00 Uhr,  
Sa., 27. Nov., 16 u. 19 Uhr,  
So., 28. Nov., 14 u. 17 Uhr  
Gemeinschaftshaus Lichtenrade  
Lichtenrader Damm 198 – 212  
12305 Berlin  
(Eingang Barnetstraße 11)

Rudow

# Thai-Restaurant Lapin will mit authentischer Küche überzeugen

Es ist ein echter Geheimtipp, etwas abgelegen von den großen Geschäftsstraßen Rudows liegt im Verborgenen, an der Schönefelder Straße 12, das Thai-Restaurant „Lapin“. Seit 2020 hat sich hier die gebürtige Thailänderin Piyathida Suksamran ihren Traum erfüllt und zusammen mit Ehemann Andreas Hänsch ihr eigenes Restaurant eröffnet.

Das ging nicht ohne Stolpersteine, denn kaum hatte man eröffnet, kam Corona und somit eine bange Wartezeit.

„In unserem Restaurant bieten wir eine authentische thailändische Küche an und bemühen uns, eine thailändische Atmosphäre zu schaffen“, sagt Piyathida Suksamran. „Viele unserer Gäste sind be-



Piyathida Suksamran und Andreas Hänsch außen mit thailändischen Mitarbeitern.

reits in Thailand gewesen und können das bestätigen.“ Im „Lapin“ werden keine Geschmacksver-

stärker verwendet für die Speisen und die Gewürze und Zutaten werden teilweise in Eigenregie selbst hergestellt. Das Team besteht überwiegend aus Thailänderinnen und Thailändern.

Die Chefin selbst lebt schon seit 2009 in Berlin. In Thailand führte sie gemeinsam mit einer Freundin ein kleines Restaurant, so kam der Wunsch, auch hier wieder in diesem Bereich zu arbeiten.

Und es gibt noch etwas Besonderes: Zusätzlich bietet die Chefin in Altglienicke und Rudow noch thailändische Massagen mit Terminreservierung an ([www.suksamran.de](http://www.suksamran.de), (030) 91 70 65 34).

Sie wurde in Thailand in diesem Bereich ausgebildet und hat einige Zertifikate dazu bei Lehrgängen in Thailand erworben.

„Ich würde mich freuen, Sie in unseren Räumen begrüßen zu können“, lädt die Chefin ein.

**Lapin Thairestaurant**  
Schönefelder Str. 12, 12355 Berlin  
(030) 25 96 25 78  
[www.lapin-restaurant.com](http://www.lapin-restaurant.com)



In der Schönefelder Straße 12 findet man das thailändische Restaurant Lapin.

Wer das Thai-Restaurant „Lapin“ mal selbst kennenlernen möchte: Das Rudower Magazin verlost vier

## Gutscheine über jeweils 20 Euro

Einfach Karte oder E-Mail oder Fax schicken an Rudower Magazin  
Stichwort: Lapin  
Anger 15, 15754 Heidesee  
[rudower-magazin@t-online.de](mailto:rudower-magazin@t-online.de)  
Fax: 033737/ 899 834  
Einsendeschluss: 20. November

## Kurz-Info

Hephata-Gemeinde

## Curt-Goetz-Lesung

Die Hephata-Gemeinde in der Fritz-Reuter-Allee 134 lädt im November zu einer Lesung ein. Nicos Bliefert liest aus den „Memoiren des Peterhans von Binningen“ von Curt Goetz.

Der Eintritt ist frei (Impfnachweis) - Spenden sind erwünscht.

Aufgrund des begrenzten Platzangebotes wird gebeten, die Plätze vorab zu reservieren. Reservierungen sind möglich über das Kontaktformular zur Veranstaltung auf der Webseite

<https://britz-evangelisch.de/event/10290602>

**Samstag, 6. Nov., 17.00 Uhr**  
Einlass: 30 Minuten vor Beginn  
Hephatha-Gemeindesaal  
Fritz-Reuter-Allee 134  
12359 Berlin-Britz

# Depot Fenster GmbH

## Seit 1990 Ideen fürs Haus

Alte Selchower Str. 27  
12529 Schönefeld OT Selchow

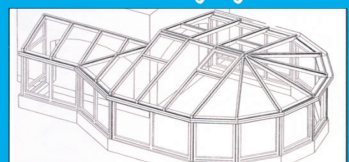
Fertigung in eigener Werkstatt



Alles aus einer Hand



Individuelle Fertigung von A-Z



Britzer Garten

## Förderkreis wählte neuen Vorstand

Im September 2021 wurde für den Förderkreis Freunde des Britzer Gartens ein neuer Vorstand gewählt. Die Vorstandsmitglieder Johannes Thiem, Rainer Janßen, Christel Böttcher und Michael Roder möchten sich mit engagierten Vereinsmitgliedern weiterhin für die Erhaltung, Pflege und Attraktivität des Britzer Gartens einsetzen.

Den ersten Kontakt mit Grün-Berlin gab es am 7. Oktober bei der Eröffnung des neuen Baumstammlabyrinths. Die großzügige Spende von 45.000 Euro des Ver-

eins zu dem 81.500 Euro teuren Labyrinthprojekt war durch die vorangegangene Vereinsarbeit der letzten Jahre möglich.

„Wir freuen uns über Kontakte zu unseren Mitgliedern und auch über Anmeldungen neuer Mitglieder!“, lädt Johannes Thiem zur Mitbeteiligung ein.

Kontakt:  
info@foerderkreisbritzergarten.de  
www.foerderkreis-britzer-garten.de  
(030) 224 50 136 (wochentags 16.00 - 18.00 Uhr) AB vorhanden



Planer Herr Kolbe-Schulz (außen links) und Frau Klewers von Grün-Berlin erläuterten dem Vorstand des Fördervereins der Freunde des Britzer Gartens die Entstehung des Baumlabirynths und die Neugestaltung des Eingangs an der Blütenachse.

Nach dem Ausfall im letzten Jahr und der kurzfristigen Absage des historischen Apfelfestes soll es jetzt an allen Adventswochenenden wieder eine nordische Märchenweihnacht mit dem „Cocolorus Budenzauber“ auf dem Gutshof Schloss Britz geben.

Geboten wird Kunsthandwerk, Weihnachtsmusik, Wandelbühne mit Theater & Artistik Wunderbühne mit Märchenspiel, Weihnachtliche Kulinarik und vieles mehr. Es erwarten Sie ein festlich glänzendes Kulturprogramm mit Angeboten für die ganze Familie.

Die Märchenweihnacht wird von den Künstlern des Wandertheaters „Cocolorus Budenzauber“ organisiert und bespielt. Das verspricht neben den sonst üblichen „Glühwein- und Schlemmerangeboten“ vor allem ein niveauvolles herzerwärmendes und liebevoll handgemachtes Programm. So mischen sich eine wunderschöne Schneekönigin mit ihren lustigen Trollen, Frau Holle und ein Wintergeist unter das Volk und laden Jung und Alt zum weihnachtlichen Programm auf der märchenhaften Bühne ein.

Es werden die Theaterstücke Die Sternentaler, Frau Holle, Hänsel und Gretel, Hase und Igel, Kasperles

Schloss Britz

## Cocolorus Budenzauber will das Mittelalter auf den Gutshof zaubern



Ein buntes Bühnenprogramm und diverse Lustbarkeiten sind vorgesehen an den vier Adventswochenenden.

Abenteuer und Zauberei aufgeführt. Auch bei den Bühnenstücken „Winterreigen“, „Wichtelwerkstatt“ und „Schneeflöckchen“ gibt es viel Spaß, Tanz und Akrobatik in winterlichen Kostümen. Neue Highlights sind ein Schatten- und Led-Theater, die Lichtinstallation „Leuchfeuer“, eine

Trolleisenbahn und das „Trollhus“ – Schattenwelt der Trolle und Elfen. Weihnachtliche Live-Musik wird von Cocolorus Diaboli dargeboten. Auf dem Gutshof soll es über 50 weihnachtliche Stände geben und viele Aktionen zu erleben, wie z.B. Ponyreiten, Bogen- und Armbrustschießen, Axt- und Messerwerfen, Kinderspiele, ein hölzernes Wasser- rad, große eindrucksvolle Wikingerboote zum Erklettern und den „Drachenhammer“, eine große handbetriebene Spieluhr zum Bestaunen und Ausprobieren.

Auch für das leibliche Wohl ist reichlich gesorgt und auf dem Weihnachtsmarkt findet man viele Leckereien wie z.B. gebackene Mandeln, Apfelkrapfen, Crêpes, Wildspezialitäten, Langos, Knoblauchbrot, Fladen, Spieße, gegrilltes Feuerfleisch, roten und weißen Glühwein, mittelalterlichen Gewürzwein, heißen Kirschwein, heißen Quitten-Met

und den skandinavischen Glühpunsch Glögi – hier ein Mix selbstgemachter nordischer Obstweine mit frisch gepresstem Mispelsaft und dem Saft der sehr vitaminreichen Cid- quitte, der „nordischen Zitrone“ und für die Kinder natürlich wieder heißen Holunder. Das Weihnachtspektakel wird jeden Abend mit dem Highlight Araga Mysteria, der eindrucksvollen Feuershow des Wandertheaters, ausklingen.

www.cocolorus-diaboli.de.

Eintritt: 3 € erm. 2 €

Kinder unter 6 Jahren frei

An allen Adventswochenenden

Fr. 14.00 Uhr - 21.00 Uhr

Sa. u. So. 11.00 Uhr - 21.00 Uhr

Gutshof Schloss Britz

Alt-Britz 73, 12359 Berlin

www.schlossbritz.de

Bitte erkundigen Sie sich zeitnah. Eine Absage ist immer kurzfristig möglich.





Gemeinschaftshaus

# Vom Sinn und Wahnsinn in Zeiten von Corona

„Vom Sinn und Wahnsinn in Zeiten von Corona“ handelt das Stück des Jugend-Ensembles des Deutsch-Jüdischen Theaters im November im Gemeinschaftshaus Gropiusstadt.

Die künstlerische Leitung und Stücktext obliegt Alexandra Julius Frölich, Regie und Liedertexte: Gudrun H.E. Lelek; Musik: Alexander Gutman.

Mitwirkende sind das künstlerische Ensemble und das Jugend-Ensemble des Deutsch-Jüdischen

hen ist. Mit dem Piks und den Kindern. Und diese ungeheuerlichen Mutanten rücken auch immer näher heran.

Die interkulturelle Reihe „Shalom Salam: Wohin?“ ist ein Jugend- und Theaterprojekt, in dem seit 2015 jedes Jahr eine neue Culture-Clash-Kömodie als Uraufführung auf die Bühne gebracht wird. Konzipiert wird das Stück gemeinsam von den Künstler:n des Deutsch-Jüdischen Theaters mit Berliner Jugendlichen jüdischer, muslimi-



Foto: Deutsch-Jüdisches Theater

Theaters sowie Musiker der Berliner Musikschule Saz Evi. Zum Inhalt: Es ist Mai 2021. Alle hoffen sehnsüchtig auf einen freien Sommer und das Ende der Pandemie, denn die Nerven liegen blank und eine geistige Lähmung macht sich breit. Es sieht auch gar nicht so schlecht aus: die Infektionszahlen sinken stetig, die Impfungen schreiten voran und die Bundesregierung verspricht Freilauf für die Gesellschaft, sobald alle ihr Impfangebot hatten. Bis auf die Kinder – die dürfen noch nicht gepikst werden, und da weiß man auch nicht so recht, wie damit umzuge-

schener und christlicher Prägung. Karten: 15 €, erm. 10 € Infos und Kartenreservierung: Tel. 030 / 90239 - 1416 oder unter [www.tickets.vibus.de](http://www.tickets.vibus.de) oder per Mail an [tickets@gemeinschaftshaus.net](mailto:tickets@gemeinschaftshaus.net)

*Jugend-Ensemble des Deutsch-Jüdischen Theaters: Vom Sinn und Wahnsinn in Zeiten von Corona 18. - 20. Nov., jeweils 19.00 Uhr*

*Gemeinschaftshaus Gropiusstadt, Kleiner Saal Bat-Yam-Platz 1, 12353 Berlin (U7 Lipschitzallee)*

**RUDOWER MAGAZIN**  
 mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

14. Magazin für  
**Britz Buckow Rudow**

**Die nächste Ausgabe erscheint zum 1. Dez. Redtionsschluss: 19. Nov.**

**Wrobel Haustechnik GmbH & Co.KG**

**24 Stunden Service**

☎ **030 / 845 23 936**  
 🌐 [haustechnik-wrobel.de](http://haustechnik-wrobel.de)  
 ✉ [info@haustechnik-wrobel.de](mailto:info@haustechnik-wrobel.de)  
 📍 **Kreideweg 22 • 12349 Berlin**

**INDYSIGN**  
 CONCEPTS THAT WORK

Homepage-, Web- & Grafikdesign

*die auffällt*

Fantasievoll. Effektiv. Objektiv. Frech.  
 Tel.: (030) 680 59 232  
[www.indysign.net](http://www.indysign.net)

**elements**  
 BAD / HEIZUNG / ENERGIE

**DER EINFACHSTE WEG ZUM NEUEN BAD**

HIER BERÄT DAS FACHT-HANDWERK

DIE BADAUSSTELLUNG IN IHRER NÄHE.

ELEMENTS BERLIN LICHTENRADE  
 MIETHEPFAD 9 / 12307 BERLIN

MO - FR. 9 - 18 UHR / SA 9 - 14 UHR  
 T +493026478850  
 WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

**DIE WELT Service-Champions**  
 im erhabten Kundenservice

**ELEMENTS**  
 Nr. 1 der Badausstatter

In Berlin  
 14 Badausstatter  
[www.die-welt-champions.de](http://www.die-welt-champions.de)  
 ServiceValue GmbH 1092020

**Kurz-Info**

Lichtenrade

**VfL sucht Übungsleiter**

Der VfL Lichtenrade sucht Übungsleiter/innen für Kinder und Erwachsene.

Der Traditionsverein im Süden Berlins sucht ab sofort neue Übungsleiter/innen in den Abteilungen Leichtathletik und Turnen.

Haben Sie Freude an Bewegung und möchten diese gerne Kindern vermitteln?

Wenn Sie Lust haben nachmittags an 2-3 Tagen in der Woche kleine Kinder zu motivieren und sie für die Bewegung zu begeistern, dann sind Sie beim Eltern-Kind-Turnen oder Kleinkinderturnen genau richtig.

Für die Leichtathletik-Kinder im Alter von 6 bis 14 Jahren sucht der verein einen Trainer, der mit Spaß und Engagement die Kinder fördert und fordert und ihnen zeigt, dass auch Leichtathletik ein Teamsport sein kann.

Eine Lizenz ist keine Voraussetzung, den Erwerb eines geeigneten Übungsleiterscheins würden wir unterstützen. Abhängig von der wöchentlichen Stundenanzahl könnte eine Beschäftigung auf Mini-Job-Basis erfolgen.

Auch für unsere unterschiedlich ambitionierten erwachsenen Läufer suchen wir einen Trainer, der hilft, die gesteckten Ziele zu erreichen, oder auch zu übertreffen. Trainiert wird donnerstags ab 19 Uhr auf dem Sportplatz in der Halke Zeile.

Bei wem Interesse geweckt worden ist, kann sich weiter über Einzelheiten informieren lassen: [info@vfl-lichtenrade.de](mailto:info@vfl-lichtenrade.de) oder telefonisch (030) 744 04 77.



☎ 033 767/ 899 833  
☎ 0151/156 72 810  
[www.lhrMagazin.berlin](http://www.lhrMagazin.berlin)

Tempelhof/Lichtenrade

**Kiez-Kalender „Tempelhof und seine Vororte“ 2022 ist ab sofort erhältlich**

Erneut hat der Tempelhofer Heimatsammler Hans-Ulrich Schulz aus seinem Postkartenarchiv interessante historische Fotos für seinen Kalender ausgewählt, der ab sofort erhältlich ist.

Bereits zum zehnten Mal hat er prägnante Aufnahmen aus allen vier Ortsteilen des „Altbezirks“ Tempelhof zusammengestellt. Das Titelblatt zeigt in diesem Jahr eine Jugendstil-Lithografie, aus dem Jahr 1901, mit der 800jährigen Dorfkirche, somit der „Keimzelle“ des Dorfes Tempelhof.



Diese Jugendstil-Lithografie aus dem Jahr 1901 zeigt die „Keimzelle“ des Dorfes Tempelhof, die über 800jährige Dorfkirche, damals als Mittelpunkt der Templerkomturei angelegt sowie das Germania Kriegerdenkmal, das an den deutsch-französischen Krieg 1870/71 erinnern sollte und im zweiten Weltkrieg eingeschmolzen wurde.



Es sind erneut seltene Ansichten aus allen vier Ortsteilen vertreten. Wer kann sich noch an den Brand der Sarotti-Werke vor genau 100 Jahren im Januar 1922 erinnern? Im Kalender sehen wir eine Ereigniskarte mit den noch rauchenden Trümmern des Hauptgebäudes. Im April blicken wir entlang der Berliner Straße, heute Tempelhofer Damm mit dem Kaufhaus KäTe, heute Karstadt oder blicken in die Neu-Tempelhofer Fliegiersiedlung. Wir sehen aus der Vogelperspektive über das noch sehr dörfliche Mariendorf und schauen auf die

Der Tempelhofer Heimatsammler Hans-Ulrich Schulz hat aus seinem Postkartenarchiv wieder interessante historische Fotos zu einem Kalender zusammengefasst, und mit erklärendem Text versehen.

Chaussee-  
straße, heute  
Marien-  
dorfer  
Damm, mit  
Blickrich-  
tung Tempel-  
hof, wo sich  
im Hinter-  
grund schon

zu erinnern.  
Dabei hilft das große Bildformat von 26x17cm Details besser zu erkennen als die kleineren Originale. Also ein perfektes Geschenk zum Geburtstag oder zu Weihnachten. Zwischenzeitlich gibt es viele Interessierte, die sich diesen Kalender auch aufgrund der erklärenden Bildunterschriften nicht entgehen lassen. Limitierte Auflage 125 Stück!

Infos zum Kalender: 13 Seiten Bilderdruck auf 250 g Papier, Größe 31x37 cm. Selbstverlag Hans-Ulrich Schulz, Preis 14,- €, Versandkosten 7,50 €

Erhältlich ist der Kalender in den inhabergeführten Tempelhofer Buchhandlungen Menger, Bücherstube Kalcher-Kronauer, im Lotto-Laden Tabak-Kaiser am U-Bahnhof Westphalweg, natürlich auch wieder in der Lichtenrader Bücherstube oder direkt beim Autor. Email: [husterberlin@web.de](mailto:husterberlin@web.de)

das Ullsteinhaus erhebt.  
In Marienfelde betrachten wir unter anderem die Gaststätte Lindenspark und sehen auf den Löschteich im Dorfanger Marienfelde. Lichtenrade glänzt mit einer Farblithografie vom Waldrestaurant in der Hilbertstraße 19 und zeigt in einem Winterbild vom Dorfanger, dass die Dorfstraße damals noch gepflastert und nur eine mühsame Fortbewegung mit Fuhrwerk, Kutsche oder Fahrrad möglich war. So gibt es für historisch- und kiezorientierte auf den einzelnen Blättern wieder viel zu entdecken, bzw.

**EVANGELISCHE SCHULE SCHÖNEFELD GYMNASIUM**

Neu: Laptopklassen im Jahrgang 7

Online-Anmeldung für die 7. Klassen bis 26.11.2021

Digitaler Tag der offenen Tür Freitag, 19.11.2021 ab 16.00 Uhr

Evangelische Schule Schönefeld – Gymnasium  
Am Pfarracker 2, 12529 Schönefeld, T: 03379 322770  
[ev-schule-schoenefeld.de](http://ev-schule-schoenefeld.de)



Unterstützt die Kanzlei Knebel und Partner im Bereich Familienrecht: Mihriban Keysan. Foto: maus

Gropiusstadt

## Mihriban Keysan verstärkt Kanzlei Knebel und Partner

Die Kanzlei „Knebel und Partner“ am Rande der Gropiuspassagen hat sich erneut personell verstärkt. Als neues Teammitglied ist Rechtsanwältin Mihriban Keysan in die Kanzlei eingetreten und deckt den Bereich Familienrecht ab.

Die gebürtige Berlinerin hat an der Freien Universität Berlin studiert. Im Referendariat hielt sich Rechtsanwältin Keysan sechs Monate lang in der Türkei auf und bearbeitete vermehrt familienrechtliche Angelegenheiten. Darüber hinaus war sie weitere vier Monate im Amtsgericht Tempelhof-Kreuzberg, dort beim Familiengericht, tätig. Seit Juli 2021 ist sie als Rechtsanwältin zugelassen.

Durch ihre Zeit in der Türkei ist sie prädestiniert, Auseinandersetzungen zwischen Parnern unterschiedlicher Nationen zu moderieren. Und das gilt nicht nur für die Türkei, denn auch in der Verbindung mit anderen Nationen gibt es gravierende Unterschiede im Rechtssystem, die eine Anwältin berücksichtigen muss.

Und das gilt längst nicht nur für Scheidungen. Auch Erbrecht zählt zu den oft verlangten Themen.

Auch in deutschen Raum gewinnt das Familienrecht immer mehr an Bedeutung, weiß die junge Anwältin.

Gerade wenn es um Elternfürsorge oder Kindschaftrecht gehe, bräuchte man einen guten Anwalt, nicht nur für die Auseinandersetzung zwischen Personen, auch im Streit mit staatlichen Eingriffen sei anwaltliche Unterstützung oft nötig.

Und es gibt weitere gute Nachrichten aus der Kanzlei: Anna-Katharina Untiedt hat die Prüfungen als Notarin erfolgreich abgeschlossen und wartet nur noch auf die förmliche Bestellung. Solch eine Bestellung als Notarin ist heutzutage längst kein einfacher Ordnungsvorgang mehr. Vielmehr steckt dahinter ein umfangreiches Examen mit Prüfungen und Klausuren.

Der Notar erfüllt heute mehr Funktionen, als Unterschriften unter einem Vertrag zu beglaubigen. Aber immerhin: Wo früher Berge von Akten getragen werden mussten, reicht heute ein Tablet, erzählt Martina Knebel selber seit vielen Jahren auch Notarin.

Die Kanzlei sein mittlerweile komplett digitalisiert, was am Anfang ein großer Aufwand gewesen sei aber nunmehr als Erleichterung der Arbeit gesehen wird. „Bei uns wird kaum noch Papier verschwendet“, sgt Martina Knebel.

## Zahn- und ProphylaxeCenter



- Parodontologie / Parodontalchirurgie
- Implantologie / Knochenaufbau
- Zahnerhalt / Endodontie
- Kinder- und Jugendbehandlung
- Prophylaxe / Dentalhygiene
- Ästhetische Zahnmedizin



Priv.-Doz. Dr. Nicole Pischon

Karl-Marx Straße 24 • 12529 Schönefeld OT Großziethen  
Tel.: 03379-5829 488 • info@zahnarzt-pischon.de  
www.zahnarzt-pischon.de

**RUDOWER**  
**MAGAZIN**  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Das Magazin für  
Britz  
Buckow  
Rudow

Tel.: 033 767/ 899 833  
Funk: 0151/15 67 28 10  
Rudower-Magazin@t-online.de

www.IhrMagazin.berlin

## Unabhängige Unterstützung durch Profis!

# Jetzt Pflegegrad beantragen...

Persönliche Begutachtung endlich wieder im Hausbesuch möglich !!

Die Pflegegrad-Experten von „Umsorgt im Alter“ unter der Leitung von Dipl. Pflegewirt (FH) André Aimé unterstützen seit mehr als 18 Jahren sehr erfolgreich Pflegebedürftige und ihre Angehörigen bei der Beantragung eines Pflegegrades. Herr Aimé ist auch beim Sozialgericht Berlin als Pflegesachverständiger gelistet.

Seit Beginn unserer Tätigkeit vor 18 Jahren haben wir über 17.000 Antrags- und Widerspruchsverfahren unserer Kunden erfolgreich begleitet. In über 96% der Fälle ist die Pflegekasse am Ende unserer Expertise gefolgt und hat den gerechten Pflegegrad bewilligt. In einem persönlichen Beratungsgespräch ermitteln unsere geschulten Mitarbeiter Ihren persönlichen Hilfebedarf und erstellen einen Bericht, der Ihre Pflegebedürftigkeit ausführlich beschreibt. Hier arbeiten wir mit Ihren Ärzten und Therapeuten zusammen. Wir helfen bei



Antragstellung, Höherstufung und Widersprüchen.

Wir erledigen gemeinsam mit Ihnen den Schriftverkehr. Mit unserem Fachwissen beraten wir Sie telefonisch oder auch persönlich bei Ihnen zu Hause. Die telefonische Erstberatung ist kostenlos.

Der Besuch bei ihnen zu Hause dauert ca. 1,5 bis 2 Stunden und kostet inklusive An- und Abfahrt 40 €, ermäßigt 20 €

*Termine für eine Beratung vereinbaren Sie bitte unter:  
030-22 01 22 44 0.*

Damit der Pflegegrad bewilligt wird...

Beratung durch unabhängige Sachverständige

- Wir helfen bei
- Antragstellung
  - Höherstufung
  - Widerspruch

und beraten in einem ausführlichen Gespräch bei Ihnen zu Hause.



Pflegesachverständigenbüro

Tel.: 030-22 01 22 44 -0 Fax: -9  
www.umsorgt-im-alter.de

Grafik · Drucksachen · Folienbeschriftung  
Stickerei · Textildruck · Textilien · Webdesign

(030) 664 43 81

Eichenauer Weg 46 · 12355 Berlin

www.rudower-werbeagentur.de



## Kurz-Info

Britzer Bürgerverein

### Gedenken am Volkstrauertag

Schon seit mehr als 60 Jahren lädt der Britzer Bürgerverein am Volkstrauertag ein zu einer Feierstunde mit Kranzniederlage am Gedenkstein „Für das Gedenken der Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft“ an der Onkel-Bräsig-Straße Ecke Blaschkoallee.

Termin: 14. November, 14 Uhr.

Großziethen

### St. Martin in der Gemeinde

Am 11. November feiert das Gemeindezentrum Großziethen im Garten des Gemeindezentrums Großziethen das St. Martinsfest. Vikar Wagner und sein Team heißen die Besucher willkommen, gemeinsam singt man Lieder und erfährt, warum wir St. Martin feiern. Im Anschluss zünden wir unsere Laternen an und gehen nachhause.

Do., 11. Nov., 17.00 Uhr  
Gemeindezentrum Großziethen,  
Alt Großziethen 40,  
12529 Schönefeld

Lipschitzallee

### Martinsspiel Dreieinigkei

Katholische St. Dominicus-Kirche in der Lipschitzallee 74, 12353 Berlin lädt zum Martinsspiel mit Pf. i. R. A. Schiel und der Kita Dreieinigkei

Do., 11. Nov., 16.00 - 18.00 Uhr


  
Ihre stationäre und mobile
   
**Tierarztpraxis im Frauenviertel** GmbH
   
Dr. B. Kirchhoff
   
Elfriede-Kuhr-Straße 18 · 12355 Berlin

#### Sprechzeiten Praxis:

Mo., Di., Do. 10-12 17-19

Mittwoch 10-12 -----

Freitag 10-12 16-18

#### Sprechzeiten Hausbesuche:

Mo., Di., Do., Fr. 10-16

#### Terminsprechstunde:

Mo., Di., Do. 12-17

Freitag 12-16

Praxis 030-66 86 99 46

Mobil 0177-67 30 30 1

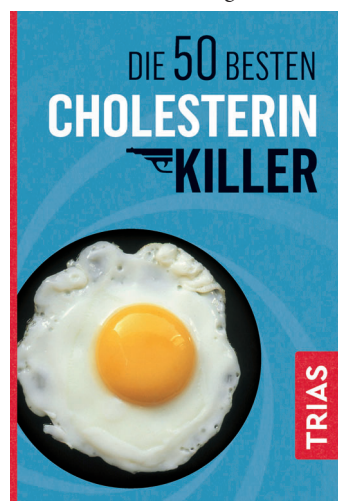
Gesundheit

## Für und wider Cholesterin: Es ist lebenswichtig und kein Feind!

Deutschlands führender Ernährungsexperte klärt über das „Für und Wider“ von Cholesterin auf. Cholesterin ist für viele Menschen ein Ernährung-Buhmann und ein No-Go, vor dem man Angst haben müsse, informiert PhDr. Sven-David Müller im September beim Ernährungskongress in München. Dabei ist Cholesterin in Wirklichkeit für alle Menschen lebenswichtig. Es ist sogar so wichtig, dass es unser Körper herstellen kann, erläutert Sven-David Müller bei der Vorstellung des im Trias Verlag erscheinenden Ratgebers „Die 50 besten Cholesterin-Killer“

### Natürliche Substanzen in Lebensmitteln

Das Buch zeigt, dass Cholesterin einerseits lebenswichtig ist und an-



ISBN: 978-3-432-10215-3.

Foto: Trias/akz-o



Hafer ist ein Cholesterinkiller, da es das gefährliche LDL-Cholesterin senkt. Foto: pixabay.com/akz-o

dererseits eine Gefahr für die Gesundheit darstellt. Ein erhöhtes LDL-Cholesterin geht mit einem hohen Herzinfarkt-Risiko einher, informiert Cholesterin-Experte Müller. Cholesterin-Killer sind natürliche Substanzen in Lebensmitteln, die das gefährliche LDL senken und das gesunde HDL erhöhen.

### Spielerisch und einfach lenken

Neben „Die 50 besten Cholesterin-Killer“ hat Sven-David Müller auch das Buch „Cholesterin- und Fett-Ampel“ herausgebracht, das die richtige Lebensmittelauswahl sehr einfach macht. Mit der richtigen Auswahl an Lebensmitteln lassen sich Cholesterinspiegel und andere Blutfettwerte spielerisch und

ganz einfach in die richtige Bahn lenken. Wie das geht und welche Lebensmittel dabei unterstützen, verrät das geniale Ampelsystem. Es zeigt auf den ersten Blick, welche der über 2500 aufgeführten Lebensmittel selten, regelmäßig oder bevorzugt im Speiseplan sein sollten. Wer regelmäßig Cholesterin-Killer aufnimmt, schützt seinen Körper. PhDr. Sven-David Müller ist der führende Ernährungsexperte im deutschsprachigen Raum. Für seine Aufklärungsleistung wurde er mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet. Unter [www.svendavidmueller.de](http://www.svendavidmueller.de) gibt es gratis herzegesunde Rezepte und Experten-Informationen über Cholesterin.

(akz-o)



Die sichere Alternative zum Pflegeheim

Bezahlbare 24-Stunden-Pflege und Betreuung im eigenen Zuhause durch liebevolle polnische Pflegekräfte.



- ✓ Marktführer mit 15 Jahren Erfahrung
- ✓ Persönlicher Ansprechpartner in der Nähe
- ✓ Nur 5 - 7 Tage Vorlaufzeit
- ✓ Keine Vertragsbindung

**Frank Körber**  
Johannisthaler Chaussee 421, 12351 Berlin  
E-Mail: [berlin-sued@pflegehelden.de](mailto:berlin-sued@pflegehelden.de), Tel.: 030 - 614 013 43



**pflegehelden**  
Aus Liebe. Für Menschen.  
[www.pflegehelden.de](http://www.pflegehelden.de)



Schöner als eine Katze sind zwei Katzen. Und gleichgeschlechtliche Katzen sind für das Zusammenleben besser geeignet als Katze und Kater.

Foto:www.zooroyal.de

Katzenkindergarten

## Schöner als eine Katze... sind zwei Katzen!

Hundebesitzern sind viele, das Verhalten ihrer Mitbewohner betreffende, Dinge bekannt.

Katzen werden in diesem Bereich oft nicht genauso ernst genommen, dabei ist eine richtige Behandlung im Welpenalter die Basis für eine glückliche Mensch-Katzen-Beziehung. Katzen sind sehr soziale Tiere, dennoch wird fälschlich manchmal zur Einzelhaltung geraten.

Was ist schöner als eine Katze? Zwei Katzen. Besonders gelungen ist häufig das Zusammenleben gleichgeschlechtlicher Paare, da sich diese im Spielverhalten ähnlicher sind als Kater und Katze. Die ersten Lebenswochen kann der endgültige Besitzer selten beeinflussen, aber er kann das Tierchen nach persönlichen Gesichtspunkten sorgfältig auswählen.

Ist das neue Familienmitglied eingezogen, beginnt die Eingewöhnung in den Katzenkindergarten. Tiere, die von klein an an bestimm-

te „Maßnahmen“ wie Ohren auswaschen, Pfoten anfassen, Krallen „ausschuhen“, kämmen, ins Maul greifen gewöhnt sind, können später viel leichter mit Medikamenten und Pflegemaßnahmen versorgt werden, die plötzlich notwendig werden können.

Übt man das Kämmen als angenehme Berührung, ist es viel schöner, als beim Bekämpfen filziger Flächen. Hat ein Kätzchen gelernt, das es nicht schlimm ist, das Mäulchen zu öffnen, wird die Eingabe von Tabletten möglich.

Das Ausschuhlen und Begutachten der Krallen, ist eine gute Übung, falls die Katze im Alter deren Pflege nicht mehr ohne menschliche Hilfe schafft. Lassen Sie sich gern in der Tierarztpraxis Ihres Vertrauens beraten.

Ihr Team der Tierarztpraxis im  
Frauenviertel  
(030) 66 86 99 46

Rehabilitationsmittel - Sanitätsservice

**ANDRÉ PISSAREK**

Mobil: 0174-171 02 12



- ☑ Rehabilitationsmittel
- ☑ Türschwellausgleich
- ☑ Treppenlifte ☑ Handläufe
- ☑ Haltegriffe ☑ Rampen
- ☑ Treppengeländer
- ☑ Rollstuhlrampen

Neben Installationen kümmern wir uns auch um die Wartung und Reparaturen von Pflegebetten, Rollstühlen, Rollatoren sowie allen anderen Hilfsmitteln.

**Lassen Sie sich informieren!**

Am Rudower Waldrand 34 - 12355 Berlin - Tel.: 030-663 41 33  
www.sanitaetsservice-pissarek.de

## Zuhause ist es am schönsten

Wir betreuen Sie bei Ihnen zu Hause in Rudow und Umgebung.

**Pflegedienst Gallo & Laschinsky GmbH**

Lieselotte-Berger-Straße 36 · 12355 Berlin · Info-Tel.: 030-23 92 96 90

www.pflegedienst-gallo.de · info@pflegedienst-gallo.de

## Gut Informiert

**RUDOWER MAGAZIN**

mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Ihr Magazin für  
**Britz  
Buckow  
Rudow**

Die nächste Ausgabe erscheint zum 1. Dez.  
Redaktionsschluss: 19. Nov.

**ALTERSGERECHTER** Badumbau  
an nur **EINEM TAG!**

www.seniorenbad24.de



TÜR für die  
Badewanne

### BAD-TEILSANIERUNG

Umbau WANNE zur DUSCHE  
& BADEWANNENTÜREN:

- ⇒ günstig
- ⇒ schnell
- ⇒ sauber
- ⇒ förderfähig

FÜR MEHR

- ⇒ Sicherheit
- ⇒ Komfort
- ⇒ Selbstständigkeit

Mit Kassen-Förderung Badumbau zum **NULL-TARIF** möglich!



**Bis zu 4000 Euro**  
Kassen-Zuschuss möglich!

UMBAU der  
WANNE zur DUSCHE

**Telefon: 030 577 010 84**

Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie:

**BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG**  
Sterndamm 106 • Ecke Megedestraße • 12487 Berlin

**www.seniorenbad24.de**

Wir suchen Monteure/Installateure (M/W/D in Festanstellung)

Seit über 20 Jahren für Sie im Einsatz

## LOGOPÄDISCHE PRAXIS

N. Pöttsch-Waschwill & Team

Wir behandeln:

- Schluckstörungen
- Sprechstörungen
- Sprachstörungen
- Stimmstörungen
- Hörstörungen
- Alle Kassen und Privat

... gerne machen wir auch Hausbesuche,  
wenn Sie nicht zu uns in die Praxis kommen können.



Fritz-Erler-Allee 161a · 12353 Berlin · Tel. 660 63 606  
kontakt@logopaedie-rudow.de · www.logopaedie-rudow.de

## Hilfe im Trauerfall

Erd-, Feuer- und  
Seebestattungen

BESTATTUNGSHAUS I. RAUF

Gerhart-Hauptmann-Allee 68 ✨ 15732 Eichwalde  
Tag und Nacht 030 67549311

Karl-Marx-Str. 133 ✨ OT Großziethen ✨ 12529 Schönefeld  
Tag und Nacht 03379 3126400

[www.bestattungshaus-rauf.de](http://www.bestattungshaus-rauf.de)

Nur Hermannstraße 140

Ecke Juliusstraße

SEIT ÜBER  
70 JAHREN  
DAS BESTATTUNGSHAUS  
IHRES VERTRAUENS  
IM FAMILIENBESITZ

**PETER**

**BESTATTUNGSHAUS  
WERNER PETER OHG**

Hermannstr. 140, 12051 Berlin-Neukölln  
Stadtautobahnausfahrt Britzer Damm  
Bestattungsvorsorge,  
Beratung jederzeit

☑ auf dem Hof

Qualifizierte  
Bestattungsunternehmen  
tragen dieses Zeichen:



Partner des Kuratoriums  
Deutsche  
Bestattungskultur



Partner der Deutschen  
Bestattungsvorsorge  
Treuhand AG



☎ 625 10 12 (Tag und Nacht)

[www.bestattungshauspeter.de](http://www.bestattungshauspeter.de)

## Nowaczyk Bestattungen

Am Krankenhaus Neukölln

### TAG & NACHT

### Tel.: 030 - 601 04 89

Rudower Straße 24 · 12351 Berlin

[www.bestattungen-nowaczyk.de](http://www.bestattungen-nowaczyk.de)

**REINEMANN**  
BESTATTUNGEN

Ganz bewusst,  
immer für Sie da.

Lieselotte-Berger-Straße 45  
Im Frauenviertel  
12355 Berlin Rudow

☎ jederzeit 479 881 00

Gern führen wir auf Wunsch  
Hausbesuche durch.

[www.reinemann-bestattungen.de](http://www.reinemann-bestattungen.de)



Lenzens Steinkunde

## Drusen - Schutz gegen Alkohol bleibt Mythos

Amethyst ist eine violette Variante der Quarzfamilie. Eine Besonderheit stellen Amethyst-Drusen dar. Vor Jahr Millionen wurden Hohlräume im Erguss-Gestein mit Amethyst-Kristallen ausgekleidet. Heiße, aggressive hydrothermale

Lösungen haben flüssiges Silizium transportiert und in Hohlräumen abgelagert. Zur Entstehung der einzigartigen violetten Färbung war die ionisierende Strahlung aus dem umliegenden Muttergestein nötig. Die Amethyst-Drusen stammen aus dem

Distrikt Amethysta in

der Provinz Minas

Gerais, in Brasili-

en. Ein Mittelgebirge

mit einer sehr hohen

Drusenhäufigkeit. Die

Amethyst-Bergwerke

bauen bis in 200

Meter Tiefe Amethyst-

Drusen ab. Die Stücke

werden vorsichtig

aus dem Muttergestein

herausgemeißelt. Eine

schwere Männerarbeit,

die eine sensible

Einstellung zum Stein

und eine gefühlvolle

Bergung der Drusen

voraussetzen. Die

Amethyst-Drusen sind

teilweise mit eingewach-

senen Goethit-Kristallen

und aufsitzenden

Calcit-Kristallen

ausgekleidet.

Amethyst mit seiner

hochspirituellen Farbe

fördert die Kreativität,

schaft Zuversicht, Ge-

borgenheit und Ruhe.

Amethyst-Drusen dienen

der Konzentrationsfähig-

keit und helfen dem Besit-

zer Dinge auf den Punkt

zu bringen. Eine Ame-

thyst-Druse aktiviert

das Raumklima und

verhilft zu einer harmo-

nischen Stimmung. Ame-

thyst-Drusen symbolisieren

Geborgenheit und stellen

☞



Ihr zuverlässiger Partner für  
Bestattungen seit über 100 Jahren

**MARS**  
BESTATTUNGEN

Seit 1905 unabhängiger Familienbetrieb

Bestattungsinstitut Britz  
Wilhelm Mars  
Inhaber Udo Diers e.K.  
Britzer Damm 99 · 12347 Berlin-Britz

Tel. 030-606 12 79  
Fax 030-607 98 16  
info@mars-bestattungen.de  
www.mars-bestattungen.de

den Schutz einer Höhle dar. Die Überlieferung, abgeleitet vom griechischen Wort „Amethyein“ (Schutz gegen Trunkenheit), das der Amethyst vor allzu hohen Alkoholkonsum bewahrt, können wir nicht bestätigen. Weiterhin können Amethyst-Drusen zum Entladen und Aufladen von Edelsteinen und Edelsteinschmuck benutzt werden. Bitte denken Sie daran, dass 1x im Jahr



auch die Amethyst-Druse eine Erfrischung benötigt. Die Drusen zur Reinigung in die Badewanne oder Dusche stellen und mit Natur - Kristall - Salz - Wasser ausspülen.

Amethyst-Drusen erhalten Sie im Handel ab ca. 2 kg Gewichtsgröße. Uns sind Amethyst-Drusen bekannt, die bis zu 2 Metern Durchmesser haben, nichts für das Wohnzimmer.

*Klaus Lenz, Kraft der Edelsteine Berlin e. V.  
Wegerichstrasse 7, Rudow  
Tel.: 030 / 72 01 58 93  
www.kraft-der-edelsteine.de*

**RUDOWER MAGAZIN** für Magazin für Britz Buckow Rudow  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen  
Tel.: 033 767/ 899 833  
www.lhrMagazin.berlin.de

**Die nächste Ausgabe erscheint zum 1. Dez. Redaktionsschluß: 19. November**

## Vermutlich...

Eigentlich ist ja meine Devise, das Leben und sich selbst nicht zu ernst zu nehmen, aber das fällt zunehmend schwer.

Denn in der heutigen Zeit will man ernst genommen werden, immer und zu jeder Zeit. Kleine Fettnäpfchen, in die man schon mal trat und mit lachendem Auge abwischte - das war mal, heute wird darüber eine Tat weltpolitischer Bedeutung gemacht.

Und wenn es dann noch gegen den allgemeinen Trend geht, ganz schlimm. Heute outet man sich nicht mehr als schwul, lesbisch oder divers, heute muss man sich outen, wenn man stinknormal hetero ist, wobei da schon wieder das Fettnäpfchen lauert mit dem, was ich normal bezeichnete, denn das bedeutet ja, alles andere sei nicht normal und damit habe ich mich schon wieder als Überbleibsel aus vergangenen Zeiten eingeortet. Das war gar nicht so gemeint, mir fiel nur nichts anderes ein, um 'normal' zu umgehen. Man könnte ja mit der Statistik kommen, also der Bevölkerungsgruppe zugehörig, die die deutliche Mehrheit der Bevölkerung stellt. Vielleicht wäre es gut, hier ein 'noch' zu ergänzen.

Ich tappe auch regelmäßig in die Indianer- oder Eskimofalle, weil mir Begriffe wie Mitglied\*in der indigenen Bevölkerung einfach zu umständlich ist. Und da ich schon als Kind mich immer auf die Seite der Indianer gegen die Cowboys geschlagen habe, kann ich guten Gewissens sagen, das ist nicht beleidigend gemeint.

Ebenso wie es nicht beleidigend ist, wenn ich jemanden frage, wo er denn herkomme, weil er anders als die Mehrheit der Bevölkerung aussieht oder spricht.

Ich bin ja durchaus Journalist geworden, weil ich neugierig bin. Und wenn jemand einen deutlich rheinischen Dialekt hat, will ich wissen, Köln oder Düsseldorf. Und da ich viele Jahre im östlichen Ruhrgebiet gelebt habe, erkenne ich Leute sofort an ihrer Klangfarbe und frage sofort „na, woher kommen wir denn? - Ging früher auch umgekehrt. Im Ruhrgebiet erkannte ich Berliner oder Märker auch ohne deutlichen Dialekt an

der Klangfarbe ihrer Aussprache.

Wenn ich mit meiner neugierigen Frage also irgendjemand beleidigt haben sollte, dann soll er das für sich behalten, ich werde mich nicht entschuldigen. Meine Familie ist ein Konglomerat aus Thüringen, Pommern und Berlin und wenn es jemand wissen will, dann nur los, ich nehme mich nicht so ernst und ob mich jemand beleidigen will, erkenne ich auch an anderen Sachen.

Das Ganze könnte einfach nur daran liegen, dass sich alle heute viel zu wichtig nehmen, sich die Haare blau färben, völligen Unsinn erzählen, aber glauben, sie können die Welt retten.

Das scheidet für mich aus, ich könnte höchstens die Stirn blau färben mangels Haaren, aber das sähe dann doch ulkig aus und würde vielleicht manch einen zu der Frage provozieren: Woher kommst du denn?- und dann könnte ich womöglich beleidigt sein.

Was einen dabei am meisten aufregt ist die völlige Gewissheit, mit der jeder seine Thesen in die Welt setzt, ob Corona (ich verspreche das ist das einzigmal, dass ich heute dieses Wort benutze), Klima oder sonst einen Weltverlauf. Jeder versteht alles, nur ich, ich verstehe nichts mehr oder weniger.

Jedes Jahr wird ein Wort als Wort des Jahres gekürt. Nachdem ich kürzlich noch für verantwortungslos war, bis ich jetzt für „vermutlich“.

Das Wort prägt die moderne Welt, vermutlich sind 80 oder 70 oder 90 Prozent geimpft, vermutlich sind die Wahlen so oder ähnlich ausgegangen wie sie sind, vermutlich sind wir auf dem richtigen Weg in die Zukunft, vermutlich wird uns irgendwann der Strom ausgehen. Vermutlich würde ein Tempolimit auf der Autobahn Tonnen von CO2 einsparen und Unfallzahlen reduzieren, obwohl das Durchschnittstempo sowieso bei knapp über 100 liegt und die Unfälle auf Autobahnen meist in Baustellen oder Nebelbänken passieren. Vermutlich ist das neue Wissen. Und wenn es partout bei vermutlich bleibt, greift man auf Umfragen



zurück, die einem vermutlich Recht geben. Notfalls machen wir es wie die Österreicher. Wir kaufen den Mist gleich komplett ein, das spart viel Geld und CO2 bei der Erstellung, weil die Arbeit von einem alleine am Computer erledigt werden kann.

Was brauchen wir den Rest der Welt, vermutlich kommt jeder von uns allein besser klar, glaubt

Ihr  
Gerd Bartholomäus,  
verspricht (oder droht) aber, ich werde auch weiter schreiben, ohne genau zu wissen, was richtig ist und wen es vermutlich interessiert.



**Lücke Bestattungen**

Tag & Nacht: **604 40 64**

Lücke Bestattungs-Institut  
M. Ruffert KG

Alt-Buckow 1 - 12349 Berlin  
mail@lueckebestattungen.de  
www.lueckebestattungen.de

## Hilfe im Trauerfall

**KULTUR DER BESTATTUNG.**

Wir sind für Sie da. Tag und Nacht unter Tel: 030 / 601 30 93 | [www.grieneisen.de](http://www.grieneisen.de) | Rudower Straße 65, 12351 Berlin



# Raten und Gewinnen im Rudower Magazin

|                           |                 |  |                        |                           |   |                          |                  |   |                               |                       |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
|---------------------------|-----------------|--|------------------------|---------------------------|---|--------------------------|------------------|---|-------------------------------|-----------------------|---|------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------|-------------------------------|
| elegant. Einfamilienhaus  | ▼               | ▼  | Be-wohner Feuer-land   | Abk.: Perso-nenzug        | ▼ | zu keiner Zeit           | engl.: ist       | ▼ | Platz-deck-chen               | Zeichen für Euro-pium | ▼ | eng-lische Prin-zessin |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| zu etwas anregen          | ▶               | 8  |                        | ▼                         |   |                          | ▼                |   |                               |                       |   | Unter-kiefer           |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| ▶                         |                 |  |                        |                           | 5 | Kraut-stängel            | ▶                |   | 2                             |                       |   | ▼                      |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| Dicker Bauch              |                 |  <p>www.blisse-landschaftsbau.de</p> <p><b>Detlef Blisse</b><br/>Garten- und Landschaftsbau</p> <p><b>Wir suchen: Landschaftsgärtner+Steinsetzer</b></p> <p>Detlef Blisse Garten- und Landschaftsbau GmbH<br/>Alt-Rudow 52 · 12357 Berlin · Tel: 030-663 91 46</p> |                        |                           |   |                          |                  |   |                               |                       |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| ▶                         |                 |  |                        |                           |   |                          |                  |   |                               |                       |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |  | Tier-produnkt |                               |
| Zeichen für Natrium       | Atom-meiler     |  |                        |                           |   |                          |                  |   |                               |                       |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| Abk.: rechts              | ▶               |  |                        |                           |   |                          |                  |   |                               |                       |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |               | dt. Vor-silbe der Ver-neinung |
| Abk.: unter anderem       |                 |  |                        |                           |   |                          |                  |   |                               |                       |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |               | Werk-zeug-griff               |
| ▶                         |                 | Zuruf beim Trinken   | ▼                      | gebil-det, kenntnis-reich | ▼ | ▼                        | an dieser Stelle | ▼ | Frank-reich (landes-sprachl.) | Abk.: South Dakota    | ▶ |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| Ord-nungs-system          | ▶               |  |                        | 4                         |   |                          | Nage-tier        | ▶ | 7                             |                       |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| Brot-röst-gerät           |                 | Not-lüge   |                        | gesetz-lich               | ▶ |                          |                  |   |                               | ägypt. Sonnen-gott    |   | Abk.: Handels-kammer   |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| ▶                         |                 | ▼  |                        |                           | 1 |                          | Platz, Ort       |   | scheues Waldtier              |                       |   | ▼                      |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| ▶                         |                 |  |                        | frz. Land-schaft          |   | necki-scher Mensch       | ▶                |   |                               |                       |   | 9                      |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| Vogel-nach-wuchs          | Gatte der Enite |  | Jagd-erfolg            | ▶                         |   |                          |                  |   |                               |                       |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| Nach-lass emp-fangen      | ▶               |  |                        |                           | 3 |                          | Speise-fisch     |   | ein Binde-wort                |                       |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| volkst.: Bad-minton       |                 |  | persön-liches Für-wort |                           |   | Stadt im Etschtal        | ▶                |   |                               |                       |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| ▶                         |                 | 6  | ▼                      |                           |   |                          |                  |   |                               |                       |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| Wesent-liches einer Sache | ▶               |  |                        |                           |   | franz. Mehr-zahl-artikel | ▶                |   |                               |                       |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |
| 1                         | 2               | 3  | 4                      | 5                         | 6 | 7                        | 8                | 9 |                               |                       |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |               |                               |

Und das gibt es zu gewinnen:

**2 x  
25 Euro**

und so geht es:  
Lösen Sie den Suchbegriff im Rätsel auf der Rückseite und senden Sie ihn an:

Rudower Magazin  
Anger 15, 15754 Heidesee  
oder per Fax:  
033 767/899 834  
oder per eMail:  
Rudower-Magazin@t-online.de  
Einsendeschl.: 19. Nov.

Bitte unbedingt Telefonnummer angeben, der Gewinn-Betrag kann nur überwiesen werden.



**Achtung: Teilnahmeberechtigt sind nur Anwohner aus Berlin und Brandenburg!**


**Gewinner der Ausgabe 10**  
Lösung: Weinreben  
U. Klanu, Wutzkyallee  
P. Schönebeck, Selgenauer Weg


 **ZZB.de**  
Zahnmedizinisches Zentrum Berlin

**35**  
Jahre

- ✓ mikroskopische Wurzelbehandlung
- ✓ Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie & Implantologie
- ✓ zahntechnisches Meisterlabor

 Bahnhofstraße 9  
Berlin-Lichtenrade  030 - 705 509 0

 Mo. bis Fr. 7-20 Uhr Sa. 8-13 Uhr

Termine jetzt online buchen 

**ROHR**Engel  
Rohr - und Kanalspezialisten

- Verstopfungsbeseitigung
- Rohr & Kanalreinigung
- TV Untersuchung
- Dichtheitsprüfungen und Generalinspektionen

Attilastraße 7  
12529 Berlin-Schönefeld  
OT Großziethen

Telefon: 03379 / 434 84 41  
Fax: 03379 / 434 87 09  
Mobil: 01520 / 19 99 083  
E-Mail: ritter@rohrengel.com  
Web: www.rohrengel.com